

Návod k obsluze

AMAZONE

Nástavbový secí stroj (dále jen secí stroj)

AD - 253 Special AD - 303 Special

AD - 303 Super AD - 353 Super

AD - 403 Super



MG3905
BAH0008-5 09.10



Před prvním uvedením do
provozu si přečtete tento
návod k obsluze a postupujte
podle něj!
Uschovejte pro pozdější
použití!

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Přisušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační data

Zde запиšte identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku

Identifikační č. stroje:
(desetimístné)

Typ:

AD03

Rok výroby:

Základní hmotnost kg:

Povolená celková hmotnost kg:

Maximální naložení kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.

Objednávky směrujte svým specializovaným prodejcům AMAZONE.

Formality k návodu k obsluze

Číslo dokumentu:

MG3905

Datum vytvoření:

09.10

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2010

Všechna práva vyhrazena.

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Předmluva

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Děkujeme vám za vaši důvěru.

Při převzetí stroje zkontrolujte, jestli nedošlo k poškození během přepravy nebo zda nechybí některé části! Na základě dodacího listu zkontrolujte úplnost dodaného stroje včetně objednané speciální výbavy. Náhrada škody je poskytována pouze při okamžité reklamaci!

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a obzvlášť bezpečnostní pokyny a dodržujte je! Po pečlivém pročtení může začít využívat přednosti vašeho nově získaného stroje.

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte, aby si všichni uživatelé stroje přečetli tento návod k použití.

Při eventuálních dotazech nebo problémech si vyhledejte příslušné místo v návodu k použití nebo nám jednoduše zatelefonujte.

Pravidelná údržba a včasná výměna opotřebovaných popř. poškozených dílů zvyšuje životnost vašeho stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážený čtenáři,

naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro vás bude užitečnější a příjemnější. Vaše návrhy nám zašlete faxem.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-mail: amazone@amazone.de

1	Pokyny pro užívání	9
1.1	Účel dokumentu	9
1.2	Udání místa v návodu k obsluze	9
1.3	Použitá vyobrazení	9
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	10
2.1	Povinnosti a ručení	10
2.2	Zobrazení bezpečnostních symbolů	12
2.3	Organizační opatření	13
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	13
2.5	Neformální bezpečnostní opatření.....	13
2.6	Vzdělání osob	14
2.7	Bezpečnostní opatření za běžného provozu	15
2.8	Rizika v důsledku zbytkové energie.....	15
2.9	Údržba a opravy, odstraňování poruch.....	15
2.10	Konstrukční změny	15
2.10.1	Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky.....	16
2.11	Čištění a likvidace	16
2.12	Pracoviště obsluhy	16
2.13	Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji	17
2.13.1	Umístění výstražných piktogramů a jiných označení.....	23
2.14	Nebezpečí v důsledku nerespektování bezpečnostních pokynů.....	24
2.15	Práce s ohledem na bezpečnost	24
2.16	Bezpečnostní pokyny pro obsluhu	25
2.16.1	Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů	25
2.16.2	Hydraulická soustava.....	29
2.16.3	Elektrická soustava	30
2.16.4	Namontované pracovní přístroje.....	31
2.16.5	Provoz secího stroje	32
2.16.6	Čištění, údržba a opravy	32
3	Nakládání a vykládání.....	33
4	Popis výrobku	34
4.1	Přehled montážních skupin.....	35
4.2	Bezpečnostní a ochranná zařízení	39
4.3	Přehled - přívodní hadice mezi traktorem a strojem.....	40
4.4	Výbava pro jízdu po silničních komunikacích	41
4.5	Použití v souladu se stanovením výrobce	42
4.6	Nebezpečný prostor a nebezpečná místa	43
4.7	Výrobní štítek a označení CE	44
4.8	Technické údaje	45
4.8.1	Technické údaje pro výpočet hmotností traktoru a zatížení náprav traktoru	46
4.9	Shoda.....	47
4.10	Potřebná výbava traktoru.....	47
5	Konstrukční provedení a funkce	48
5.1	Hydraulická hadicová potrubí.....	49
5.1.1	Připojení hydraulických hadic	49
5.1.2	Odpojení hydraulických hadic	50
5.2	Výsevní skříň a plnicí lávka (volitelně).....	50
5.2.1	Ukazatel naplnění (volitelně).....	51
5.2.2	Digitální sledování naplnění (volitelně)	51
5.2.3	Vložka pro řepku (volitelně)	52

5.3	Nastavení vysévaného množství	53
5.3.1	Pohon výsevních válečků	54
5.3.2	Dávkování osiva	54
5.3.3	Tabulka nastavovaných hodnot	55
5.3.4	Výsevní váleček (normální a jemný výsevní váleček)	56
5.3.5	Výsevní váleček na fazole (volitelně)	56
5.3.6	Klapky dna	56
5.3.7	Hřídel čechrače	57
5.3.8	Výsev hrachu	58
5.3.9	Výsev fazolí	59
5.3.10	Záchytné žlaby	60
5.3.11	Početní kotouč	60
5.4	Ovládací terminál AMALOG⁺ (volitelně)	61
5.5	Ovládací terminál AMATRON⁺ (volitelně)	61
5.6	Secí botka WS	62
5.6.1	Nástavec pro pásový výsev (volitelně)	62
5.7	Secí botka RoTeC	63
5.7.1	Secí přítlačná kladka (volitelný doplněk)	64
5.8	Přítlak btek	65
5.9	Přesný zavlačovač (volitelně)	67
5.10	Vlečené zubové zavlačovače (volitelně)	68
5.11	Znaménáky	69
5.12	Hektaroměr AMACO (volitelně)	70
5.13	Přepínání kolejových řádků (volitelně)	71
5.13.1	Příklady zakládání kolejových řádků	72
5.13.2	Rytmus kolejových řádků 4, 6 a 8	74
5.13.3	Rytmus kolejových řádků 2 plus a 6 plus	75
5.13.4	Řízení kolejových řádků	75
5.13.5	Jednostranné vypnutí secího hřídele	77
5.13.6	Znaménák kolejových řádků (volitelně)	77
6	Uvedení do provozu	78
6.1	Kontrola způsobilosti traktoru	79
6.1.1	Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik i potřebného minimálního zatížení	79
6.1.1.1	Potřebné údaje pro výpočet (namontovaný stroj)	80
6.1.1.2	Výpočet potřebného minimálního zatížení vpředu $G_{V \min}$ traktoru pro zajištění řiditelnosti	81
6.1.1.3	Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{ tat}}$	81
6.1.1.4	Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor - stroj	81
6.1.1.5	Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{ tat}}$	81
6.1.1.6	Nosnost pneumatik traktoru	81
6.1.1.7	Tabulka	82
6.2	Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí	83
6.3	První montáž ovládacího terminálu	83
6.4	První montáž součástí přesného zavlačovače na secí stroje se secími přítlačnými kladkami (odborný servis)	84
6.5	První montáž přesných zavlačovačů (odborný servis)	85
6.6	První montáž plnicí lávky (odborný servis)	86
6.7	První montáž držáků dopravní bezpečnostní lišty	87
7	Připojení a odpojení stroje	88
7.1	Připojování stroje	88
7.2	Připojení ozubeného pčhovacího válce PW 500 a klínového kroužkového válce KW 520 k secímu stroji	90

7.3	Připojení kombinace ozubeného pčhovacího válce PW 600 a klínového kroužkového válce KW 580 k secímu stroji	92
7.4	Připojení napájecích vedení.....	95
7.4.1	Zapojení hydraulických hadic.....	95
7.4.2	Propojte další přípojky	96
7.5	Odpojení secího stroje	97
7.5.1	Odpojení secího stroje s ozubeným pčhovacím válcem PW 500 a s klínovým kroužkovým válcem KW 520.....	97
7.5.2	Odpojení secího stroje s ozubeným pčhovacím válcem PW 600 a s klínovým kroužkovým válcem KW 580.....	98
8	Seřizování.....	100
8.1	Nastavení normálního a jemného výsevního válečku	100
8.2	Nastavení uzavíracích hradítek	102
8.3	Nastavení polohy klapky ve dně	103
8.4	Seřízení ukazatele množství naplněného osiva	103
8.5	Pohon hřídele čehrače	104
8.6	Plnění výsevní skříně	105
8.7	Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky	106
8.7.1	Nastavení hydr. dálkového nastavení výsevního množství	112
8.7.2	Určení polohy převodovky pomocí početního kotouče	114
8.8	Seřízení délky znaménaku.....	114
8.9	Upevnění nástavce pro pásový výsev na secí botku WS.....	116
8.10	Nastavení přítlaku botek	117
8.10.1	Centrální nastavení přítlaku secích botek.....	117
8.10.2	Hydr. nastavení přítlaku secích botek.....	118
8.10.3	Nastavení plastových kotoučů RoTeC.....	119
8.10.4	Nastavení přítlačné secí kladky	121
8.10.5	Kontrola hloubky ukládání osiva	121
8.11	Nastavení přesného zavlačovače	122
8.11.1	Nastavení pružných prstů	122
8.11.2	Nastavení přítlaku přesného zavlačovače	123
8.11.3	Hydr. nastavení přítlaku přesného zavlačovače	123
8.12	Nastavte rytmus kolejových řádků	124
8.13	Vypnutí levé poloviny secího hřídele	125
8.14	Nastavení znaménaku kolejových řádků	126
9	Přeprava	128
9.1	Úprava secího stroje na převoz po silnici	130
9.1.1	Přepavní zajištění znaménků	133
9.1.2	Nastavení ostruhového kola do přepavní / pracovní polohy	134
9.2	Přeprava AD 403 Super	135
10	Použití stroje	136
10.1	Příprava stroje k použití	137
10.2	Začátek pracovní činnosti	139
10.3	Během pracovní činnosti.....	140
10.4	Otáčení na konci pole	140
10.5	Vyprázdnění výsevní skříně a secího pouzdra	141
10.6	Ukončení práce na poli	142
11	Poruchy	143
11.1	Odstřižení výložníku znaménaku	143
11.2	Odchyly mezi nastaveným a skutečným množstvím vysévaného osiva	144

12	Čištění, údržba a opravy	145
12.1	Čištění	145
12.1.1	Čištění stroje	146
12.1.2	Odstavení stroje na delší dobu	146
12.2	Plán údržby – přehled	147
12.3	Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario	148
12.4	Řetězy a řetězová kola	148
12.5	Základní nastavení klapky dna	149
12.6	Hydraulická soustava	150
12.6.1.1	Označení hydraulických hadic	151
12.6.1.2	Intervaly pro provádění údržby	151
12.6.1.3	Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic	151
12.6.1.4	Montáž a demontáž hydraulických hadic	152
12.7	Nastavení spínacího automatu (odborný servis)	153
12.8	Nastavení znaménku kolejových řádků na spínací skříňce (odborný servis)	153
12.9	Montáž vložky pro řepku	154
12.10	Výměna hrotů secích btek WS	155
12.11	Výměna opotřeбенých hrotů secích btek RoTeC	155
12.12	Demontáž secí přítlačné kladky	155
12.13	Nastavení vzdálenosti kolejových řádků a šířky stopy/rozchodu (odborný servis)	156
12.14	Montáž výsevních válečků na fazole (odborný servis)	159
12.15	Utahovací momenty šroubů	162
13	Schématu hydraulického zapojení	164
13.1	Schéma hydrauliky AD03 Super / AD03 Special	164

1 Pokyny pro užívání

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

1.1 Účel dokumentu

Tento návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje.
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem.
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje popř. v tažném vozidle.
- musí být uschován pro budoucí použití.

1.2 Udání místa v návodu k obsluze

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

1.3 Použitá vyobrazení

Pokyny pro jednání a reakce

Činnosti, které má obsluha provádět, jsou zobrazeny jako očíslované pokyny pro jednání. Dodržujte pořadí uvedených pokynů. Reakce na příslušný pokyn pro jednání je případně označena šipkou. Příklad:

1. Pokyn pro jednání 1
→ Reakce stroje na pokyn 1
2. Pokyn pro jednání 2

Výčty

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými výčty. Příklad:

- bod 1
- bod 2

Čísla pozicí na obrázcích

Čísla v kulatých závorkách odkazují na čísla pozicí na obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo pozice na obrázku.

Příklad (obr. 3/6):

- obrázek 3
- pozice 6

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Tato kapitola obsahuje důležité informace pro bezpečný provoz.

2.1 Povinnosti a ručení

Postupujte podle pokynů z návodu k obsluze

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.

Povinnost provozovatele

Provozovatel se zavazuje, že nechá na stroji/se strojem pracovat jen ty osoby, které

- jsou obeznámeny se základními předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- jsou instruovány pro práci se strojem/na stroji.
- si přečetly tento návod k obsluze a porozuměly mu.

Provozovatel se zavazuje

- udržovat všechny výstražné piktogramy na stroji v čitelném stavu,
- obnovit poškozené výstražné piktogramy.

S dotazy se obraťte na výrobce.

Povinnost obsluhy

Všechny osoby, které jsou pověřeny pracemi se strojem/na stroji, se před započatím práce zavazují

- dodržovat základní předpisy o bezpečnosti práce a prevenci úrazů.
- pročíst si a dodržovat kapitolu "Všeobecné bezpečnostní pokyny" z tohoto návodu k obsluze.
- přečíst si kapitolu "Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji", na straně 17 z tohoto návodu k obsluze a při provozu postupovat podle bezpečnostních instrukcí výstražných piktogramů.
- seznámit se strojem.
- přečíst si kapitoly z tohoto návodu k obsluze, které jsou důležité k provádění svěřených pracovních úkolů.

Zjistí-li obsluha, že zařízení z bezpečnostního hlediska nefunguje bezchybně, musí neprodleně tento nedostatek odstranit. Pokud to nepatří k úkolům obsluhy nebo nemá obsluha dostatečné odborné znalosti, musí vadu hlásit nadřízenému (provozovateli).

Rizika při zacházení se strojem

Stroj byl zkonstruován podle nejnovějších technických poznatků a uznávaných bezpečnostních předpisů. Přesto se při používání stroje mohou objevit rizika a může dojít ke škodám

- na zdraví a životě obsluhy nebo třetích osob,
- na stroji samotném,
- na jiných materiálních hodnotách.

Stroj používejte pouze

- k účelu stanovenému výrobcem.
- v bezpečnostně bezchybném stavu.

Neprodleně odstraňte poruchy, které mohou negativně ovlivňovat bezpečnost.

Záruka a ručení

Ze zásady platí naše "Všeobecné prodejní a dodací podmínky". Ty má provozovatel k dispozici nejpozději po uzavření smlouvy. Nároky z odpovědnosti za vady a záruka jsou při poškození zdraví a materiálních škodách vyloučeny tehdy, pokud se staly z jedné nebo několika následujících příčin:

- použití stroje v rozporu s ustanovením výrobce.
- neodborná montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba stroje.
- používání stroje s vadnými bezpečnostními zařízeními nebo nesprávně umístěnými nebo nefunkčními bezpečnostními a ochrannými zařízeními.
- nedodržování pokynů z návodu k obsluze ohledně uvádění do provozu a údržby.
- svévolné konstrukční změny na stroji.
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení.
- neodborně provedené opravy.
- katastrofy způsobené působením cizími předměty a vyšší mocí.

2.2 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a slovem popisujícím příslušný signál. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje závažnost hrozícího ohrožení a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které má za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů bezprostředně hrozí smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



VÝSTRAHA

Označuje možné ohrožení se středním rizikem, které má za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno.

Při nerespektování těchto pokynů hrozí případně smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



POZOR

Označuje možné ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek lehké nebo střední poranění popř. materiální škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

Označuje povinnost zvláštního chování nebo činností nutných pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo v okolí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje rady pro uživatele a obzvláště důležité informace.

Tyto pokyny vám pomohou optimálně využívat všechny funkce vašeho stroje.

2.3 Organizační opatření

Provozovatel musí poskytnout všechny ochranné osobní pomůcky jako např.

- ochranné brýle
- bezpečnostní obuv
- ochranný oděv
- prostředky na ošetřování pokožky atd.



Návod k obsluze

- **uschovejte vždy na místě použití stroje!**
- **musí být vždy volně přístupný obsluze a údržbářům!**

Pravidelně kontrolujte všechna instalovaná bezpečnostní zařízení!

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Před každým uváděním stroje do provozu musí být umístěna všechna bezpečnostní a ochranná zařízení a být funkční. Pravidelně kontrolujte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení.

Vadná bezpečnostní zařízení

Vadná nebo demontovaná bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k nebezpečným situacím.

2.5 Neformální bezpečnostní opatření

Kromě všech bezpečnostních instrukcí z tohoto návodu k obsluze respektujte obecně platná národní ustanovení k prevenci úrazů a ochraně životního prostředí.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.6 Vzdělání osob

Se strojem/na stroji smějí pracovat pouze proškolené a instruované osoby. Provozovatel musí jasně stanovit kompetence osob pro obsluhu, údržbu a opravy.

Osoba ve fázi zaučování smí se strojem/na stroji pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Osoby Činnost	Osoba speciálně zaučená pro činnost ¹⁾	Poučená osoba ²⁾	Osoby s odborným vzděláním (odborný servis) ³⁾
Nakládání/přeprava	X	X	X
Uvedení do provozu	—	X	—
Seřizování, vystrojování	—	—	X
Provoz	—	X	—
Údržba	—	—	X
Hledání a odstraňování poruch	—	X	X
Likvidace	X	—	—

Legenda: X..povoleno —..nepovoleno

- ¹⁾ Osoba, která může převzít speciální úkol a provést ho pro příslušně kvalifikovanou firmu.
- ²⁾ Poučenou osobou je ten, kdo byl informován o svěřených úkolech a možném riziku při nesprávném chování a byl v případě potřeby zaučen a poučen o nutných ochranných zařízeních a ochranných opatřeních.
- ³⁾ Osoby se speciálním odborným vzděláním platí jako odborná síla (odborník). Mohou na základě svého odborného vzdělání, znalostí příslušných ustanovení posoudit jim svěřené úkoly a rozpoznat možná rizika.

Poznámka:

Odborné vzdělání rovnocenné kvalifikace je možno získat také víceletou činností v příslušné pracovní oblasti.



Pokud jsou tyto práce označeny slovem "Odborný servis", smí práce spojené provádět s údržbou a opravami stroje provádět pouze odborný servis. Pracovníci odborného servisu disponují potřebnými znalostmi a vhodnými pracovními pomůckami (nářadí, zvedací a podpěrná zařízení) pro odborné a bezpečné provádění prací spojených s údržbou a opravami stroje.

2.7 Bezpečnostní opatření za běžného provozu

Stroj používejte jen tehdy, pokud jsou všechna bezpečnostní a ochranná zařízení plně funkční.

Minimálně jednou denně zkontrolujte možnost výskytu vizuálně zjištěitelných škod a funkčnost bezpečnostních a ochranných zařízení.

2.8 Rizika v důsledku zbytkové energie

Dávejte pozor na výskyt mechanických, hydraulických, pneumatických a elektrických/elektronických zbytkových energií u stroje.

Při instruktáži obsluhy k tomu učiňte příslušná opatření. Podrobné informace jsou ještě jednou uvedeny v příslušných kapitolách tohoto návodu k obsluze.

2.9 Údržba a opravy, odstraňování poruch

Předepsané seřízení, údržbu a opravy provádějte v uvedených termínech.

Všechna provozní média jako stlačený vzduch a hydrauliku zajistěte proti náhodnému uvedení do chodu.

Větší montážní skupiny připevněte při výměně na zvedací zařízení a zajistěte.

Zkontrolujte správné utažení uvolněných šroubových spojů. Po ukončení údržby zkontrolujte funkci bezpečnostních a ochranných zařízení.

2.10 Konstrukční změny

Bez povolení firmy AMAZONEN-WERKE se nesmějí provádět žádné změny, přístavby a přestavby stroje. To platí také pro svařování nosných částí.

Pro všechny prováděné přístavby a přestavby je nutné písemné schválení firmou AMAZONEN-WERKE. Používejte pouze příslušenství a díly pro přestavbu schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstala v platnosti.

Vozidla s úředním povolením k provozu nebo s vozidlem spojená zařízení a výbava s platným povolením k provozu nebo schválením pro silniční provoz podle dopravních předpisů musí být ve stavu určeném povolením nebo schválením.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku zlomení nosných částí.

Zásadně je zakázáno

- vrtání rámu popř. podvozku.
- navrtávání již existujících děr na rámu popř. podvozku.
- svařování nosných částí.

2.10.1 Náhradní a rychle opotřebitelné díly a pomocné látky

Části stroje, které nejsou v bezvadném stavu, ihned vyměňte.

Používejte pouze originální **AMAZONE** náhradní a opotřebitelné díly a díly schválené firmou AMAZONEN-WERKE, aby např. povolení k provozu podle národních a mezinárodních předpisů zůstalo v platnosti. Při použití náhradních a opotřebitelných dílů jiných výrobců není zajištěno, jestli jsou zkonstruovány a vyrobeny tak, aby odolávaly namáhání a byly bezpečné.

Firma AMAZONEN-WERKE nepřebírá žádnou zodpovědnost za škody způsobené používáním neschválených náhradních a opotřebitelných dílů a pomocných látek.

2.11 Čištění a likvidace

S používanými látkami a materiály zacházejte řádně a správně provádějte jejich likvidaci, obzvláště

- při práci na mazacích systémech a zařízeních
- a při čištění pomocí rozpouštědel.

2.12 Pracoviště obsluhy

Stroj smí obsluhovat výhradně jedna osoba ze sedadla řidiče traktoru.

2.13 Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji



Všechny piktogramy stroje udržujte čisté a dobře čitelné! Obnovte nečitelné výstražné piktogramy. Výstražné piktogramy si na základě objednáčíslo (např. MD 075) vyžádejte u prodejce.

Struktura výstražných piktogramů

Výstražné piktogramy označují nebezpečná místa na stroji a varují před zbytkovým rizikem. V těchto místech existují permanentní nebo náhle vzniklá ohrožení.

Výstražný piktogram se skládá ze dvou polí:



Pole 1

zobrazuje obrazový popis nebezpečí a je obklopeno trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem.

Pole 2

zobrazuje obrazovou instrukci k vyvarování se nebezpečí.

Vysvětlení výstražných piktogramů

Odstavec **Objednáčíslo a vysvětlení** popisuje vedlejší výstražný piktogram. Popis výstražných piktogramů je vždy stejný a udává v následujícím pořadí:

1. Popis nebezpečí.
Například: ohrožení řezáním nebo odřezáváním!
2. Následky nedbání instrukce(i) pro předcházení nebezpečí.
Například: Způsobuje těžké poranění prstů nebo ruky.
3. Instrukce pro předcházení nebezpečí.
Například: Části stroje se dotýkejte až tehdy, když se úplně zastaví.

Objednací číslo a vysvětlení

Výstražné piktogramy

MD 076

Nebezpečí vtažení nebo zachycení ruky nebo paže poháněným nechráněným řetězem nebo řemenem!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění se ztrátou ruky nebo paže.

Nikdy neotevírejte nebo neodstraňujte ochranná zařízení řetězových nebo řemenových pohonů

- pokud běží traktor s připojenou kloubovou hřídelí / zapnutým hydraulickým pohonem
- nebo se pohybuje pohon kola.



MD 078

Nebezpečí přimáčknutí prstů nebo ruky pohyblivými přístupnými částmi stroje!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění se ztrátou prstů nebo ruky.

Pokud běží traktor s připojeným kloubovým hřídelem / zapnutým hydraulickým pohonem, nesahejte nikdy do nebezpečného místa.



MD 082

Nebezpečí pádu osob ze schůdků nebo z plošin při spolujízdě na stroji!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění celého těla nebo smrtelná zranění.

Spolujízda osob na stroji anebo vstup na běžící stroje jsou zakázány. Tento zákaz platí také pro stroje se schůdky a plošinami.

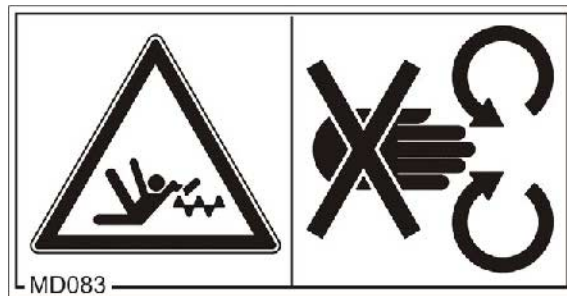
Dávejte pozor, aby na stroji nebyly žádné osoby.



MD 083
Nebezpečí vtažení nebo zachycení paže nebo horní části trupu poháněnými nechráněnými částmi stroje!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění paže nebo horní části trupu.

Pokud běží traktor s připojeným kloubovým hřídelem / zapnutým hydraulickým pohonem, neotevírejte nebo neodstraňujte nikdy ochranná zařízení poháněných částí stroje.


MD 084
Nebezpečí přimáčknutí celého těla částmi stroje, které se pohybují seshora dolů!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění celého těla nebo smrtelná zranění.

Pobyt osob v prostoru otáčení pohyblivých částí stroje je zakázán.

Vykažte osoby z prostoru otáčení pohyblivých částí stroje, než části stroje otočíte dolů.


MD 089
Nebezpečí!
Nebezpečí přimáčknutí pro celé tělo v nebezpečném prostoru pod zavěšenými břemeny / díly stroje!

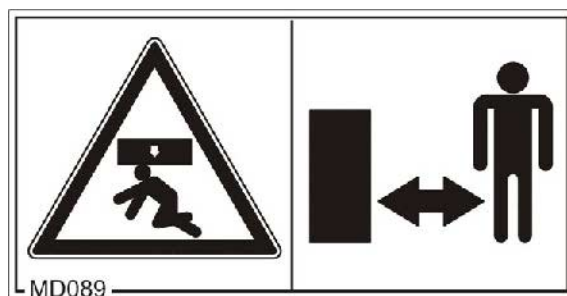
Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění celého těla nebo smrtelná zranění.

Je zakázáno, aby se osoby zdržovaly pod zavěšenými břemeny / díly stroje.

Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od zavěšených břemen / dílů stroje.

Dbejte na to, aby osoby udržovaly dostatečný bezpečnostní odstup od zavěšených břemen / dílů stroje.

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru pod zavěšenými břemeny / díly stroje.



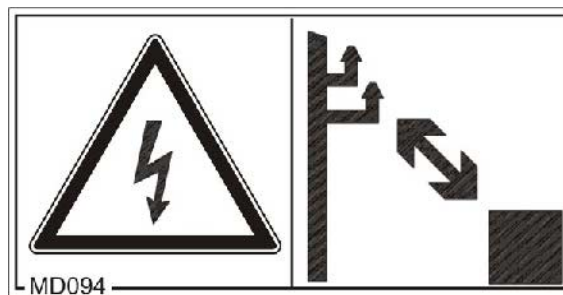
MD 094

Ohrožení elektrickým proudem!

Způsobuje těžká poranění celého těla, která mohou mít za následek smrt.

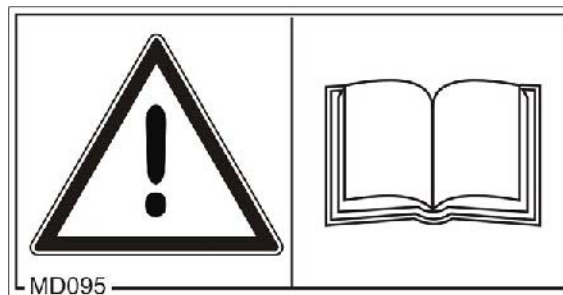
Při vyklápění a zaklápění částí stroje udržujte dostatečný odstup od elektrického vedení.

Od elektrického vedení 220 až 380 V musíte dodržovat bezpečnou vzdálenost 5,0 m.



MD 095

Před spuštěním stroje si přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny a postupujte podle nich!



MD 096

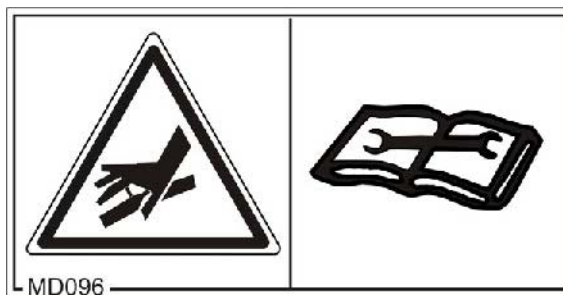
Nebezpečí infekce v důsledku kapaliny unikající pod vysokým tlakem (hydraulický olej)!

Pokud hydraulický olej unikající pod vysokým tlakem pronikne pokožkou, způsobuje velmi vážné poranění celého těla.

Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.

Před započítím údržby a oprav si přečtěte tento návod k obsluze, obzvlášť bezpečnostní pokyny, a dodržujte je!

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.



MD 097

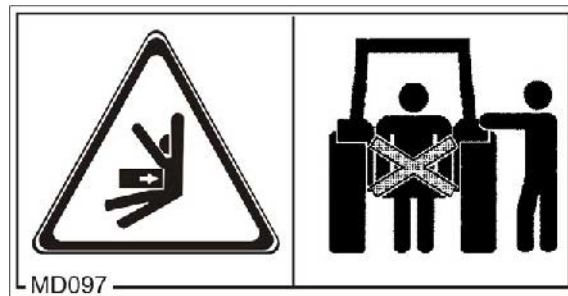
Nebezpečí přímáčknutí trupu v oblasti zvedání tříbodového závěsu v důsledku zmenšeného volného prostoru při zapnutí hydrauliky!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění nebo smrtelná zranění.

Při zapnutí je zakázán pobyt osob v prostoru zvedání tříbodového závěsu.

Regulační části tříbodové hydrauliky traktoru zapínejte

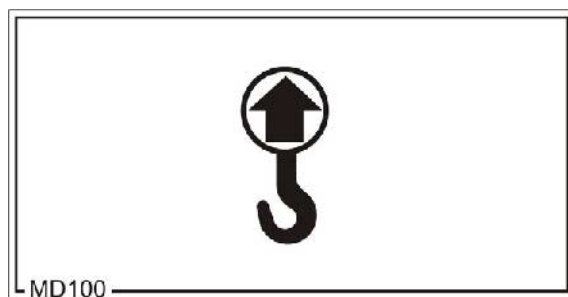
- pouze z místa k tomu určeného
- nezapínejte je nikdy, když jste v nebezpečném prostoru mezi traktorem a strojem.



MD097

MD 100

Tento piktogram označuje vázací body k upevnění vázacích prostředků při překládce stroje.



MD100

MD 102

Nebezpečí náhodného spuštění a rozjetí stroje při práci na stroji jako např. montáži, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržbě a opravách.

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění celého těla nebo smrtelná zranění.

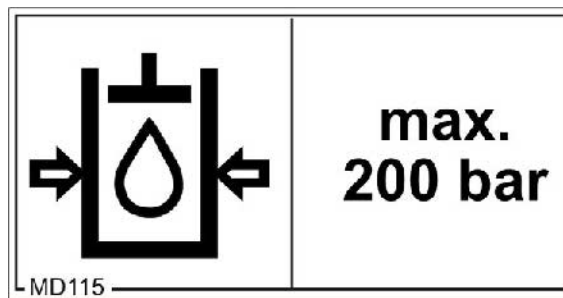
- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- V závislosti na zásahu si přečtěte příslušné kapitoly z návodu k obsluze a postupujte podle nich.



MD102

MD 115

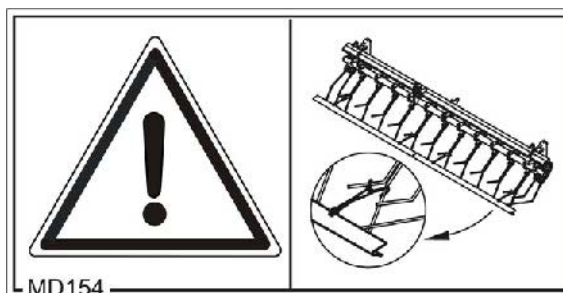
Maximální provozní tlak hydraulického zařízení je 200 bar.



MD 154

Nebezpečí bodných poranění pro ostatní účastníky provozu při přepravě v důsledku dozadu směřujících nezakrytých špičatých pružných prstů přesného zavlačovače ve střední části stroje!

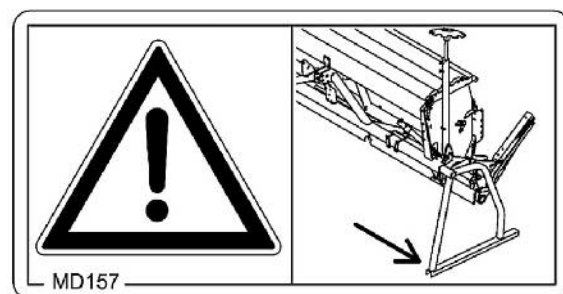
Zakázána je přeprava bez správně namontované dopravní bezpečnostní lišty.



MD 157

Prázdný stroj je bezpečně umístěn pouze tehdy, jestliže je postaven na odstavných podpěrách.

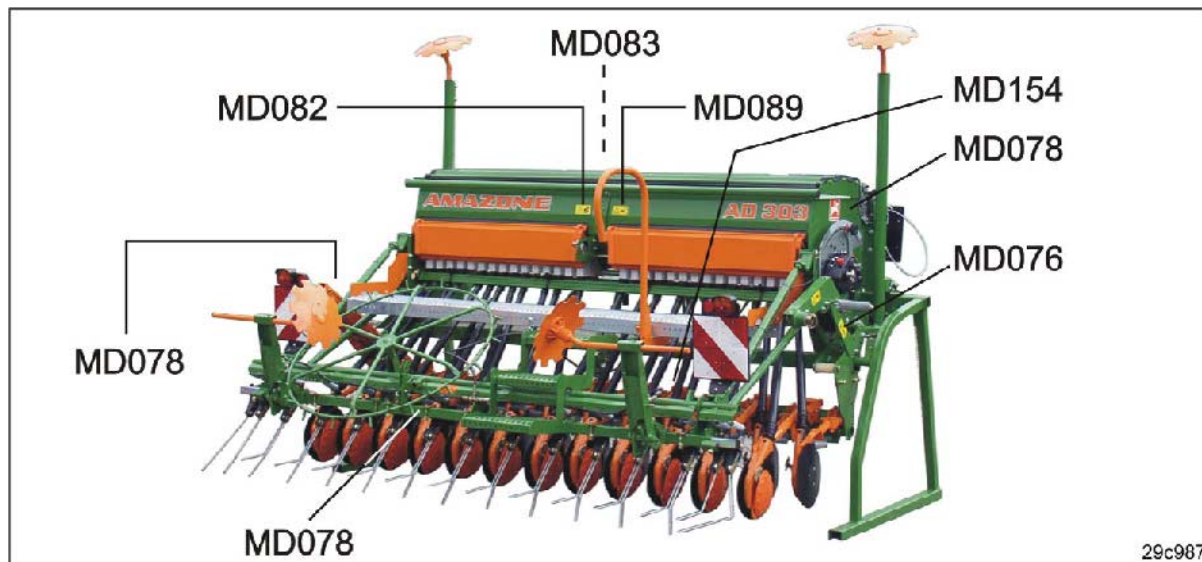
Prázdný stroj ukládejte vždy tak, aby byl bezpečně umístěn na vodorovné a pevné odstavné ploše.



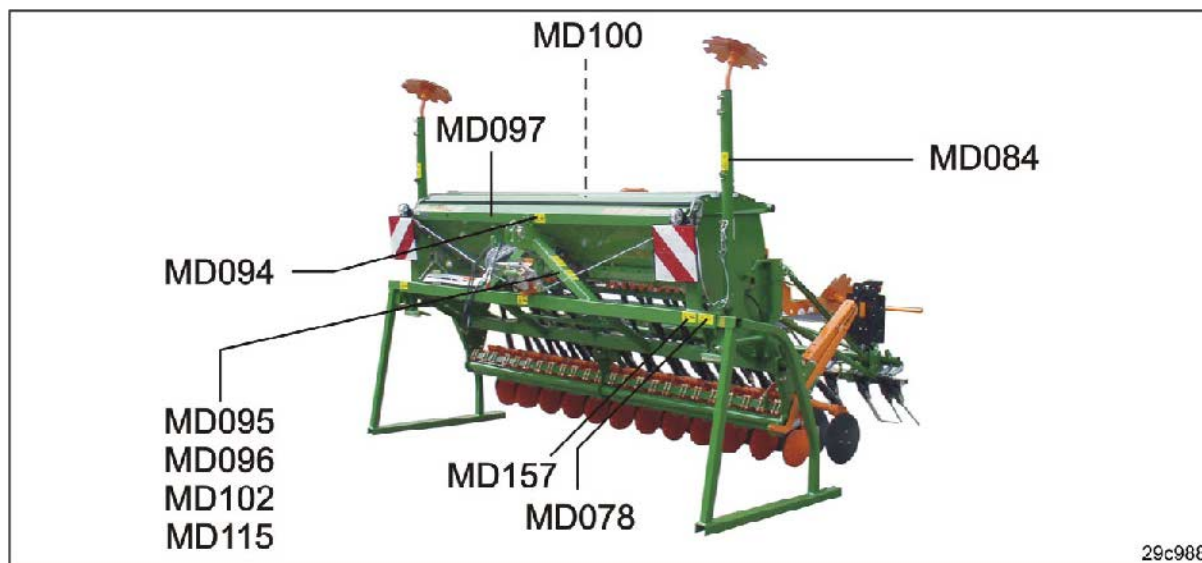
2.13.1 Umístění výstražných piktogramů a jiných označení

Výstražné piktogramy

Následující obrázky ukazují umístění výstražných piktogramů na stroji.



Obr. 1



Obr. 2

2.14 Nebezpečí v důsledku nerespektování bezpečnostních pokynů

Nerespektování bezpečnostních pokynů

- může mít za následek jak ohrožení osob, tak i ohrožení životního prostředí a stroje.
- může způsobit ztrátu všech nároků na náhradu škodu.

V konkrétních případech může v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů dojít například k následujícím ohrožením:

- ohrožení osob nezajištěným pracovním prostorem.
- selhání důležitých funkcí stroje.
- selhání předepsaných metod pro údržbu a opravy.
- ohrožení osob mechanickými a chemickými účinky.
- ohrožení životního prostředí průsakem hydraulického oleje.

2.15 Práce s ohledem na bezpečnost

Kromě bezpečnostních pokynů v tomto návodu k obsluze jsou závazné národní, obecně platné předpisy bezpečnosti práce a prevence úrazů.

Postupujte podle instrukcí pro snížení rizik uvedených na výstražných piktogramech.

Při pohybu na veřejných komunikacích a cestách dodržujte zákonná pravidla silničního provozu.

2.16 Bezpečnostní pokyny pro obsluhu



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku chybějící dopravní a provozní bezpečnosti!

Před každým uvedením stroje a traktoru do provozu musí být přezkoušena dopravní a provozní bezpečnost!

2.16.1 Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k prevenci úrazů

- Kromě těchto pokynů dodržujte rovněž obecně platné národní bezpečnostní předpisy a předpisy pro prevenci úrazů!
- Výstražné piktogramy umístěné na stroji a jiná označení poskytují důležité pokyny pro bezpečný provoz stroje. Dodržování těchto pokynů slouží vaší bezpečnosti!
- Před rozjetím a uvedením do chodu zkontrolujte nejbližší okolí stroje (děti)! Dbejte na dostatečný výhled!
- Spolujízda a přeprava na stroji jsou zakázány!
- Jeďte takovým způsobem, abyste traktor s připojeným nebo odpojeným strojem kdykoli bezpečně ovládali.
Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravního provozu, výhledu a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.

Připojení a odpojení stroje

- Připojujte a přepravujte stroj jen pomocí takových traktorů, které jsou k tomu vhodné.
- Při připojení strojů na tříbodovou hydrauliku traktoru musí bezpodmínečně souhlasit kategorie připojení traktoru a stroje!
- Stroj připojte podle předpisů na předepsaná zařízení!
- Připojením strojů na předek anebo zád' traktoru nesmějí být překročeny
 - o povolená celková hmotnost traktoru
 - o povolené zatížení náprav traktoru
 - o povolená nosnost pneumatik traktoru
- Než stroj připojíte nebo odpojíte, zajistěte traktor a stroj proti nenadálému rozjetí!
- Je zakázáno osobám zdržovat se mezi připojovaným strojem a traktorem, když traktor najíždí na stroj!
Přítomní pomocníci mohou stát pouze vedle vozidel a mezi vozidla stoupnout teprve po zastavení.
- Než připojíte stroj na tříbodovou hydrauliku traktoru nebo ho odpojíte, zajistěte ovládací páčku hydrauliky traktoru v poloze, v které je vyloučeno náhodné zvedání a spouštění!
- Při odpojování nebo připojování stroje uveďte podpěrná zařízení (pokud se používají) do příslušné polohy (stabilita)!

- Při použití podpěrných zařízení může dojít k poranění přimáčknutím nebo smykem!
- Při odpojování a připojování strojů buďte obzvláště opatrní! Mezi traktorem a strojem jsou v prostoru připojování místa, kde může dojít k přimáčknutí nebo smyku!
- Při zapnutí tříbodové hydrauliky je zakázán pobyt osob mezi traktorem a strojem!
- Připojená přívodní vedení
 - o se při všech pohybech při jízdě do zatáček musí lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření.
 - o se nesmějí odírat o cizí části.
- Vypínací části rychlospojek musí volně viset a nesmějí se ve spodní poloze samy vypínat!
- Odpojené stroje musejí stát vždy stabilně!

Použití stroje

- Seznamte se před započítím práce se všemi zařízeními a ovládacími prvky stroje a s jejich funkcemi. Během práce je na to již pozdě!
- Noste přiléhavý oděv! Volný oděv zvyšuje ohrožení zachycením nebo namotáním na hnací hřídele!
- Stroj uvádějte do chodu jen tehdy, pokud jsou připevněna všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze!
- Dodržujte maximální naložení připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a zatížení čepu spojky přívěsu traktoru! Případně jedte pouze s částečně naplněným zásobníkem.
- Pohyb osob v pracovním prostoru stroje je zakázán!
- Pohyb osob v prostoru otáčení dosahu stroje je zakázán!
- U částí stroje ovládaného posilovačem (např. hydraulicky) hrozí nebezpečí přímáčknutí a smyku!
- Části stroje s posilovačem smíte zapínat jen tehdy, pokud osoby dodrží dostatečný bezpečnostní odstup od stroje!
- Než traktor opustíte, zajistěte ho proti nenadálému spuštění a rozjetí.

K tomu

- položte stroj na zem
- zatáhněte parkovací brzdu
- vypněte motor traktoru
- vytáhněte klíček zapalování.

Přeprava stroje

- Při použití veřejných dopravních cest dodržujte příslušné národní dopravní předpisy!
- Před přepravou zkontrolujte
 - správné připojení přívodních vedení
 - možné poškození, funkci a čistotu osvětlovacích zařízení
 - zjevné vady brzdové a hydraulické soustavy
 - jestli je úplně uvolněna parkovací brzda
 - funkci brzdové soustavy.
- Dbejte vždy na dostatečnou řiditelnost a brzdou sílu traktoru!
K traktoru připojené nebo zavěšené stroje a přední nebo zadní závaží ovlivňují jízdní vlastnosti, řiditelnost a brzdový účinek traktoru.
- Případně použijte závaží na předku!
Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20 % vlastní hmotnosti traktoru, aby byla zajištěna dostatečná řiditelnost.
- Čelní a zadní závaží umísťujte vždy podle předpisů na upevňovací body k tomu určené!
- Dodržujte maximální užitečnou hmotnost připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a zatížení čepu spojky přívěsu traktoru!

- Traktor musí zajišťovat předepsané brzdné zpomalení pro naloženou soupravu (traktor a připojený/zavěšený stroj)!
- Před započatím jízdy zkontrolujte brzdné účinky!
- Při jízdě v zatáčkách s připojeným nebo navěšeným nářadím mějte na zřeteli vyčnívání do šířky a setrvačnou hmotnost stroje!
- Před přepravní jízdou dbejte na dostatečné boční zajištění spodního ramena traktoru, pokud je stroj upevněn v tříbodové hydraulice popř. ve spodních ramenech traktoru!
- Před přepravní jízdou uveďte všechny otočné části stroje do přepravní polohy!
- Před přepravní jízdou zajistěte všechny otočné části stroje v přepravní poloze proti nebezpečným změnám polohy. Použijte k tomu určené transportní pojistky!
- Před přepravní jízdou zajistěte ovládací páčku tříbodové hydrauliky proti náhodnému zvednutí nebo spuštění připojeného nebo zavěšeného stroje!
- Zkontrolujte, jestli je příslušenství pro přepravu správně namontované na stroji, jako např. osvětlení, výstražná zařízení a ochranná zařízení!
- Před přepravní jízdou vizuálně zkontrolujte, jestli jsou čepy horního a spodního ramena zajištěny sklopnou závlačkou proti náhodnému uvolnění.
- Rychlost jízdy přizpůsobte aktuálním podmínkám!
- Před jízdou z kopce zařaďte nižší rychlost!
- Před přepravní jízdou vypněte samostatné brzdění (uzamkněte pedály)!

2.16.2 Hydraulická soustava

- Hydraulická soustava je pod vysokým tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic!
- Při připojování hydraulických hadic dbejte na to, aby byla hydraulická soustava u traktoru i u stroje bez tlaku!
- Je zakázáno blokovat na traktoru regulační prvky, které slouží k přímému provádění hydraulických elektrických pohybů jednotlivých dílů stroje, např. ke sklápění, otáčení a posouvání. Po uvolnění příslušného regulačního prvku se pohyb musí automaticky zastavit. To neplatí pro pohyb zařízení, která
 - jsou kontinuální nebo
 - jsou automaticky ovládaná nebo
 - vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu nebo tlakovou polohu.
- Před pracemi na hydraulické soustavě
 - odstavte motor
 - odtlakujte hydraulickou soustavu
 - vypněte motor traktoru
 - zatáhněte parkovací brzdu
 - vytáhněte klíček zapalování.
- Hydraulické hadice nechte minimálně jednou za rok překontrolovat odborníkem, jestli jsou ve stavu vyhovujícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální **AMAZONE** hydraulické hadice!
- Doba použití hydraulických hadic by neměla překročit šest let, včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Odlišně od toho je možno určit dobu použití podle empirických hodnot, obzvláště s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.
Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění. Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře! Nebezpečí infekce.
- Při hledání míst možného průsaku používejte kvůli vážnému nebezpečí infekce vhodné pomocné prostředky.

2.16.3 Elektrická soustava

- Při práci na elektrické soustavě vždy odpojte baterii (svorku minus)!
- Používejte předepsané pojistky. Při použití příliš silných pojistek dojde ke zničení elektrické soustavy – nebezpečí požáru!
- Dbejte na správné připojení baterie - nejdřív připojte svorku plus a pak svorku minus! Při odpojování - nejdřív odpojte svorku minus a pak plus!
- Na svorku plus baterie vždy použijte příslušný kryt. Při zkratu na kostru hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nebezpečí výbuchu! V blízkosti baterie zabraňte tvorbě jisker a otevřených plamenů!
- Stroj může být vybaven elektronickými komponenty a díly, jejichž funkce může být ovlivňována elektromagnetickým vyzařováním jiných přístrojů. Takové vlivy mohou vést k ohrožení osob, pokud nebudou dodržovány následující bezpečnostní pokyny.
 - Při dodatečné instalaci elektrických přístrojů anebo komponent u stroje s připojením na palubní napětí musí uživatel na vlastní zodpovědnost zkontrolovat, jestli instalace nezpůsobuje poruchy elektroniky vozidla nebo jiných komponent.
 - Dbejte na to, aby dodatečně instalované elektrické a elektronické díly odpovídaly směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/EHS v platném znění a měly značku CE.

2.16.4 Namontované pracovní přístroje

- Při připojování musí kategorie připojení traktoru a stroje bezpodmínečně souhlasit nebo se musí sladit!
- Dodržujte předpisy výrobce!
- Před připojováním strojů k tříbodovému závěsu a jejich odpojováním přestavte ovládací zařízení do polohy, při které je vyloučeno náhodné zvednutí a spuštění!
- V oblasti tyčí tříbodového závěsu hrozí nebezpečí zranění přímáčkutím nebo přestřižením!
- Stroj smí přepravovat a tahat pouze traktory k tomu určené!
- Při připojování strojů k traktoru a jejich odpojování hrozí nebezpečí zranění!
- Při používání vnějšího ovládání tříbodového závěsu nevstupujte mezi vozidlo a stroj!
- Při použití podpěrných zařízení hrozí nebezpečí přímáčkutí a přestřihnutí!
- Připojením strojů na předek anebo zád' traktoru nesmějí být překročeny
 - povolená celková hmotnost traktoru
 - povolené zatížení náprav traktoru
 - povolená nosnost pneumatik traktoru.
- Dbejte na maximální užitečnou hmotnost připojeného stroje a povolené zatížení náprav!
- Před přepravou stroje dbejte vždy na dostatečnou boční aretaci spodních ramen traktoru!
- Při jízdě po silnici musí být ovládací páka spodních ramen traktoru zajištěna proti klesnutí!
- Všechna zařízení uveďte před jízdou po silnici do přepravní polohy!
- Zařízení a závaží namontovaná na traktoru ovlivňují jízdní chování, řiditelnost a schopnost brzdění traktoru!
- Přední náprava traktoru musí být zatížena minimálně 20 % vlastní hmotnosti traktoru, aby byla zajištěna dostatečná řiditelnost. Případně použijte přední závaží!
- Údržbové práce, čištění a odstraňování funkčních poruch provádějte zásadně při vytaženém klíčku zapalování!
- Ochranná zařízení nechte namontovaná a vždy uveďte do ochranné polohy!

2.16.5 Provoz secího stroje

- Dbejte na přípustná plnicí množství výsevní skříně (obsah výsevní skříně)!
- Schůdky a plošinu používejte pouze k plnění výsevní skříně! Spolujízda na stroji během provozu je zakázána!
- Během výsevní zkoušky dávejte pozor na nebezpečná místa v důsledku rotujících a oscilujících částí stroje!
- Před přepravní jízdou sundejte opěrné kotouče značkovače vodicí dráhy!
- Nevkládejte do výsevní skříně žádné díly!
- Před přepravní jízdou uzamkněte znamenáky v přepravní poloze (závisí na konstrukci)!

2.16.6 Čištění, údržba a opravy

- Čištění, údržbu a opravy stroje provádějte zásadně pouze při
 - o vypnutém pohonu
 - o zastaveném motoru traktoru
 - o vytaženém klíčku ze zapalování
 - o zástrčce stroje vytažené z palubního počítače!
- Pravidelně kontrolujte pevné utažení šroubů a matic a případně je dotáhněte!
- Před prováděním údržby, oprav a čištění zajistěte zvednutý stroj popř. zvednuté části stroje proti nenadálému spuštění!
- Při výměně pracovních nástrojů s ostřím používejte vhodné nářadí a rukavice!
- Oleje, tuky a filtry zlikvidujte podle předpisů!
- Před prováděním svařování na traktoru a zavěšených strojích odpojte kabel na generátoru a baterii traktoru!
- Náhradní díly musí odpovídat minimálně technickým požadavkům firmy AMAZONEN-WERKE! To je zajištěno při používání originálních **AMAZONE** náhradních dílů!

3 Nakládání a vykládání



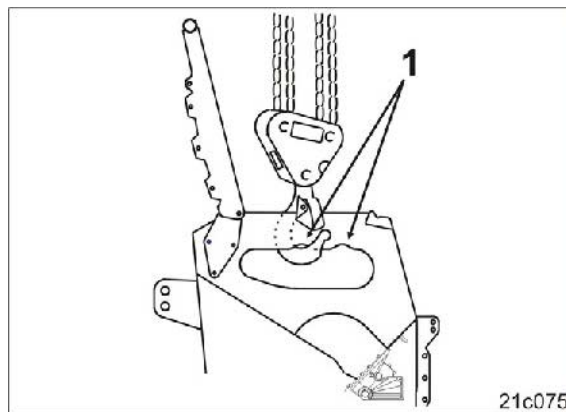
NEBEZPEČÍ

Nezdržujte se pod strojem zvednutým jeřábem.

Secí stroj AD Super/Special zavěste do jeřábového háku, pokud je při plnění otevřen kryt zásobníku osiva.

V závislosti na vybavení a na poloze těžiště secího stroje zavěste jeřábový hák do jednoho z obou vybrání (Obr. 3/1)

Zásobník osiva nesmí být naplněn.



Obr. 3

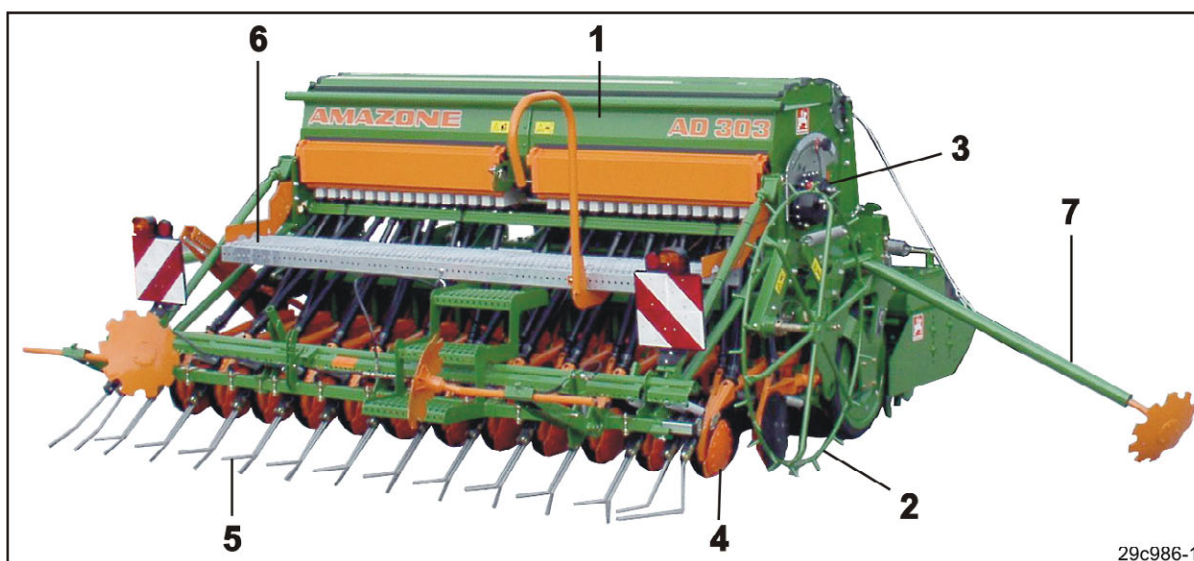
4 Popis výrobku

Tato kapitola

- podává obsáhlý přehled o konstrukčním provedení stroje.
- uvádí pojmenování jednotlivých montážních skupin a regulačních prvků.

Tuto kapitolu si přečtete pokud možno u stroje. Tím se optimálně seznámíte se strojem.

Hlavní montážní skupiny stroje



Obr. 4

Obr. 4/...

- | | |
|---|---|
| (1) Výsevní skříň | (4) Secí botky (sečí botky WS nebo RoTeC) |
| (2) Ostruhové kolo | (5) Přesný zavlačovač |
| (3) Převodovka Vario s pákou převodovky | (6) Plnicí lávka |
| | (7) Znameník |

4.1 Přehled montážních skupin

Obr. 5/...

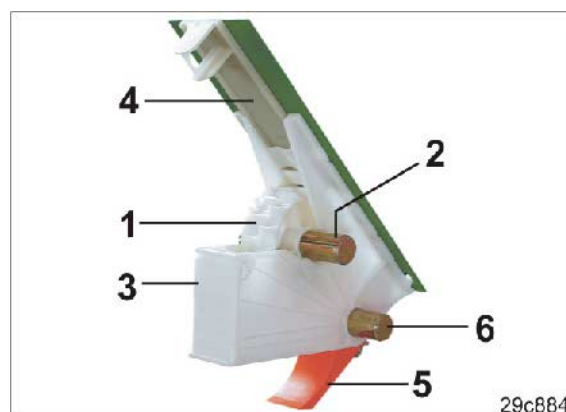
- (1) Přepínací ventil znamenáku



Obr. 5

Obr. 6/...

- (1) Výsevní váleček (výsevní váleček pro normální a jemné osivo)
- (2) Secí hřídel
- (3) Secí pouzdro
- (4) Uzavírací hradítko
- (5) Klapka dna
- (6) Hřídel klapky dna



Obr. 6

Obr. 7/...

- (1) Předlohový hřídel pro přepínání kolejových řádků
- (2) Ložisko předlohového hřídele
- (3) Pružinová spojka
- (4) Čelní kolo



Obr. 7

Obr. 8/...

- (1) Klika



Obr. 8

Popis výrobku

Obr. 9/...

- (1) Ukazatel naplnění ¹⁾
- (2) Spínací skříňka

¹⁾ **AMALOG⁺ / AMATRON⁺** mají digitální ukazatel naplnění



Obr. 9

Obr. 10/...

- (1) Hřídel čechrače



Obr. 10

Obr. 11/...

- (1) Vložka pro řepku



Obr. 11

Obr. 12/...

- (1) Secí botka WS



Obr. 12

Obr. 13/...

Secí botka RoTeC



29c877-1

Obr. 13

Obr. 14/...

(1) Znameník kolejových řádků

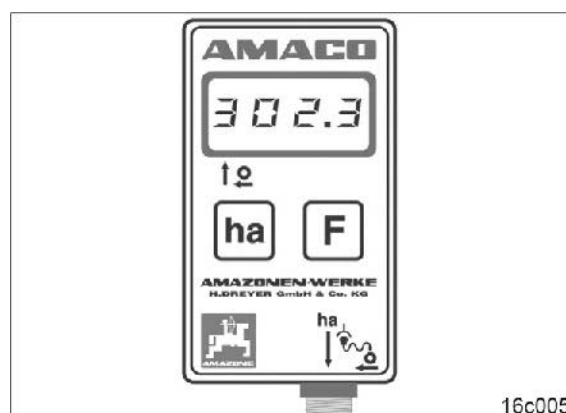


29c940

Obr. 14

Obr. 15/...

Elektr. hektaroměr **AMACO**



16c005

Obr. 15

Obr. 16/...

Ovládací terminál **AMALOG+**



28c190-5

Obr. 16

Popis výrobku

Obr. 17/...

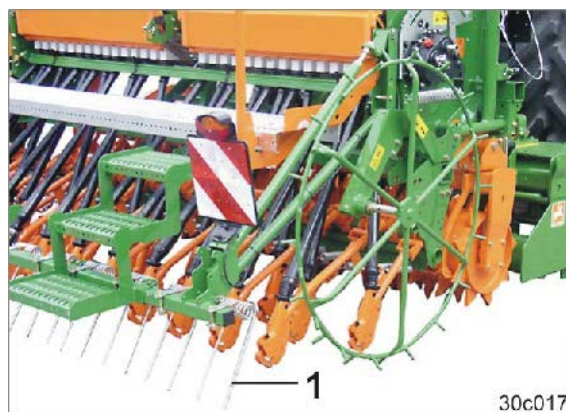
Ovládací terminál **AMATRON⁺**



Obr. 17

Obr. 18/...

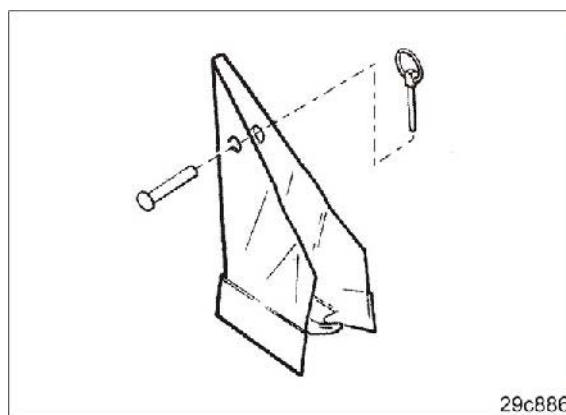
(1) Vlečený zubový zavlačovač



Obr. 18

Obr. 19/...

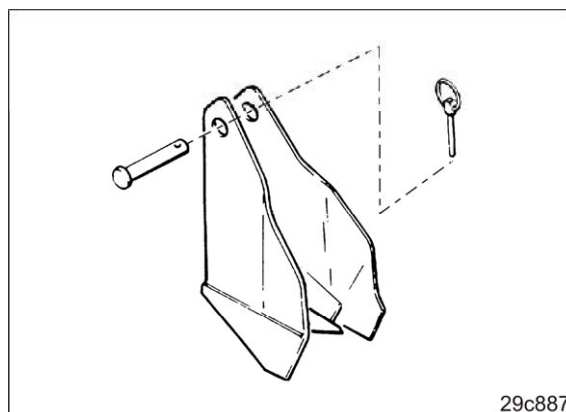
Nástavec pro pásový výsev I



Obr. 19

Obr. 20/...

Nástavec pro pásový výsev II



Obr. 20

4.2 Bezpečnostní a ochranná zařízení

Obr. 21/...

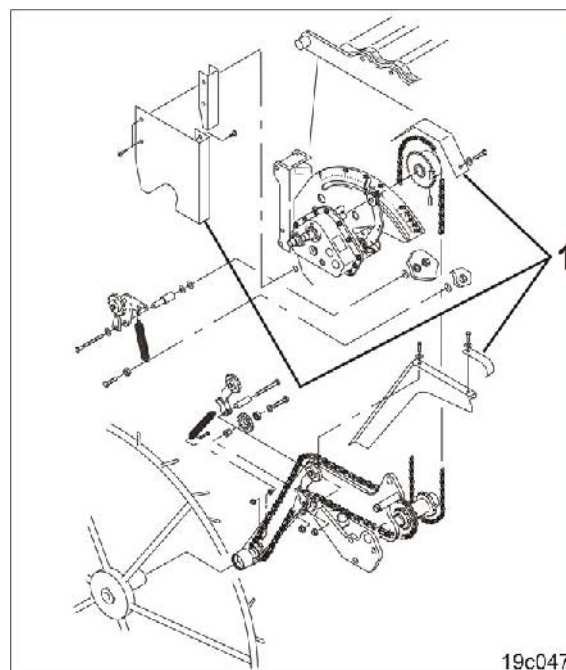
- (1) Sklopná závlačka, k upevnění znamének
- (2) Pryžový tlumič (optická indikace)
Znaménák nestojí svisle, tzn. znaménák není zajištěn sklopnou závlačkou (nahore).



Obr. 21

Obr. 22/...

- (1) Ochranný kryt řetězu



Obr. 22

4.3 Přehled - přívodní hadice mezi traktorem a strojem



29c990

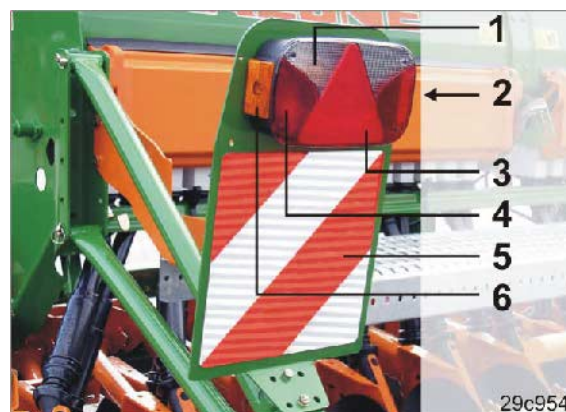
Obr. 23

Obr. 23/..	Pojmenování		Označení	Funkce
(1)	Hydraulická hadice 1	Přívod / odvod	1 vázací pásek žlutý	• Znaménák vlevo • Znaménák vpravo • Spínací skříňka • Značení kolejových řádků
(2)	Hydraulická hadice 2	Přívod / odvod	1 vázací pásek modrý	• Nastavení přítlaku secích btek • Nastavení přítlaku přesného zavlačovače • Dálkové nastavení výsevního množství
(3)	Hydraulická hadice 3	Přívod / odvod	1 vázací pásek bílý	• Nastavení výšky ostruhového kola
(4)	Zástrčka (7pólová) pro dopravní osvětlení			
(5)	Zástrčka stroje • AMACO • AMALOG⁺ • AMATRON⁺			

4.4 Výbava pro jízdu po silničních komunikacích

Obr. 24/...

- (1) 2 dozadu orientované ukazatele směru jízdy
- (2) 1 osvětlení SPZ
 - 1 držák SPZ (volitelný)
- (3) 2 červené odrazky
- (4) 2 brzdová a koncová světla
- (5) 2 výstražné tabule směřující dozadu
- (6) 2 odrazky, žluté



Obr. 24

Obr. 25/...

- (1) 1 bezpečnostní lišta



Obr. 25

Obr. 26/...

- (1) 2 boční obrysová světla směřující dopředu
- (2) 2 dopředu orientované ukazatele směru jízdy
- (3) 2 výstražné tabule směřující dopředu



Obr. 26

4.5 Použití v souladu se stanovením výrobce

Stroj

- je zkonstruován k dávkování a vysévání určitých běžných osiv.
- je pomocí tříbodového závěsu připojen k traktoru a řízen obsluhou.

Po svazích se smí jezdit

- po vrstevnici
směr jízdy doleva 10 %
směr jízdy doprava 10 %
- po spádnicí
do svahu 10 %
ze svahu 10 %

K použití v souladu se stanovením výrobce patří také:

- dodržování všech pokynů z tohoto návodu k obsluze
- dodržování inspekčních a údržbových prací
- výhradní používání originálních **AMAZONE** náhradních dílů.

Jiné než výše uvedené použití je zakázáno a je v rozporu se stanovením výrobce.

Za škody způsobené v rozporu s ustanovením výrobce

- nese provozovatel výhradní zodpovědnost
- nepřebírá firma AMAZONEN-WERKE žádnou záruku.

4.6 Nebezpečný prostor a nebezpečná místa

Nebezpečný prostor je okolí stroje, ve kterém mohou být osoby zachyceny

- pracovními pohyby stroje a jeho pracovními nástroji
- materiály a cizími částicemi vyhazovanými ze stroje
- neočekávaně spuštěným nebo zvednutým pracovním nářadím
- neúmyslným rozjetím traktoru nebo stroje

V nebezpečném prostoru stroje se nacházejí nebezpečná místa se stálým nebo neočekávaným ohrožením. Výstražné piktogramy označují tato nebezpečná místa a varují před zbytkovými riziky, která nelze konstrukčně odstranit. Zde platí speciální bezpečnostní předpisy z příslušné kapitoly.

V nebezpečném prostoru stroje se nesmí zdržovat žádné osoby,

- dokud běží motor traktoru s připojeným kloubovým hřídelem / hydraulickým zařízením.
- dokud nejsou traktor a stroj zajištěny proti nenadálému spuštění a rozjetí.

Obsluha smí se strojem pohybovat nebo přemísťovat pracovní nářadí z přepravní do pracovní polohy nebo z pracovní do přepravní polohy jen tehdy, když se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby.

Nebezpečná místa jsou:

- v prostoru otočného znaménáku.

4.7 Výrobní štítek a označení CE

Následující obrázky ukazují uspořádání výrobního štítku (Obr. 27/1) a označení CE (Obr. 27/2).

Na výrobním štítku jsou uvedeny:

- ident. č. stroje
- typ
- rok výroby
- závod
- základní hmotnost, kg
- max. naložení, kg



Obr. 27

Označení CE (Obr. 28) na stroji signalizuje dodržování ustanovení platných směrnic CE.



Obr. 28

4.8 Technické údaje

Nástavbový secí stroj			AD-253 Special	AD-303 Special	AD-303 Super	AD-353 Super	AD-403 Super
Pracovní záběr	[m]		2,50	3,00	3,00	3,50	4,00
Přepravní šířka	[m]		2,56	3,06	3,06	3,50	4,25
Vlastní hmotnost ¹⁾ (se secími botkami WS)	[kg]		632	668	761	904	1047
Vlastní hmotnost ¹⁾ (se secími botkami RoTeC)	[kg]		675	747	840	996	1153
Obsah výsevní skříně	bez nástavce	[l]	360	450	600	715	830
	s nástavcem	[l]	—	710 ²⁾ 850 ³⁾	860 ²⁾ 1000 ³⁾	1200	1380
Secí botky WS	počet řádků		20	24	24	28	32
	vzdálenost řádků	[cm]	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5
Secí botky RoTeC	počet řádků		20	24 / 30	24 / 30	28	32
	vzdálenost řádků	[cm]	12,5	12,5 / 10,0	12,5 / 10,0	12,5	12,5
Pracovní rychlost	[km/h]		6 až 10				
Min. průtokové množství oleje	[l/min]		10				
Max. pracovní tlak (hydraulika)	[bar]		200				
Elektrická instalace	[V]		12 (7pólová)				
Převodový/hydraulický olej			převodový/hydraulický olej Utto SAE 80W API GL4				

¹⁾ Secí stroj (vzdálenost řádků 12,5 cm) s mechanickým nastavením přítlaku secích botek, přesným zavlačovačem, plnicí lávkou, znamenákem a přepínáním kolejových řádků.

²⁾ s nástavcem výsevní skříně 260-3

³⁾ s nástavcem výsevní skříně 400-3

4.8.1 Technické údaje pro výpočet hmotností traktoru a zatížení náprav traktoru

Kombinace použítá na traktoru	Celková hmotnost G_H (viz na strani 80)	Vzdálenost d (viz na strani 80)
Kruhové brány KE 253-140 / PW 500 / AD-253 SPECIAL ¹⁾		
s plnou výsevní skříní	2090 kg	932 mm
Rotační kypřič KG 303 / KW 580 / AD-303 SUPER ²⁾		
s plnou výsevní skříní (bez nastavce výsevní skříně)	2990 kg	914 mm
s plnou výsevní skříní (s nastavcem výsevní skříně 260-3)	3210 kg	928 mm
s plnou výsevní skříní (s nastavcem výsevní skříně 400-3)	3320 kg	933 mm
Rotační kypřič KG 353 / KW 580 / AD-353 SUPER ²⁾		
s plnou výsevní skříní (bez nastavce výsevní skříně)	3 450 kg	927 mm
s plnou výsevní skříní (s nastavcem výsevní skříně 400-3)	3 840 kg	943 mm
Rotační kypřič KG 403 / KW 580 / AD-403 SUPER ²⁾		
s plnou výsevní skříní (bez nastavce výsevní skříně)	3900 kg	938 mm
s plnou výsevní skříní (s nastavcem výsevní skříně 550-4)	4350 kg	953 mm

¹⁾ Nastavbový secí stroj se secími botkami WS, se vzdáleností řádků 12,5 cm; s mechanickým nastavením přítlaku secích btek, přesným zavlačovačem, plnicí lávkou, znamenákem a s přepínáním kolejových řádků.

²⁾ Nastavbový secí stroj se secími botkami RoTeC, se vzdáleností řádků 12,5 cm; s mechanickým nastavením přítlaku secích btek, s přesným zavlačovačem, plnicí lávkou, znamenákem a přepínáním kolejových řádků.

4.9 Shoda

	Označení směrnice/normy
Stroj splňuje	• směrnici o strojních zařízeních 06/42/ES • směrnici o elektromagnetické kompatibilitě 04/108/EHS

4.10 Potřebná výbava traktoru

K provozu stroje v souladu se stanovením výrobce musí traktor splňovat následující podmínky.

Výkon motoru traktoru

AD-253 Special ¹⁾	od 55 kW (75 PS)
AD-303 Special AD-303 Super ¹⁾	od 66 kW (90 PS)
AD-353 Super ¹⁾	od 73 kW (100 PS)
AD-403 Super ¹⁾	od 88 kW (120 PS)

¹⁾ s rotačním kypřičem AMAZONE a s klínovým kruhovým válcem KW 520

Elektrická instalace

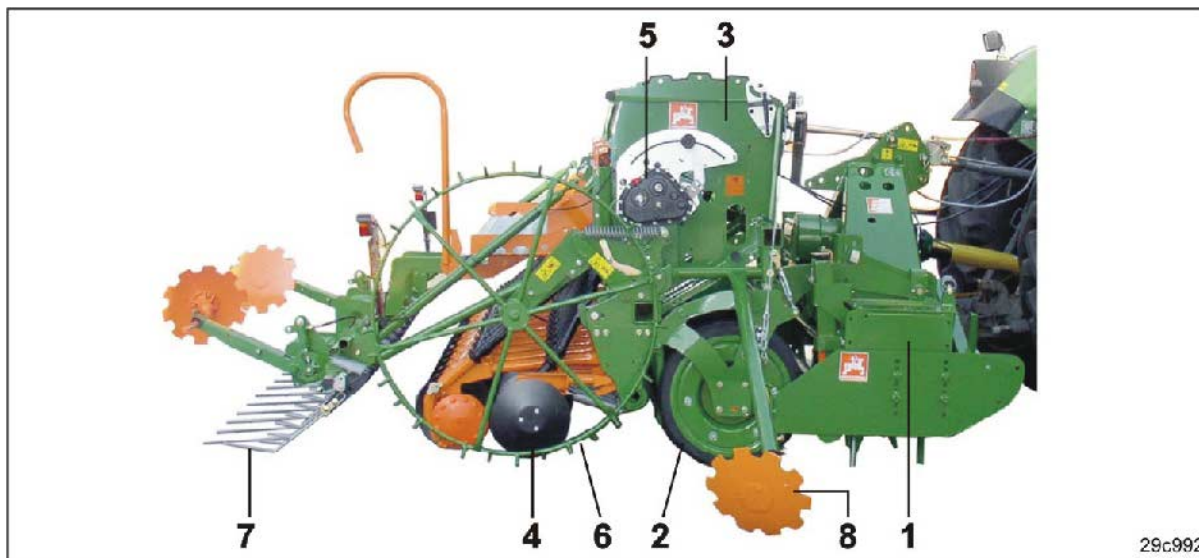
Napětí baterie:	12 V
Zásuvka pro osvětlení:	7pólová

Hydraulická soustava

Maximální provozní tlak:	200 bar
Výkon čerpadla traktoru:	minimálně 80 l/min při 150 bar
Hydraulický olej stroje:	převodový/hydraulický olej Utto SAE 80W API GL4 Hydraulický/převodový olej stroje se hodí pro kombinované okruhy hydraulického/převodového oleje všech běžných traktorů.
Řídicí jednotka 1:	jednočinná řídicí jednotka
Řídicí jednotka 2:	jednočinná řídicí jednotka
Řídicí jednotka 3:	jednočinná řídicí jednotka

5 Konstrukční provedení a funkce

Následující kapitola informuje o konstrukčním uspořádání stroje a funkcích jednotlivých částí.



Obr. 29

Secí stroj AMAZONE AD 03 se používá jako součást zařízení určeného k obdělávání půdy.

- rotační kypřič AMAZONE (Obr. 29/1) nebo
- rotační brány AMAZONE

a klínový kruhový válec (Obr. 29/2) nebo ozubený pěchovací válec.

Objednaná kombinace optimalizuje kypření půdy, její zhutňování a přesné vysévání v jednom pracovním kroku.

Secí stroj AD 03 umožňuje přesné setí s rovnoměrnou hloubkou a zakrytím osiva a po obdělávání zanechává dobře strukturované pole beze stop.

Osivo je uloženo v zásobníku (Obr. 29/3).

Osivo dávkované výsevními válečky do secích pouzder padá do brázdy tvořené secími botkami (Obr. 29/4). Výsevní válečky jsou poháněny přes převodovku Vario (Obr. 29/5) od ostruhového kola (Obr. 29/6).

Osivo je přesným zavláčovačem (Obr. 29/7) nebo vlečeným zubovým zavláčovačem zahrnováno kyprou půdou.

Protiběžná jízda po poli je ve středu traktoru značena znamenák (Obr. 29/8).

Secí botky RoTeC (Obr. 29/4) umožňují bezorebný výsev na polích s velkým množstvím slámy a zbytků rostlin. Tvorba výsevní rýhy a optimální vedení botek v půdě zajišťují na jedné straně výsevní kotouč a na druhé straně robustní těleso z tvrzené litiny. Elastický plastový kotouč brání ulpívání půdy na výsevním kotouči a rovněž utváří výsevní rýhu. Vysoký přítlak a podepření o plastový kotouč zajišťují klidný chod botek a přesnou hloubku ukládání osiva.



Při jízdě po svazích po vrstevnici a po spádnici (viz kap. "Použití v souladu se stanovením výrobce", na straně 42) dbejte na to, že osivo ve výsevní skříni může sklouznout do té míry, že výsevní válečky budou zásobovány osivem již jen částečně nebo vůbec.

5.1 Hydraulická hadicová potrubí



VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce v důsledku hydraulického oleje vytékajícího pod velkým tlakem!

Při připojování a odpojování hydraulických hadic dbejte na to, aby byla hydraulická soustava u traktoru i u stroje bez tlaku.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře.

5.1.1 Připojení hydraulických hadic



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku chybného fungování hydrauliky při špatně připojených hydraulických hadicích!

Při připojování hydraulických hadic používejte barevná označení na hydraulických spojkách.



- Před připojením traktoru k hydraulické soustavě zkontrolujte kompatibilitu hydraulických olejů.
Nemíchejte minerální oleje s biooleji!
- Povolený maximální tlak hydraulického oleje smí být 200 bar.
- Připojujte pouze čisté hydraulické spojky.
- Zasuňte spojku/spojky do hrdla tak daleko, dokud se spojka zřetelně neuzamkne.
- Místa spojení hydraulických hadic musí být pevně dotažená a těsná.

Konstrukční provedení a funkce

1. Přepněte ovládací páčku řídicího ventilu na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Než spojíte hydraulické hadice s traktorem, pořádně je vyčistěte.
3. Spojte hydraulickou hadici/hydraulické hadice s řídicí jednotkou/řídicími jednotkami traktoru.



Obr. 30

5.1.2 Odpojení hydraulických hadic

1. Přepněte ovládací páčku řídicí jednotky na traktoru do plovoucí polohy (neutrální polohy).
2. Odjistěte hydraulické spojky z hrdel.
3. Zástrčky a zásuvky zajistěte proti znečištění pomocí protiprašných krytek.



Obr. 31

5.2 Výsevní skříň a plnicí lávka (volitelně)

Výsevní skříň je vybavena jednoduchým, proti vodě a prachu chráněným víkem (Obr. 32/1). Secí stroj se plní ze zadní strany.

Secí stroj je možné snadno doplňovat z plnicí lávky (Obr. 32/2).



Obr. 32

5.2.1 Ukazatel naplnění (volitelně)

Ukazatel naplnění (Obr. 33/1) ukazuje při zavřeném víku výsevní skříně výšku plnění ve výsevní skříně.

Osivo doplňte včas před tím, než se ukazatel naplnění přiblíží ke značce "0".



Nepřipustíte úplné vyprázdnění výsevní skříně, aby nedocházelo k různým vysévaným množstvím následkem nerovnoměrného rozdělení ve výsevní skříně.



Obr. 33

5.2.2 Digitální sledování naplnění (volitelně)

Palubní počítače **AMALOG+** a **AMATRON+** iniciují výstražný signál při poklesu pod minimální plnicí množství výsevní skříně.

Snímač stavu naplnění (Obr. 34/1) sleduje hladinu osiva ve výsevní skříně.

Dosáhne-li hladina osiva snímače stavu naplnění, zobrazí se na displeji palubního počítače výstražné hlášení. Současně zazní signál alarmu. Tento alarm upozorňuje řidiče traktoru, aby opět včas doplnil osivo.

Výškové umístění snímače stavu naplnění ve výsevní skříně je nastavitelné. Tím lze nastavit zbytkové množství osiva, při kterém se má spustit výstražné hlášení a alarm.



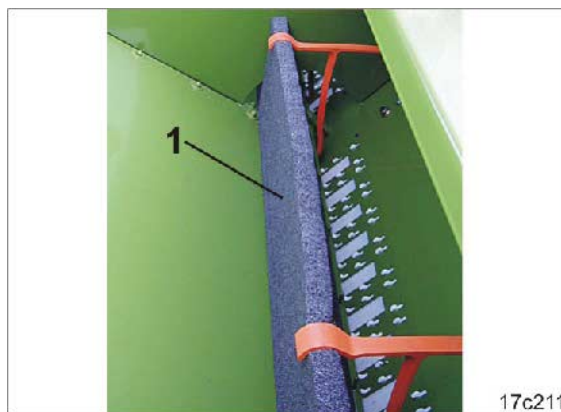
Obr. 34

5.2.3 Vložka pro řepku (volitelně)

Při použití vložky pro řepku (Obr. 35/1) se snižuje kapacita výsevní skříňe.

Vložka pro řepku se používá pro výsev osiv, např. řepky, která se vysévají s malou intenzitou výsevu.

Hřídel čechrače nesmí běžet, když je ve výsevní skříni namontována vložka pro řepku.



Obr. 35



Po demontáži vložky pro řepku opět propojte hřídel čechrače s pohonem.

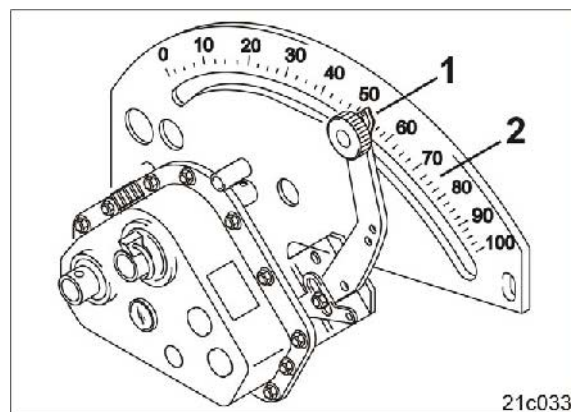
Zejména při výsevu speciálních osiv se stojícím hřídelem čechrače může dojít k ucpání osivem ve výsevní skříni a k chybnému výsevu.

5.3 Nastavení vysévaného množství

Požadované vysévané množství se nastavuje pákou (Obr. 36/1) převodovky Vario.

Přestavení páky převodovky způsobí změnu vysévaného množství. Čím vyšší je číslo na stupnici (Obr. 36/2), na které ukazuje páka převodovky, tím vyšší je vysévané množství.

Pomocí výsevní zkoušky zkontrolujte, zda je páka převodovky správně nastavena, příp. zda je při pozdějším výsevu vyséváno správné množství.



Obr. 36

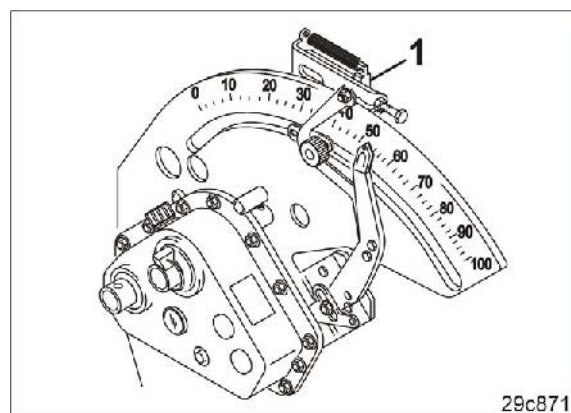
Hydraulicky ovládané dálkové nastavení výsevního množství (volitelně)

Výsevní množství se nastavuje hydraulickým válcem, který je společně s hydr. nastavením přítlaku secích botek (volitelně) a hydr. nastavením přítlaku přesného zavlačovače (volitelně) připojen k řídicí jednotce 2.

Při zvýšení vysévaného množství se automaticky zvýší přítlak botek a přítlak přesných zavlačovačů.

Při přechodu z normální půdy na těžkou půdu a naopak je možné vysévané množství během práce přizpůsobit půdě.

Zvýšené vysévané množství se nastaví ovládacím prvkem (Obr. 37/1) dálkového nastavení výsevního množství.



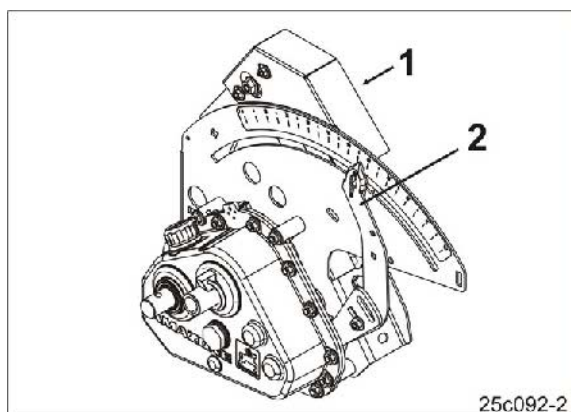
Obr. 37

Elektronické nastavení výsevního množství (volitelně)

Elektrickým motorem (Obr. 38/1) se nastavuje páka převodovky **AMATRON⁺** na požadovanou intenzitu setby.

AMATRON⁺ reguluje polohu převodovky na základě výsevní zkoušky.

Displej **AMATRON⁺** ukazuje polohu páky převodovky (Obr. 38/2) na stupnici.



Obr. 38

5.3.1 Pohon výsevních válečků

Obr. 39/1) Ostruhové kolo pohání prostřednictvím převodovky Vario výsevní válečky v secích pouzdrech.

Vstupní otáčky výsevních válečků

- určují vysévané množství
- jsou nastavitelné na převodovce Vario.

Pomocí ostruhového kola se měří ujetá dráha. AMACO, **AMALOG⁺** příp. **AMATRON⁺** jsou vyžadovány údaje pro výpočet obdělávané plochy (hektaroměr), příp. rychlosti jízdy.

Má-li se půda obdělávat bez setí, je nutno ostruhové kolo nadzvednout a zajistit (na přání lze i hydraulicky).



Obr. 39

5.3.2 Dávkování osiva

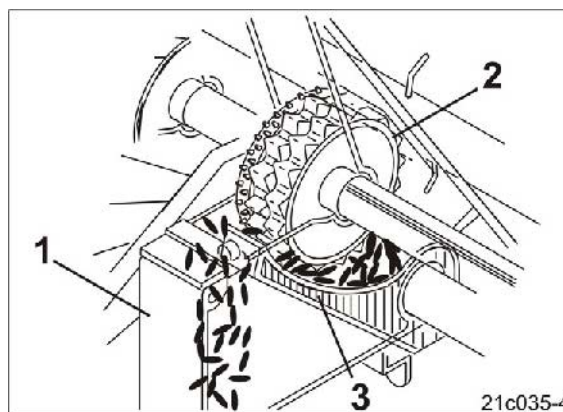
Osivo dávkuje do secích pouzder (Obr. 40/1) výsevní válečky (Obr. 40/2) nebo výsevní válečky na fazole.

Výsevní válečky dopravují osivo k okraji klapky dna (Obr. 40/3).

Dávkované osivo padá semenovody k secím botkám.

V závislosti na osivu se musí nastavit

- výsevní válečky (normální, jemné nebo na fazole)
- uzavírací hradítka
- klapky dna
- hřídel čechrače.



Obr. 40



Nastavované hodnoty jsou uvedeny v tabulce (Obr. 41, na straně 55).

Není-li vaše osivo uvedeno v tabulce, použijte hodnoty jiného osiva podobné velikosti a podobného tvaru semena.

5.3.3 Tabulka nastavovaných hodnot

Osivo	Výsevní váleček	Poloha uzavíracího hradítka	Poloha klapky dna		Hřídel čechrače
			TKG		
			do	přes	
			6 g (řepka) 50 g (obilí)		
Žito	norm. výs. váleček	otevřená	1	2	poháněná
Tritikale	norm. výs. váleček	otevřená	1	2	poháněná
Ječmen	norm. výs. váleček	otevřená	1	2	poháněná
Pšenice	norm. výs. váleček	otevřená	1	2	poháněná
Špalda	norm. výs. váleček	otevřená	2		poháněná
Oves	norm. výs. váleček	otevřená	2		poháněná
Řepka	jemný výs. váleček	z ¾ otevřená	1	2	stojící
Kmín	jemný výs. váleček	z ¾ otevřená	1		stojící
Hořčice/ředkev olejná	jemný výs. váleček	z ¾ otevřená	1		stojící
Svazenka	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	1		poháněná
Svazenka	jemný výs. váleček	z ¾ otevřená	1		poháněná
Vodnice	jemný výs. váleček	z ¾ otevřená	1		stojící
Tráva	norm. výs. váleček	otevřená	2		poháněná
Fazole, malé (TKG pod 400 g)	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	4		poháněná
Fazole, velké (TKG do 600 g)	výs. váleček na fazole	z ¾ otevřená	3		poháněná
Fazole, velké (TKG nad 600g)	výs. váleček na fazole	z ¾ otevřená	4		poháněná
Hrách (TKG do 440 g)	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	4		poháněná
Hrách (TKG nad 440 g)	výs. váleček na fazole	z ¾ otevřená	4		poháněná
Len (mořený)	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	1		poháněná
Proso	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	1		poháněná
Lupina	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	4		poháněná
Vojtěška	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	1		poháněná
Vojtěška	jemný výs. váleček	z ¾ otevřená	1		poháněná
Len olejnatý (mořený za mokra)	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	1		stojící
Len olejnatý (mořený za mokra)	jemný výs. váleček	z ¾ otevřená	1		stojící
Červený jetel	jemný výs. váleček	z ¾ otevřená	1		stojící
Sója	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	4		poháněná
Slunečnice	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	2		poháněná
Vikev	norm. výs. váleček	z ¾ otevřená	2		poháněná
Rýže	norm. výs. váleček	otevřená	3		poháněná

Obr. 41

5.3.4 Výsevní váleček (normální a jemný výsevní váleček)

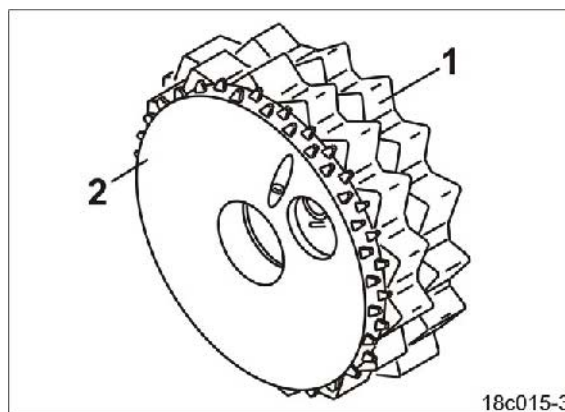
Výsevní válečky se skládají z

- normálního výsevního válečku (Obr. 42/1)
- jemného výsevního válečku (Obr. 42/2).

K výsevu

- s normálním výsevním válečkem jsou normální a jemný výsevní váleček spojeny a otáčejí se oba
- s jemným výsevním válečkem nejsou normální a jemný výsevní váleček rozpojeny.

Všechny výsevní válečky nastavte stejně.

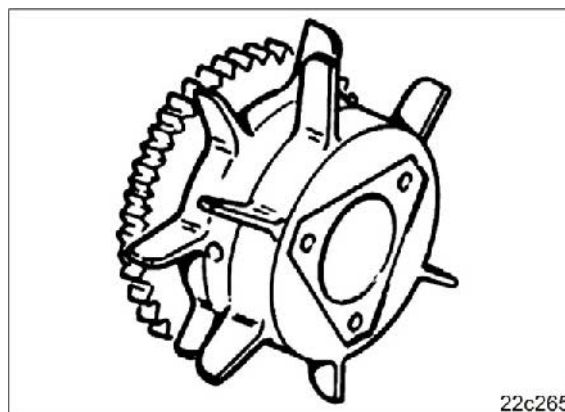


Obr. 42

5.3.5 Výsevní váleček na fazole (volitelně)

Výsev větších fazolí (viz kap. "Výsev fazolí", na straně 59) se provádí s výsevními válečky na fazole (Obr. 43).

Pro šetrnou dopravu fazolí jsou výsevní válečky na fazole vybaveny elastickými výstupky z kvalitního plastu. Elastické výstupky výsevních válečků na fazole jsou tak dlouhé, aby pro rovnoměrný přívod osiva pronikaly až na klapky dna.



Obr. 43

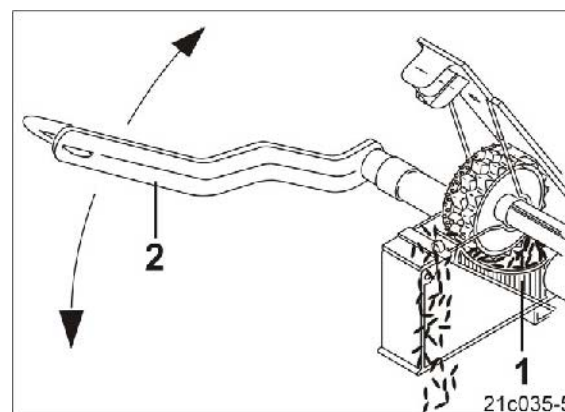
5.3.6 Klapky dna

Vzdálenost mezi výsevním válečkem a klapkou dna (Obr. 44/1) se řídí podle velikosti osiva a nastavuje se stavěcí pákou klapky dna (Obr. 44/2).

Stavěcí páku klapky dna lze prostřednictvím řady otvorů zajistit v 8 polohách.

Klapka dna je pružně uložena a dokáže se vyhnout cizím tělesům v osivu.

Klapku dna otevřete k vyprázdnění secího pouzdra. K tomu sklopte stavěcí páku klapky dna přes řadu otvorů směrem dolů.



Obr. 44

5.3.7 Hřídel čechrače

Hřídel čechrače (Obr. 45/1) ve výsevní skříni zabraňuje, aby došlo k ucpání osivem a tím k chybnému výsevu.

Pro výsev určitých osiv, např. řepky, se musí hřídel čechrače vypnout, aby intenzivním promícháváním hřídelem čechrače nedošlo ke slepení osiva.



Obr. 45



Po výsevu hřídel čechrače opět propojte s pohonem.

Při výsevu speciálních osiv se stojícím hřídelem čechrače může dojít k ucpání výsevní skříně osivem a k chybnému výsevu.

5.3.8 Výsev hrachu

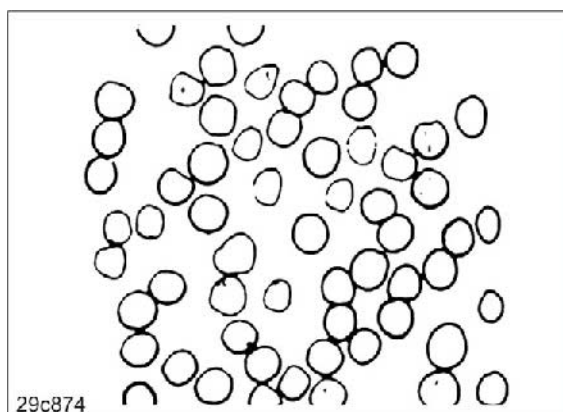
Výsev s normálními výsevními válečky:

Hrách s TKG pod 440 vysévajte s normálními výsevními válečky. Nepřekračujte maximální pracovní rychlost 6 km/h.

Výsev s výsevními kolečky na fazole:

Hrách s TKG nad 440 vysévajte s výsevními kolečky na fazole.

Hrách s tvarem a velikostí, které jsou znázorněné na obrázku (Obr. 46), dobře přitéká. Míchací hřídel může být během výsevu zastavený.



Obr. 46

Při výsevu hranatého hrachu s tvarem a velikostí, které jsou znázorněné na obrázku (Obr. 47) se míchací hřídel musí otáčet.

Hrách jinak špatně přitéká a má tendenci vytvářet ve výsevní skříni můstky.

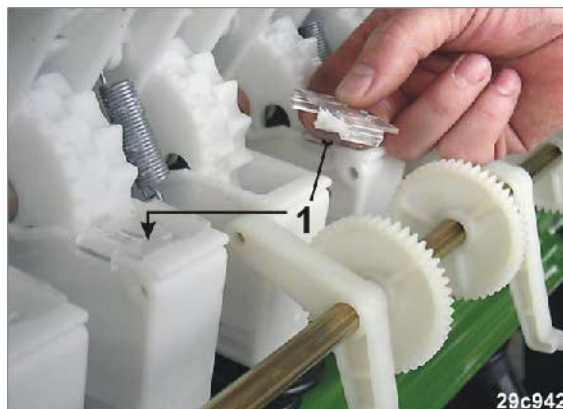


Obr. 47



Ve výjimečných případech není hrách, který byl ošetřen určitými druhy mořidel a má nepříznivý tvar, vyhozen z výsevního válečku, ale vrací se do výsevní skříně.

Řešením je montáž kartáčků jemných výsevních válečků (Obr. 48/1) na všechna secí pouzdra.



Obr. 48

5.3.9 Výsev fazolí

Výsev fazolí do TKG cca 400 g

Fazole do hmotnosti 1000 zrn (TKG) cca 400 g o tvaru a velikosti znázorněné na obrázku (Obr. 49) lze bez problémů vysévat normálními výsevními válečky.

Hřídel čechrače se při výsevu musí otáčet.

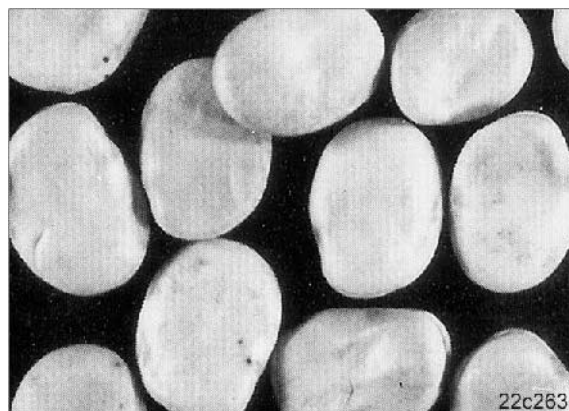


Obr. 49

Výsev fazolí s TKG nad 400 g

Pro výsev velkých fazolí (TKG nad 400 g) o tvaru a velikosti znázorněné na obrázku (Obr. 50) se secí stroj musí vybavit výsevními válečky na fazole.

Hřídel čechrače se při výsevu musí otáčet.



Obr. 50

5.3.10 Záchytné žlaby

Při výsevní zkoušce padá osivo do záchytných žlabů (Obr. 51/1).

Během výsevu chrání záchytné žlaby výsevní ústrojí před vodou a prachem.



Obr. 51

5.3.11 Početní kotouč

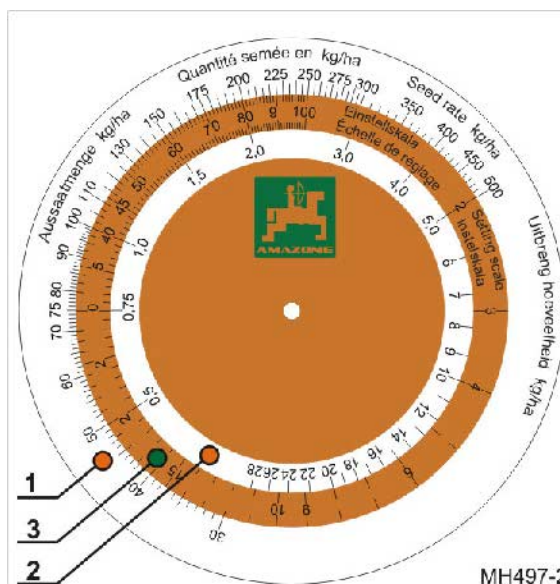
Požadované vysévané množství se nastavuje na převodovce Vario.

K určení správné polohy převodovky je často nutné provést více výsevních zkoušek.

S početním kotoučem lze potřebnou polohu převodovky určit z hodnot první výsevní zkoušky. Hodnotu vypočtenou pomocí početního kotouče vždy zkontrolujte další výsevní zkouškou.

Početní kotouč má tři stupnice:

- vnější bílou stupnici (Obr. 52/1) pro všechna vysévaná množství nad 30 kg/ha
- vnitřní bílou stupnici (Obr. 52/2) pro všechna vysévaná množství pod 30 kg/ha
- barevnou stupnici (Obr. 52/3) se všemi polohami převodovky od 1 do 100.



Obr. 52

5.4 Ovládací terminál **AMALOG⁺** (volitelně)

Palubní počítač **AMALOG⁺** ukazuje

- jako hektaroměr
 - obdělanou celkovou plochu (ha)
 - obdělanou dílčí plochu (ha)
- rytmus a počítadlo přepínání kolejových řádků
- aktivní znamenák.

Palubní počítač **AMALOG⁺** iniciuje výstražný signál

- při poklesu pod nastavené plnicí množství výsevní skříně ¹⁾
- když jsou kolejové řádky ²⁾
 - chybně založeny
 - osévány
- když znamenák kolejových řádků ²⁾
 - značí oseté řádky
 - neznačí kolejové řádky.

¹⁾ Nutný snímač stavu naplnění.

²⁾ Nutné sledování přepínání kolejových řádků.



Obr. 53

5.5 Ovládací terminál **AMATRON⁺** (volitelně)

AMATRON⁺ se skládá z ovládacího terminálu (Obr. 54), základní výbavy (fixační materiál) a pracovního počítače na stroji.

AMATRON⁺ integruje funkce **AMALOG⁺** a obsahuje navíc

- zadávání specifických údajů o stroji
- zadávání dat k pracovnímu úkolu
- řízení převodovky Vario pro změnu vysévaného množství při setí ¹⁾
- kontrolu secího stroje při setí.

¹⁾ Nutná převodovka Vario s elektrickým nastavením výsevního množství.



Obr. 54

AMATRON⁺ zjišťuje

- momentální rychlost jízdy [km/h]
- momentální vysévané množství [kg/ha]
- zbývající vzdálenost [m], kterou je možné ještě ujet do vyprázdnění výsevní skříně
- skutečný obsah výsevní skříně [kg].

AMATRON⁺ uloží pro spuštění pracovní zadání

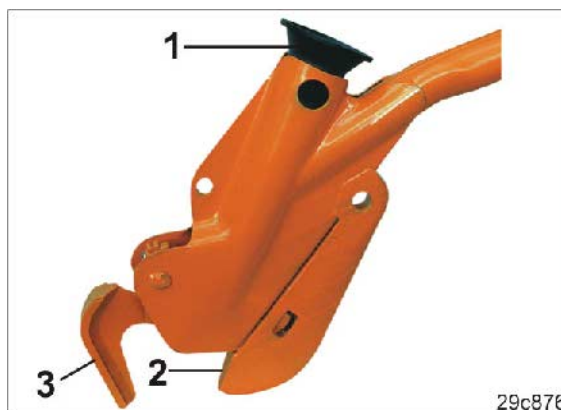
- spotřebované celodenní a celkové množství osiva [kg]
- obdělanou plochu za den a celkovou plochu [ha]
- denní a celkovou dobu výsevu [h]
- průměrný pracovní výkon [ha/h].

5.6 Secí botka WS

Secí stroj se secími botkami WS (Obr. 55) použijte pro výsev do zoraného.

Vodicí trychtýř (Obr. 55/1) vede osivo bezprostředně za hrot botky (Obr. 55/2). Je dosahováno přesné a rovnoměrné hloubky ukládání.

Výkyvně uložená opěra botky (Obr. 55/3) brání ucpání výstupu botky při odstavení secího stroje.



Obr. 55

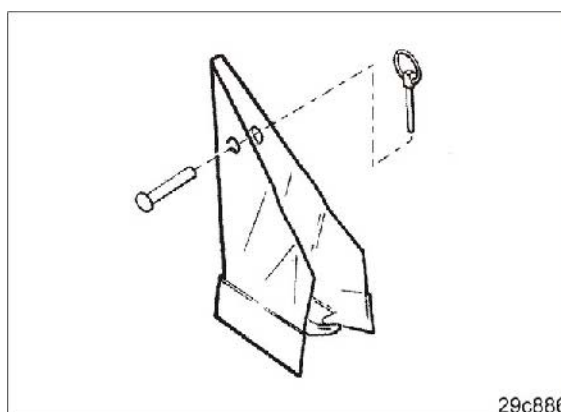
5.6.1 Nástavec pro pásový výsev (volitelně)

Secí botky WS lze vybavit nástavci pro pásový výsev. Pásový výsev zlepšuje prostorové podmínky obilnin. Předpokladem je dobře zakřivené seťové lože.

K zahrnutí osiva je nutný přesný zavlačovač.

Nástavec pro pásový výsev I (Obr. 56) pracuje zvláště dobře na těžkých půdách.

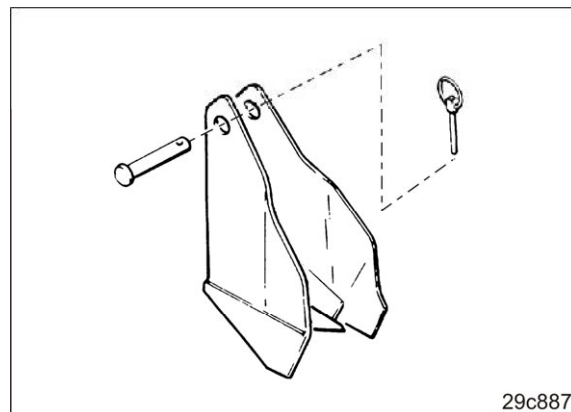
Nástavec ve tvaru klínu otevírá pásovou brázdu.



Obr. 56

Nástavec pro pásový výsev II (Obr. 57) pracuje zvláště dobře na lehkých a středně těžkých půdách.

Šikmá kluzná patka zhušťuje ukládací plochu a redukuje hloubku ukládání.



Obr. 57

5.7 Secí botka RoTeC

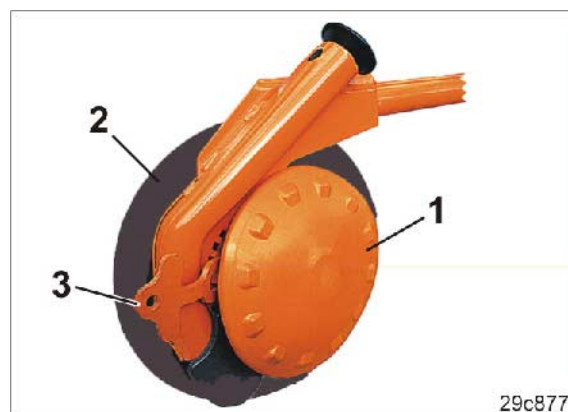
Secí stroj se secími botkami RoTeC používejte

- pro výsev do zoraného nebo
- pro bezorebný výsev.

Secí botky RoTeC se hodí také při velkých množstvích slámy nebo zbytků rostlin pro bezorebný výsev.

Pružný plastový kotouč (Obr. 58/1)

- vymezuje hloubku ukládání osiva
- čistí zadní stranu secího kotouče
- zlepšuje pohon secího kotouče tím, že výstupky zapadají do půdy jako "ozubení".



Obr. 58

Při vysoké rychlosti jízdy přesouvá secí kotouč (Obr. 58/2), který je nastaven pod úhlem pouhých 7° vůči směru pohybu, jenom málo půdy.

Klidný chod btek a přesné ukládání osiva vyplývají z vysokého přítlaku btek (do 30 kg) a opírání se secí botky o plastový kotouč.

Velmi mělké výsevy, např. na velmi mělkých písčitých půdách umožňuje plochý výsevní kotouč (Obr. 59).

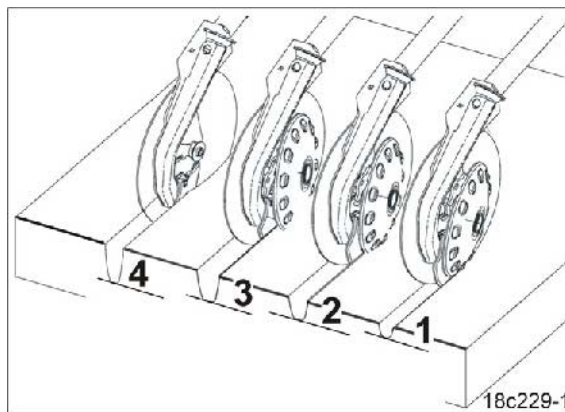


Obr. 59

Konstrukční provedení a funkce

K vymezení hloubky ukládání osiva (Obr. 60/1-4) je možné plastový kotouč nastavit do třech pozic nebo plastový kotouč sejmout.

Pomocí rukojeti (Obr. 58/3) lze plastový kotouč přestavit nebo bez nástroje sejmout.



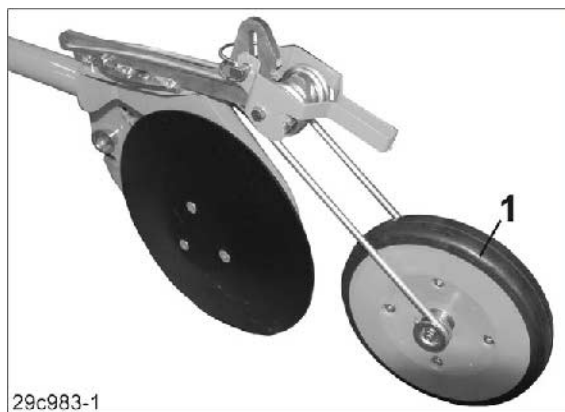
Obr. 60

5.7.1 Secí přítlačná kladka (volitelný doplněk)

Secí přítlačná kladka (Obr. 61/1) zatlačuje osivo do dna brázdy. Vzhledem k lepšímu styku s půdou je k dispozici více vlhkosti ke klíčení. Dutiny jsou uzavřeny a ztěžují přístup hlemýžďů k osivu.

Přítlak kladky lze nastavit ve třech stupních.

Přesný zavlačovač je posunut daleko dozadu.



Obr. 61

5.8 Přítlak botek

Hloubka ukládání osiva závisí na

- stavu půdy
- přítlaku botek
- rychlosti jízdy.

Přítlak botek se nastavuje centrálně.

Centrální nastavení přítlaku secích botek

Přítlak botek se nastavuje centrálně nastavovacím vřetenem (Obr. 62).



Obr. 62

Hydraulické nastavení přítlaku secích btek (volitelně)

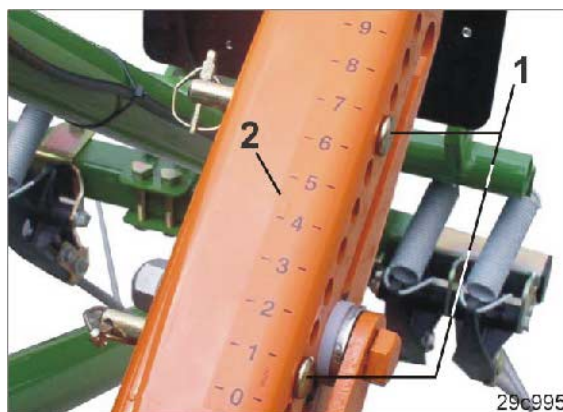
Přítlak secích btek se nastavuje centrálně hydraulickým válcem, který je společně s hydraulickým dálkovým nastavením výsevního množství (volitelně) a hydraulickým nastavením tlaku přesného zavlačovače (volitelně) připojen k řídicí jednotce 2.

Při zvýšení vysévaného množství se automaticky zvýší přítlak btek a přítlak přesných zavlačovačů.

Při přechodu z normální půdy na těžkou půdu a naopak je možné přítlak btek během práce přizpůsobit půdě.

Dva čepy (Obr. 63/1) v přestavovacím segmentu tvoří doraz hydraulického válce. Je-li k řídicí jednotce 2 přiveden tlak, přítlak btek se zvýší a doraz leží na horním čepu. V plovoucí poloze leží doraz na spodním čepu.

Číslice na stupnici (Obr. 63/2) slouží k orientaci. Čím vyšší je číslo, tím je větší přítlak btek.



Obr. 63

Traktorista odečítá při práci hodnotu přítlaku btek na druhé stupnici (Obr. 64/1).



Obr. 64

5.9 Přesný zavlačovač (volitelně)

Přesný zavlačovač (Obr. 65/1) zakrývá osivo odložené do brázdy rovnoměrně kyprou zemí a zarovnáává povrch.

Je možno nastavit

- polohu pružných prstů
- přítlak přesného zavlačovače.

Tlak přesného zavlačovače určuje pracovní intenzitu přesné radlice a závisí na druhu půdy.

Přítlak přesného zavlačovače nastavte tak, aby byly všechny zaseté řádky stejnoměrně zahrnuté půdou.



Obr. 65

Centrální nastavení přítlaku přesného zavlačovače

Přítlak přesných zavlačovačů je vytvářen tažnými pružinami, které se napínají jedinou páčkou (Obr. 66/1).

Páčka doléhá v přestavovacím segmentu na čep (Obr. 66/2). Čím výše ve skupině otvorů je čep zasunut, tím větší je přítlak přesných zavlačovačů.



Obr. 66

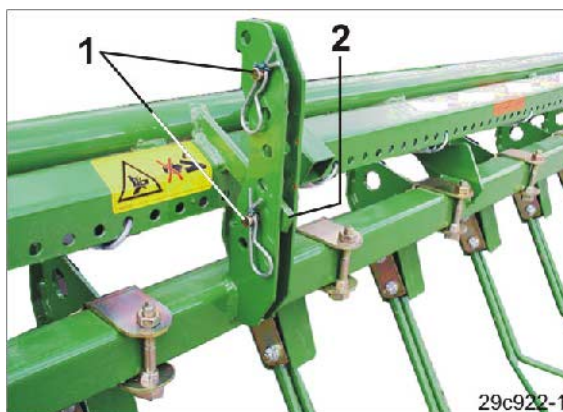
Hydraulické nastavení přitlaku přesných zavlačovačů (volitelně)

Přítlak přesných zavlačovačů se nastavuje centrálně hydraulickým válcem, který je společně a hydr. dálkovým nastavením výsevního množství (volitelně) a hydr. nastavením přitlaku secích btek (volitelně) k řídicí jednotce 2.

Při zvýšení vysévaného množství se automaticky zvýší přítlak btek a přítlak přesných zavlačovačů.

Při přechodu z normální půdy na těžkou půdu a naopak je možné přítlak přesných zavlačovačů během práce přizpůsobit půdě.

Dva čepy (Obr. 67/1) v přestavovacím segmentu slouží jako doraz pro páčku (Obr. 67/2). Je-li k řídicí jednotce 2 přiveden tlak, přítlak přesných zavlačovačů se zvýší a páčka leží na horním čepu. V plovoucí poloze leží páčka na spodním čepu.



Obr. 67

5.10 Vlečené zubové zavlačovače (volitelně)

Vlečený zubový zavlačovač (Obr. 68/1) zahrnuje osivo uložené v brázdách kyprou půdou.

Vlečený zubový zavlačovač se používá na zoraných půdách.

Vlečený zubový zavlačovač je upevněn rovnoběžkovým rámem k secímu stroji.



Obr. 68

5.11 Znamenáky

Hydraulicky ovládané znamenáky zasahují střídavě vpravo a vlevo vedle stroje do půdy.

Přitom vytváří aktivní znamenák značení. Toto značení slouží pro řidiče traktoru jako orientační pomůcka pro správnou ukončovací jízdu po obrácení se na souvrati.

Po obrácení jede řidič traktoru při ukončovací jízdě středem značení.

Nastavit lze

- délku znamenáků
- intenzitu práce znamenáků podle druhu půdy.



Obr. 69

Znamenáky se ovládají řídicí jednotkou 1 secího stroje.

- AD 03 Special s hydraulickým spínacím automatem (Obr. 70/1)
- AD 03 Super se dvěma hydraulickými válci (Obr. 71/1).

Aktivní znamenák se

- při zahájení práce přestaví do pracovní polohy
- na konci pole zvedne
- po obrácení automaticky spustí.



Obr. 70



Obr. 71

Před překonáváním překážek na poli aktivní znamenák zvedněte. (Následně upravte polohu přepínání kolejových řádků.)

Znamenáky secího stroje AD SUPER jsou vybaveny střížnými pojistkami. Narazí-li znamenák na pevnou překážku, šroub je přestřižen a znamenák se vyhne překážce. Doporučuje se vozit s sebou v traktoru střížné šrouby (viz kapitola "Odstřížení výložníku znamenáku", na straně 143).



Po vícenásobném zapnutí řídicí jednotky 1 upravte polohu přepínání kolejových řádků.

5.12 Hektaroměr AMACO (volitelně)

Při krátkém stisknutí tlačítka ha zobrazí elektronický hektaroměr AMACO na displeji obdělávanou plochu.

Zadávání údajů specifických pro stroj se provádí tlačítkem ha a tlačítkem F.



Obr. 72

5.13 Přepínání kolejových řádků (volitelně)

S přepínáním kolejových řádků lze na poli zakládat kolejové řádky v předem navolených vzdálenostech.

Kolejové řádky jsou pojezdové stopy bez osiva (Obr. 73/A) určené k pozdějšímu využití stroji pro hnojení nebo kultivaci rostlin.

Vzdálenost kolejových řádků (Obr. 73/b) odpovídá pracovnímu záběru kultivátorů (Obr. 73/B), např. rozmetadel anebo postřikovačů, které se používají na osetém poli.

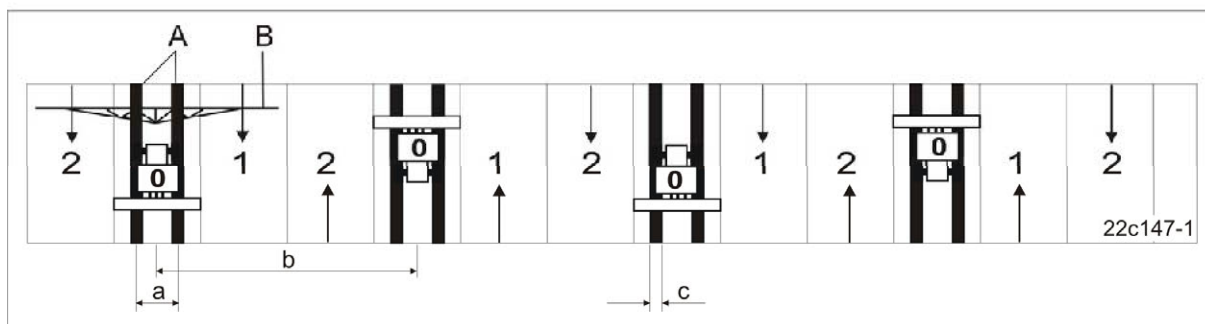
K založení různých vzdáleností kolejových řádků (Obr. 73/b)

- se musí zvolit odpovídající rytmus kolejových řádků v **AMALOG⁺** nebo **AMATRON⁺**
- spínací skříňka musí být vybavena odpovídajícím dělicím kolečkem (viz kap. "Nastavte rytmus kolejových řádků", na straně 124).

Požadovaný rytmus kolejových řádků (viz tabulka Obr. 74) vyplývá z požadované vzdálenosti kolejových řádků a z pracovního záběru stroje. Další rytmy kolejových řádků najdete v návodech k obsluze **AMALOG⁺** nebo **AMATRON⁺**.

Rozchod (Obr. 73/a) kolejového řádku odpovídá rozchodu kol kultivačního traktoru a lze jej nastavit (viz kap. "Nastavení vzdálenosti kolejových řádků a šířky stopy/rozchodu (odborný servis)", na straně 156).

Šířka stopy (Obr. 73/c) kolejového řádku se zvyšuje s rostoucím počtem secích botek uspořádaných vedle sebe.



Obr. 73

Při zakládání kolejového řádku zobrazí počítadlo kolejových řádků číslici "0"

- ve spínací skříňce
- v **AMALOG⁺**
- v **AMATRON⁺**.

AMALOG⁺ nebo **AMATRON⁺** iniciují výstražný signál, když předlohový hřídel, který pohání výsevní válečky kolejových řádků, nepracuje správně. Je nutné sledování secího hřídele (volitelně).

Rytmus zakládání kolejových řádků	Pracovní záběr secího stroje			
	2,50 m	3,0 m	3,50 m	4,0 m
	Vzdálenost kolejových řádků (pracovní záběr rozmetadla a postřikovače)			
3	—	9 m	—	12 m
4	10 m	12 m	—	16 m
5	—	15 m	—	20 m
6	15 m	18 m	21 m	24 m
7	—	21 m	24 m ¹⁾	28 m
8	20 m	24 m	28 m	32 m
9	—	27 m	—	36 m
2 plus	10 m	12 m	—	16 m
6 plus	15 m	18 m	21 m	24 m

¹⁾ Změna pracovního záběru secího stroje z 3,50 m na 3,43 m přesazením obou vnějších secích botek a obou vnějších kotoučů klínového válce.

Obr. 74

5.13.1 Příklady zakládání kolejových řádků

Zakládání kolejových řádků je zobrazeno na obrázku (Obr. 75) formou několika příkladů:

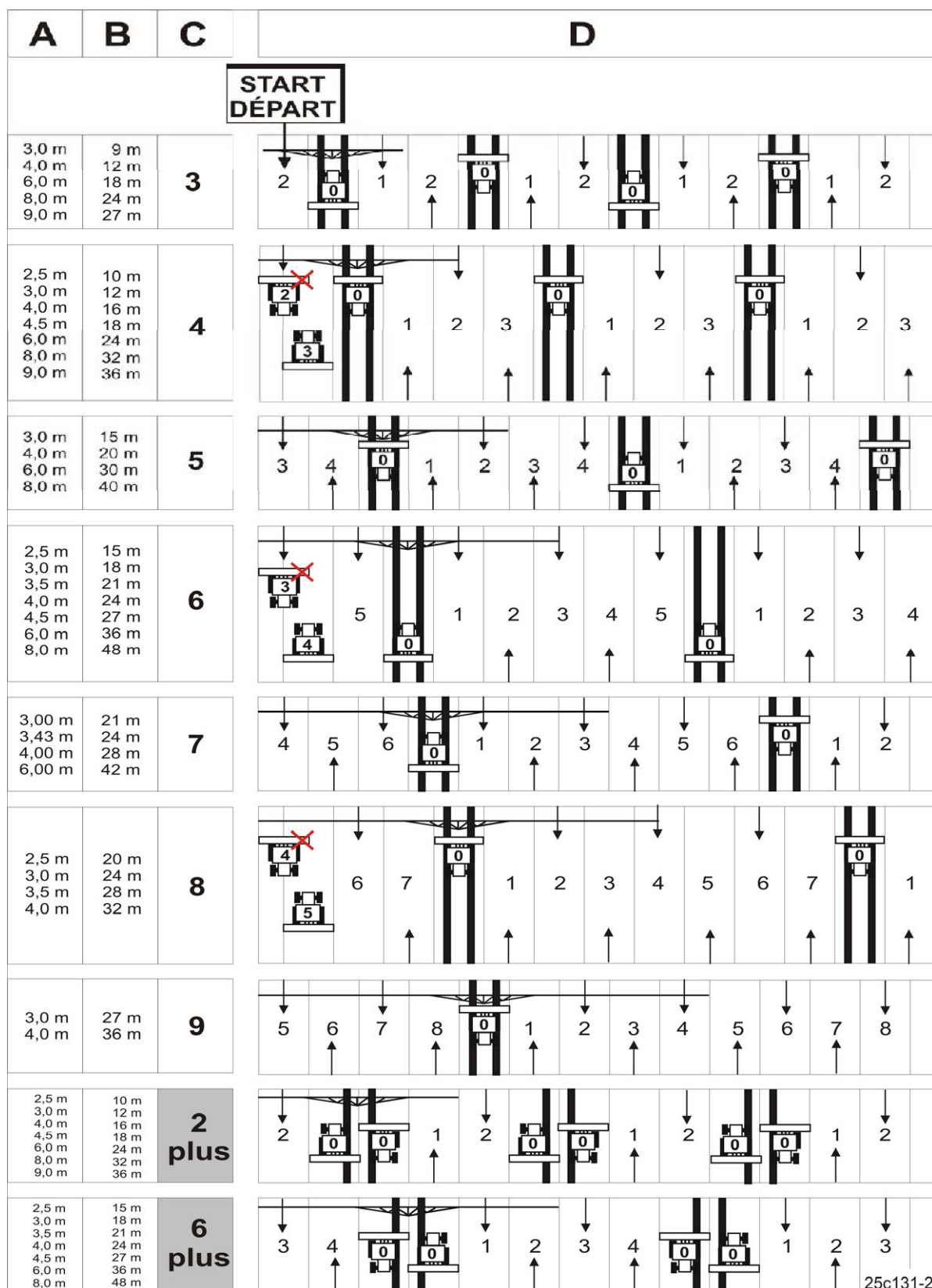
- A = pracovní záběr secího stroje
- B = vzdálenost kolejových řádků (pracovní záběr rozmetadla/postřikovače)
- C = rytmus kolejových řádků
- D = počítadlo kolejových řádků (během práce se průjezdy pole pořadově číslují a zobrazují na přístroji).

Příklad:

Pracovní záběr secího stroje: 3 m

Pracovní záběr rozmetadla/postřikovače:
18 m = 18 m vzdálenost kolejových řádků

- V tabulce (Obr. 75) vyhledejte:
Ve sloupci A pracovní záběr secího stroje (3 m) a
ve sloupci B vzdálenost kolejových řádků (18 m).
- Ve stejném řádku ve sloupci "C" odečtete rytmus kolejových řádků (rytmus kolejových řádků 3).
- Ve stejném řádku ve sloupci "D" pod nápisem "START" odečtete hodnotu počítadla kolejových řádků prvního průjezdu po poli (počítadlo kolejových řádků 2).
Tuto hodnotu nastavte teprve bezprostředně před prvním průjezdem po poli.
 - o v **AMALOG⁺**
 - o v **AMATRON⁺**
 - o ve spínací skříňce



25c131-2

Obr. 75

5.13.2 Rytmus kolejových řádků 4, 6 a 8

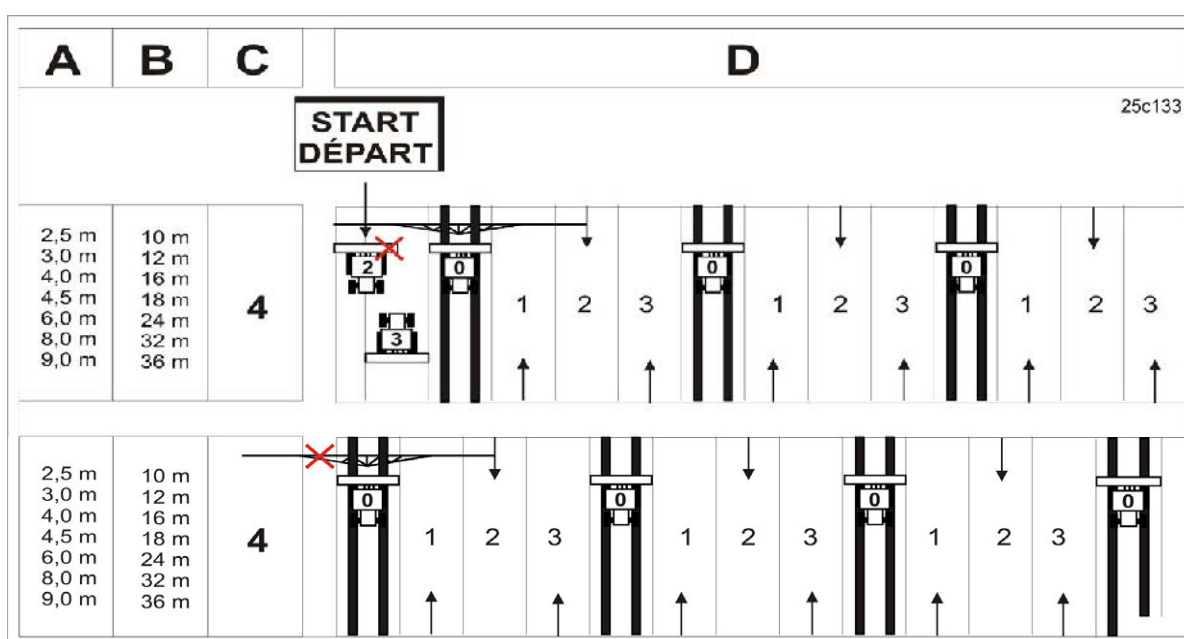
Na obrázku (Obr. 75) jsou mj. zobrazeny příklady pro zakládání kolejových řádků 4, 6 a 8.

Zobrazena je práce secího stroje s polovičním pracovním záběrem (částečným záběrem) během prvního průjezdu po poli.

Jako druhá možnost pro zakládání kolejových řádků s přepínáním 4, 6 a 8 se nabízí začít s plným pracovním záběrem a se zakládáním jednoho kolejového řádku (viz Obr. 76).

V tomto případě pracuje kultivační stroj během prvního průjezdu přes pole s polovičním pracovním záběrem.

Po prvním průjezdu přes pole se musí opět obnovit plný pracovní záběr stroje!



Obr. 76

5.13.3 Rytmus kolejových řádků 2 plus a 6 plus

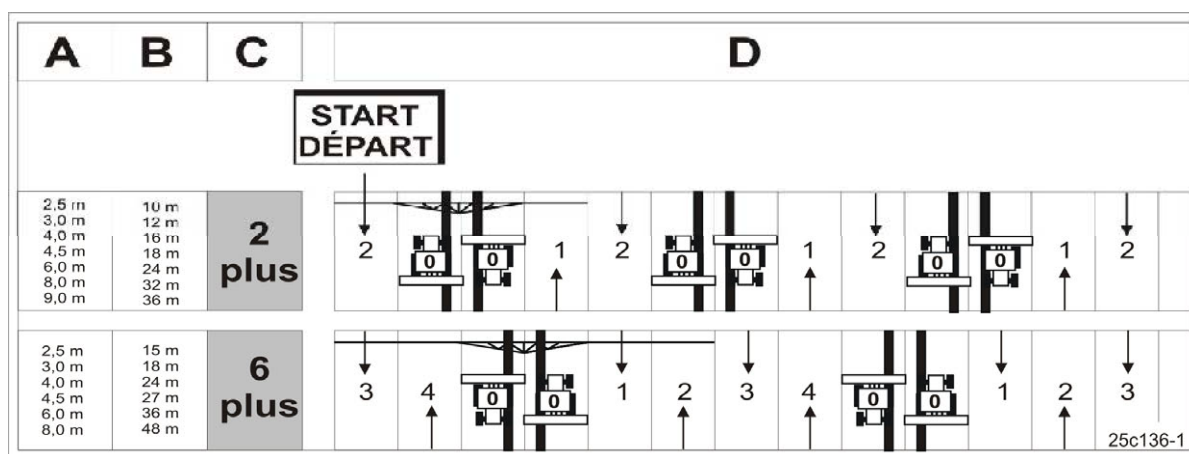
Na obrázku (Obr. 75) jsou mj. uvedeny příklady zakládání kolejových řádků 2 plus a 6 plus.

Při zakládání kolejových řádků s rytmem 2 plus a 6 plus (Obr. 77) se kolejové řádky zakládají během jízdy po poli tam a zpět.

U strojů s

- rytmem kolejových řádků 2 plus se smí pouze na pravé straně stroje
- přepínáním 6 plus se smí pouze na levé straně stroje přerušit přívod osiva k botkám kolejových řádků.

S prací se začíná vždy na pravém okraji pole.



Obr. 77

5.13.4 Řízení kolejových řádků

Pohon výsevních válečků kolejových řádků je řízen

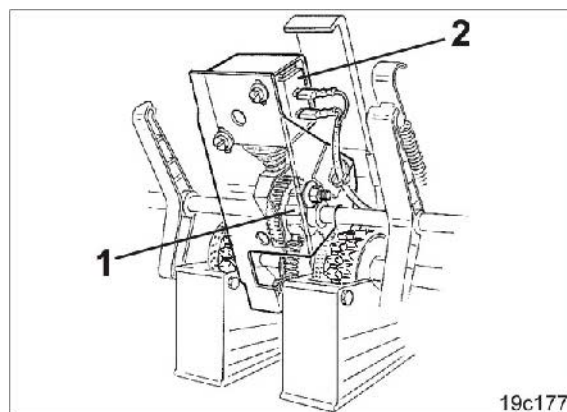
- elektronicky prostřednictvím **AMALOG⁺** nebo **AMATRON⁺**
- hydraulicky spínací skříňkou.

V každém případě je pohon předlohového hřídele zapínán a vypínán pružinovou spojkou.

Při zakládání kolejových řádků výsevní válečky kolejových řádků poháněné předlohovým hřídelem stojí. Secí botky kolejových řádků neukládají do půdy žádné osivo.

Elektronické ovládání

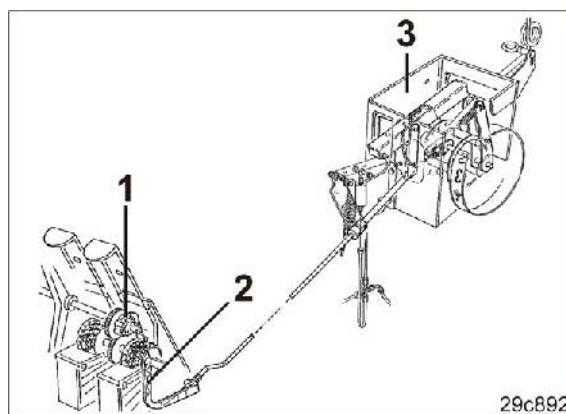
Pružinová spojka (Obr. 78/1) je ovládána elmag. spínačem (Obr. 78/2), který je řízen elektronicky z **AMALOG⁺** nebo **AMATRON⁺**.



Obr. 78

Hydraulické ovládání

Pružinová spojka (Obr. 79/1) je ovládána páčkou (Obr. 79/2), která je spojena se spínací skříňkou (Obr. 79/3).



Obr. 79

Rozchod kol a šířka stopy

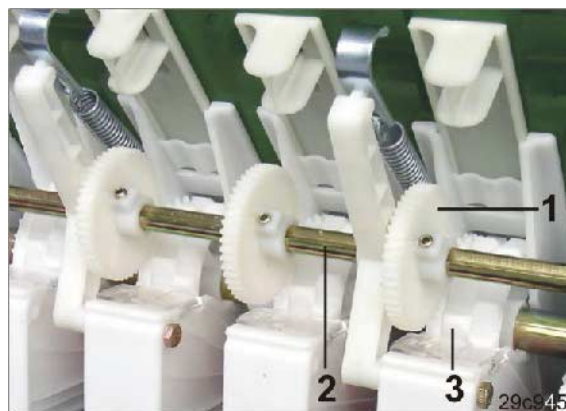
Čelní kola (Obr. 80/1) na předlohovém hřídeli (Obr. 80/2) pohání výsevní válečky (Obr. 80/3).

Rozchod kol

Rozchod kol (Obr. 73/a) se nastavuje posunutím čelních kol na předlohovém hřídeli (viz kap. "Nastavení vzdálenosti kolejových řádků a šířky stopy/rozchodu (odborný servis)", na straně 156).

Šířka stopy

Šířka stopy (Obr. 73/c) se zvyšuje s rostoucím počtem secích btek umístěných vedle sebe (viz kap. "Nastavení vzdálenosti kolejových řádků a šířky stopy/rozchodu (odborný servis)", na straně 156).



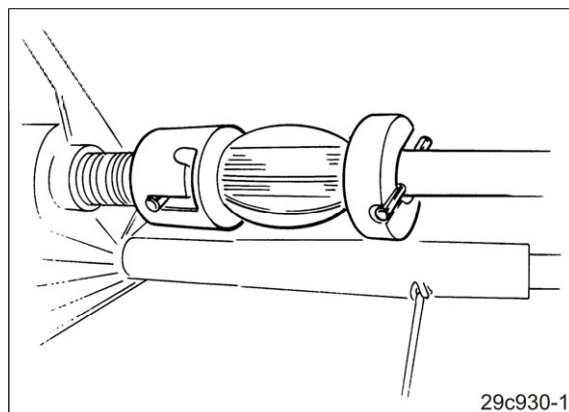
Obr. 80

5.13.5 Jednostranné vypnutí secího hřídele

Pomocí vypínací spojky secího hřídele (Obr. 81) je možné vypnout levou polovinu secího hřídele a přerušit přísun osiva k secím botkám.



Když nemají vysévat ani výsevní válečky kolejových řádků, musí se uzavřít uzavírací hradítko k výsevním válečkům kolejových řádků.



29c930-1

Obr. 81

5.13.6 Znamenák kolejových řádků (volitelně)

Při zakládání kolejových řádků disky znamenáků (Obr. 82) zařízení pro značení kolejových řádků automaticky klesnou a označí právě založený kolejový řádek. Kolejové řádky budou na poli viditelné, dokud osivo nevzejde.

Je možno nastavit

- rozchod kol kolejového řádku
- pracovní intenzitu disků znamenáků.



29c940-1

Obr. 82

Disky znamenáků (Obr. 83) jsou zvednuté, pokud se nezakládá žádný kolejový řádek.



29c946

Obr. 83

6 Uvedení do provozu

V této kapitole získáte informace

- uvedení vašeho stroje do provozu
- jak můžete zkontrolovat, jestli lze stroj připojit/zavěsit k traktoru.



- Před uvedením do provozu si musí obsluha přečíst návod k obsluze a porozumět mu.
- Postupujte podle údajů v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od na straně 25 při
 - o připojování a odpojování stroje
 - o přepravě stroje
 - o použití stroje
- Připojujte a přepravujte stroj jen pomocí traktoru, který je k tomu vhodný.
- Traktor a stroj musí odpovídat příslušným národním předpisům silničního provozu.
- Držitel vozidla (provozovatel), jakož i řidič (obsluha) zodpovídají za dodržování národních dopravních předpisů.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, zachycení, vtažení v prostoru hydraulicky nebo elektricky ovládaných dílů.

Je zakázáno blokovat na traktoru regulační prvky, které slouží k přímému provádění hydraulických elektrických pohybů jednotlivých dílů stroje, např. ke sklápění, otáčení a posouvání. Po uvolnění příslušného regulačního prvku se pohyb musí automaticky zastavit. To neplatí pro pohyb zařízení, která

- jsou kontinuální nebo
- jsou automaticky ovládaná nebo
- vyžadují v závislosti na funkci plovoucí polohu nebo tlakovou polohu.

6.1 Kontrola způsobilosti traktoru



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné řiditelnosti a brzdného účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

- Než připojíte nebo zavěsíte stroj k traktoru, zkontrolujte jeho způsobilost.
Stroje připojujte nebo zavěšujte jen k takovým traktorům, které jsou k tomu vhodné.
- Proveďte kontrolu, zda traktor dosáhne potřebné brzdné zpomalení i s namontovaným strojem.

Podmínky způsobilosti traktoru jsou zvlášť:

- povolená celková hmotnost
- povolené zatížení náprav
- povolené zatížení v bodě spojení s traktem
- povolená nosnost namontovaných pneumatik
- dostatečné přípustné zatížení přívěsu

Údaje najdete na výrobním štítku nebo v technickém průkazu k vozidlu a v návodu k obsluze traktoru.

Přední náprava traktoru musí být vždy zatížena minimálně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

Traktor musí dosáhnout i s připojeným nebo zavěšeným strojem brzdné zpomalení předepsané výrobcem traktoru.

6.1.1 Výpočet skutečných hodnot pro celkovou hmotnost traktoru, zatížení náprav traktoru a únosnosti pneumatik i potřebného minimálního zatížení



Celková povolená hmotnost traktoru, která je uvedena v technickém průkazu, musí být větší než součet z

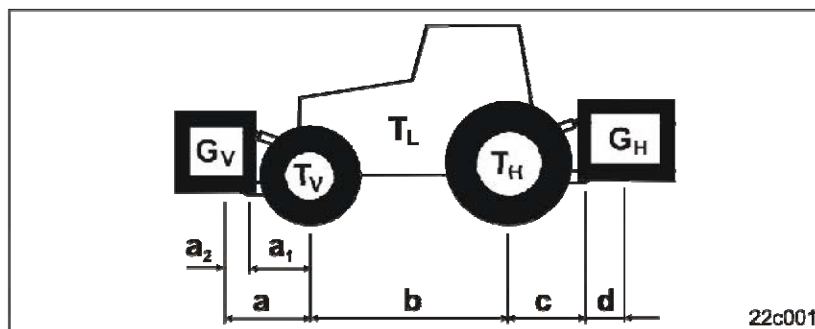
- vlastní hmotnosti traktoru
- hmoty závaží
- a celkové hmotnosti připojeného stroje nebo opěrného zatížení zavěšeného stroje.



Tento pokyn platí pouze pro Německo.

Ist das Einhalten der Achslasten und / oder des zulässigen Gesamtgewichtes unter Ausschöpfung aller zumutbaren Möglichkeiten nicht gegeben, kann auf Grundlage eines Gutachtens eines amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr mit Zustimmung des Traktor-Herstellers die nach Landesrecht zuständige Behörde eine Ausnahmegenehmigung gemäß § 70 StVZO sowie die erforderliche Erlaubnis nach § 29 Absatz 3 StVO erteilen.

6.1.1.1 Potřebné údaje pro výpočet (namontovaný stroj)



Obr. 84

T_L	[kg]	Vlastní hmotnosti traktoru	Viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz
T_V	[kg]	Zatížení přední nápravy prázdného traktoru	
T_H	[kg]	Zatížení zadní nápravy prázdného traktoru	
G_H	[kg]	Celková hmotnost stroje neseného vzadu nebo zadního závaží	viz kap. "Technické údaje pro výpočet hmotností traktoru a zatížení náprav traktoru", na stranì 46 nebo hmotnost zadní části vozidla
G_V	[kg]	Celková hmotnost stroje neseného vpředu nebo čelního závaží	Viz technické údaje ke stroji nesenému vpředu nebo k čelnímu závaží
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje neseného vpředu nebo čelním závažím a středu přední nápravy (součet $a_1 + a_2$)	Viz technické údaje k traktoru a ke stroji nesenému vpředu nebo čelnímu závaží nebo změření
a_1	[m]	Vzdálenost středu přední nápravy od středu připojení spodního ramena	Viz návod k obsluze traktoru nebo změření
a_2	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodního ramena od těžiště stroje neseného vpředu nebo od čelního závaží (vzdálenost těžiště)	Viz technické údaje ke stroji nesenému vpředu nebo čelnímu závaží nebo změření
b	[m]	Rozvor traktoru	Viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo změření
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy od středu připojení spodního ramena	Viz návod k obsluze traktoru nebo technický průkaz nebo změření
d	[m]	Vzdálenost středu připojovacího bodu spodních ramen od těžiště stroje neseného vzadu nebo od zadního závaží (vzdálenost těžiště)	viz kap. "Technické údaje pro výpočet hmotností traktoru a zatížení náprav traktoru", na stranì 46

6.1.1.2 Výpočet potřebného minimálního zatížení vpředu $G_{V \min}$ traktoru pro zajištění říditelnosti

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro vypočítané minimální zatížení $G_{V \min}$, které je nutné na čelní straně traktoru (kapitola 6.1.1.7)

6.1.1.3 Výpočet skutečného zatížení přední nápravy traktoru $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení přední nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.4 Výpočet skutečné celkové hmotnosti kombinace traktor - stroj

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečnou vypočítanou celkovou hmotnost a udanou celkovou povolenou hmotnost traktoru uvedenou v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.5 Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy traktoru $T_{H \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

Zapište do tabulky číselnou hodnotu pro skutečné vypočítané zatížení přední nápravy a povolené zatížení zadní nápravy traktoru uvedené v návodu k obsluze traktoru (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.6 Nosnost pneumatik traktoru

Do tabulky zapište dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) povolené nosnosti pneumatik (viz např. podklady výrobce pneumatik) (kapitola 6.1.1.7).

6.1.1.7 Tabulka

	Skutečná hodnota podle výpočtu	Povolená hodnota podle návodu k obsluze traktoru	Dvojnásobná povolená nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení předku/zádi	/ kg	--	--
Celková hmotnost	kg	≤ kg	--
Zatížení přední nápravy	kg	≤ kg	≤ kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤ kg	≤ kg



- Povolené hodnoty celkové hmotnosti traktoru, zatížení náprav a nosnosti pneumatik najdete v technickém průkazu vašeho traktoru.
- Skutečné vypočítané hodnoty musí být nižší než povolené hodnoty nebo stejné (≤) jako povolené hodnoty!


VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a nedostatečné řiditelnosti a schopnosti brzdění traktoru.

Zakázáno je připojování stroje k traktoru sloužícímu pro výpočet, pokud

- i jen jedna ze skutečných vypočítaných hodnot je větší než hodnota povolená.
- není na traktoru upevněno čelní závaží (pokud je to nutné) pro potřebné přední minimální zatížení ($G_{V \min}$).



- Zatižte traktor předním nebo zadním závažím, když je zatížení náprav traktoru překročeno jen na jedné nápravě.
- Speciální případy:
 - o Nedosáhnete-li kvůli hmotnosti stroje neseného vpředu (G_V) potřebného minimálního zatížení vpředu ($G_{V \min}$), musíte navíc ke stroji nesenému vpředu použít přídatná závaží!
 - o Nedosáhnete-li kvůli hmotnosti stroje neseného vzadu (G_H) potřebného minimálního zatížení vzadu ($G_{H \min}$), musíte navíc ke stroji nesenému vzadu použít přídatná závaží!

6.2 Zajištění traktoru/stroje proti neočekávanému spuštění a rozjetí



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu při zásazích na stroji v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje zvedaného pomocí třibodové hydrauliky traktoru
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj.
- Před všemi zásahy do stroje zajistěte traktor a stroj před náhodným spuštěním a rozjetím.
- Zakázány jsou všechny zásahy do stroje jako např. montáž, seřizování, odstraňování poruch, čištění, údržba a opravy
 - o při poháněném stroji
 - o dokud běží motor traktoru při připojeném hydraulickém zařízení
 - o pokud je klíček v zapalování traktoru a může dojít k neočekávanému nastartování motoru traktoru při připojeném hydraulickém zařízení
 - o když není traktor zajištěn parkovací brzdou proti nechtěnému rozjetí
 - o pokud nejsou pohyblivé díly zablokovány proti neočekávanému pohybu.

Obzvlášť při těchto pracích hrozí nebezpečí v důsledku kontaktu s nezajištěnými díly.

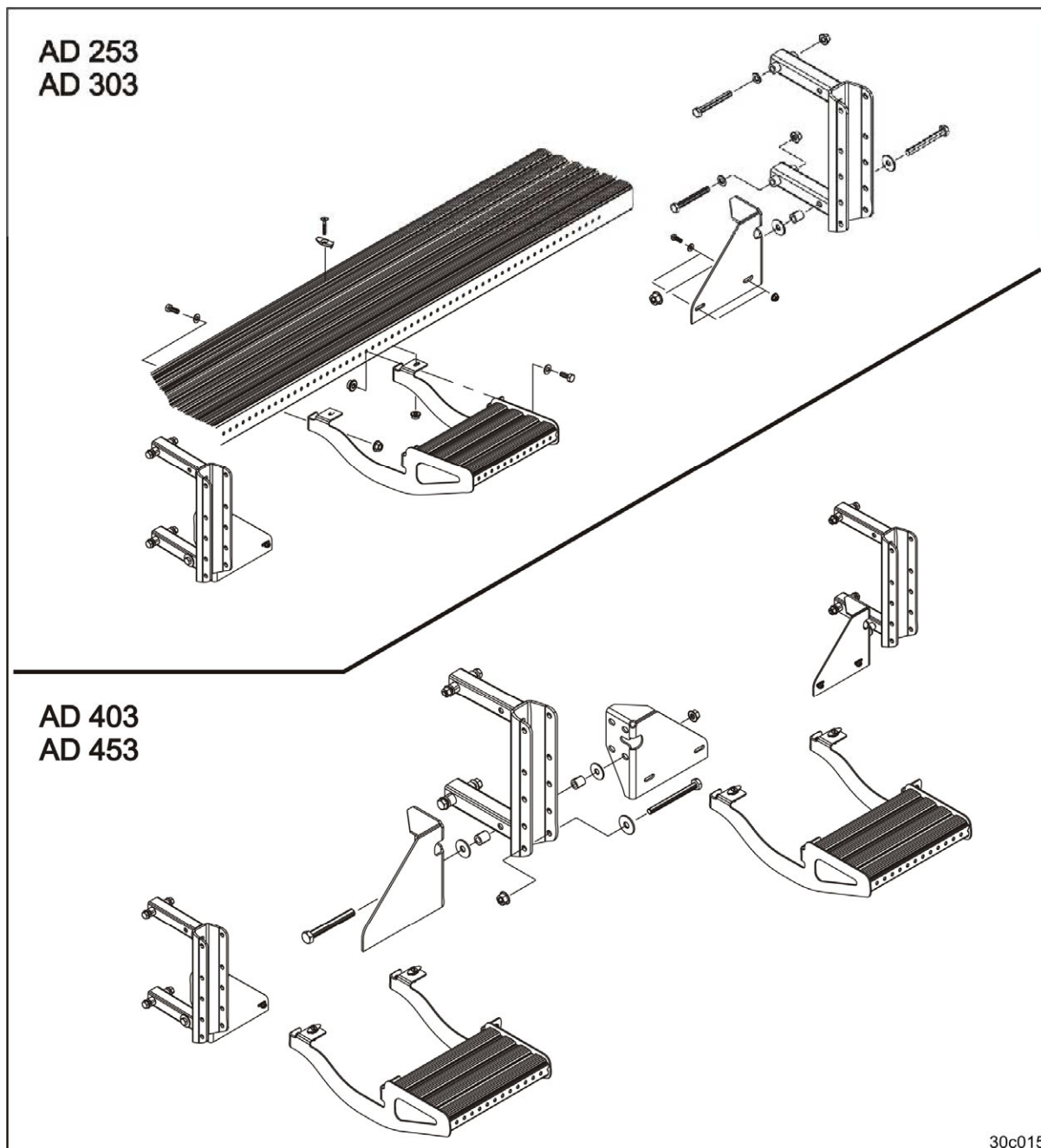
1. Spustíte zvednutý nezajištěný stroj / zvednuté nezajištěné části stroje.
→ Tím zabráníte neočekávanému spuštění.
2. Vypněte motor traktoru.
3. Vytáhněte klíček ze zapalování.
4. Zatáhněte parkovací brzdu traktoru.

6.3 První montáž ovládacího terminálu

V kabině traktoru umístěte podle příslušného návodu k obsluze ovládací panely AMACO, **AMATRON⁺** resp. **AMALOG⁺**.

6.4 První montáž součástí přesného zavlačovače na secí stroje se secími přitlačnými kladkami (odborný servis)

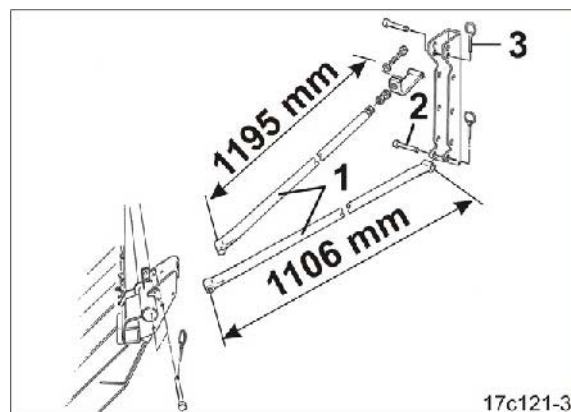
1. Připojte stroj k traktoru (viz kap. "Připojení a odpojení stroje", na straně 88).
2. Dodané díly přišroubujte na secí stroj podle obrázku (Obr. 85).



Obr. 85

6.5 První montáž přesných zavlačovačů (odborný servis)

1. Připojte stroj k traktoru (viz kap. "Připojení a odpojení stroje", na straně 88).
2. Uchycovací trubky (Obr. 86/1) upevněte pomocí čepů (Obr. 86/2) do držáků a zajistěte sklopnými závlačkami (Obr. 86/3).

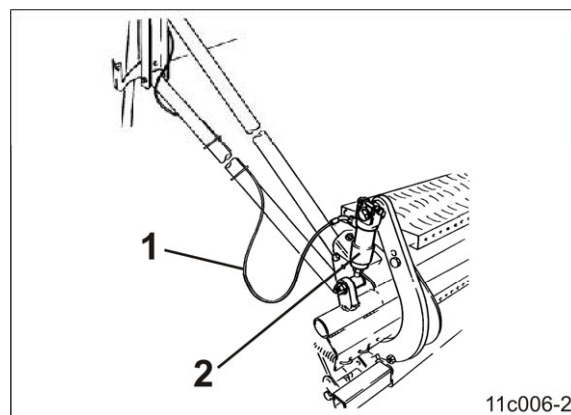


Obr. 86

3. Řídicí ventil 2 uveďte do plovoucí polohy.
4. Připravenou hydraulickou hadici (Obr. 87/1) připojte k hydraulickému válci (Obr. 87/2).
5. Opakujte postup u druhého hydraulického válce (je-li použit).



Ved'te hydraulickou hadici (Obr. 87/1) u kloubových bodů uchycovacích trubek přesného zavlačovače v dostatečně velkém oblouku, aby se hadice pohybem přesného zavlačovače neutrhla.



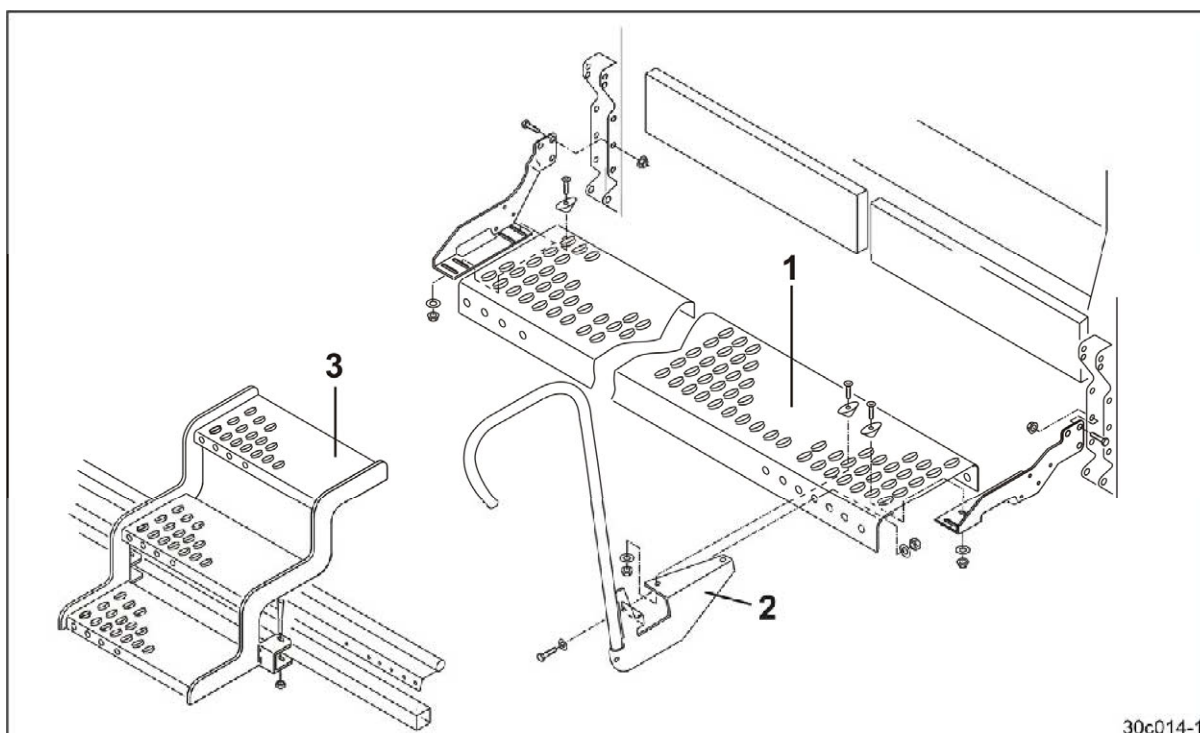
Obr. 87

6. Natlakujte řídicí ventil 2 a zkontrolujte všechny spoje z hlediska těsnosti.

6.6 První montáž plnicí lávky (odborný servis)

Protiskluzový rošt (Obr. 88/1) je již na stroji upevněn.

1. Upevněte madlo (Obr. 88/2).
2. Upevněte schůdky (Obr. 88/3) vedle madla na zahrnovač.



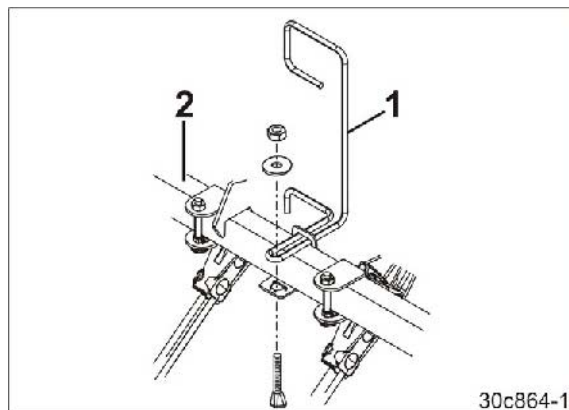
Obr. 88

6.7 První montáž držáků dopravní bezpečnostní lišty

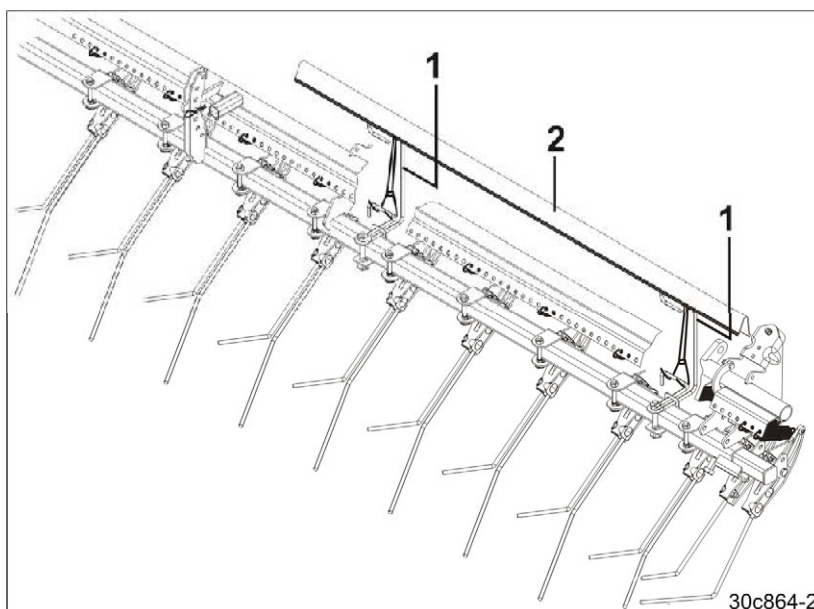
Dva držáky (Obr. 89/1) našroubujte na přesný zavlačovač (Obr. 89/2).



Při práci upevněte dopravní bezpečnostní lišty (Obr. 90/2) na tyto držáky (Obr. 90/1).



Obr. 89



Obr. 90

7 Připojení a odpojení stroje



Při připojování a odpojování strojů postupujte podle kapitoly "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", na stranì 25.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí neočekávaným spuštěním a rozjetím traktoru a stroje při připojování nebo odpojování stroje!

Před vstupem do nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem při připojování nebo odpojování zajistěte traktor a stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí, k tomu viz na stranì 83.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí mezi zádí traktoru a stroje při připojování nebo odpojování stroje!

Regulační části třibodové hydrauliky traktoru zapínejte

- pouze z místa k tomu určeného
- nezapínejte je nikdy, když jste v nebezpečném prostoru mezi traktorem a strojem.

7.1 Připojování stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné řiditelnosti a brzdného účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

Stroje připojujte nebo zavěšujte jen k takovým traktorům, které jsou k tomu vhodné. K tomu viz kapitola "Kontrola způsobilosti traktoru", na stranì 79.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí při připojování stroje mezi traktorem a strojem!

Vykažte osoby z nebezpečného prostoru mezi traktorem a strojem než budete najíždět na stroj.

Přítomní pomocníci mohou stát jako navádějící osoby pouze vedle traktoru a stroje a mezi vozidla mohou stoupnout teprve po zastavení.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu vznikají pro osoby tehdy, pokud se stroj neočekávaně uvolní od traktoru!

- Určená zařízení ke spojování traktoru a stroje používejte v souladu se stanovením výrobce.
- Při každém připojování stroje zkontrolujte místo připojení, např. čep horní ojnice, které nesmí být viditelně poškozeno. Při viditelném opotřebení vyměňte příslušné díly přípojného místa.
- Přípojný místo zajistěte proti neúmyslnému uvolnění, např. čep horní ojnice zajistěte sklopnou závlačkou.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí v důsledku výpadku elektrické energie poškozeným přívodním vedením mezi traktorem a strojem!

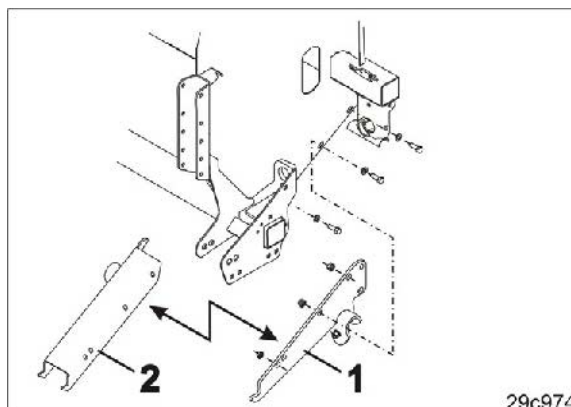
U připojování přívodních vedení dodržujte jejich pořadí. Přívodní vedení

- se musí při všech pohybech připojeného nebo zavěšeného stroje lehce poddat bez napětí, lámání nebo tření
- nesmějí se odírat o cizí části.

7.2 Připojení ozubeného pēchovacího vālce PW 500 a klínovēho kroužkovēho vālce KW 520 k secímu stroji

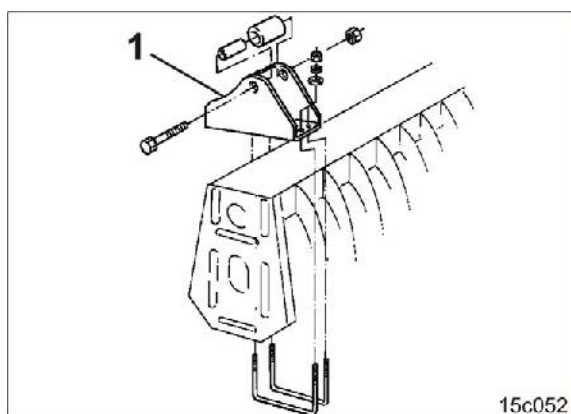
Secí stroj je vybaven:

- dvěma deskami s táhly (Obr. 91/1) určenými k použití pēchovacího vālce PW 500
- dvěma nosíky (Obr. 91/2) určenými k použití klínovēho kroužkovēho vālce KW 520.



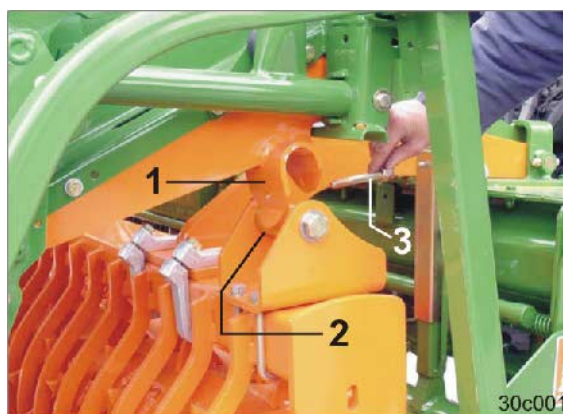
Obr. 91

Vālce PW 500 a KW 520 jsou vybaveny dvěma nosnými konzolami (Obr. 92/1).



Obr. 92

1. Nedovolte vstup nepovolaným osobám do nebezpečného prostoru mezi strojem a přívěsnou kombinací.
2. S přívěsnou kombinací najedzte zezadu k secímu stroji postavenému na odstavných podporách.
3. Do záchytných výřezů Obr. 93/1) usadte nosné vālce (Obr. 93/2).
4. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
5. Spojení zajistěte šrouby (Obr. 93/3).



Obr. 93

6. Horní ojnici (Obr. 94/1) upevněte čepy horní ojnice Kat. II ke stroji k obdělávání půdy a k secímu stroji.
7. Čepy horní ojnice zajistěte sklopnými závlačkami (Obr. 94/2).



Obr. 94

8. Zvedněte přípojnou kombinaci a odstraňte odstavné podpěry (Obr. 95/1).



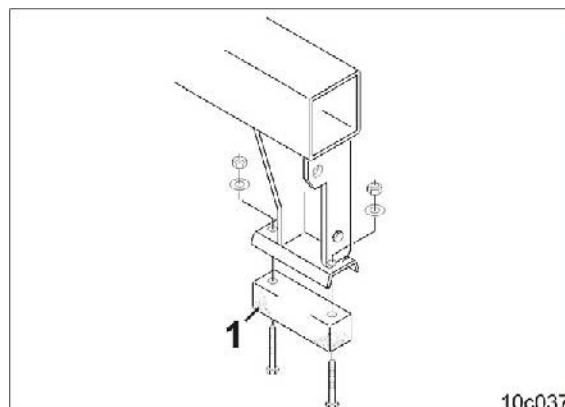
Obr. 95

9. Zastavte přípojnou kombinaci, zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor a vyjměte zapalovací klíček.
10. Nastavením horní ojnice vyrovnejte secí stroj do roviny (Obr. 94/1).
11. Připojte napájecí vedení (viz kap. "Připojení napájecích vedení", na straně 95).

7.3 Připojení kombinace ozubeného pčhovacího válce PW 600 a klínového kroužkového válce KW 580 k secímu stroji

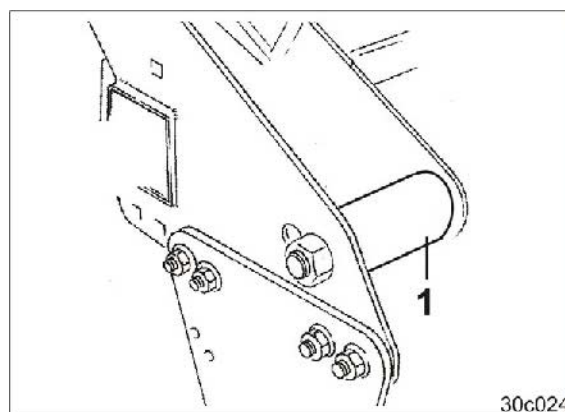
Secí stroj je vybaven:

- dvěma plastovými podpěrami (Obr. 96/1)



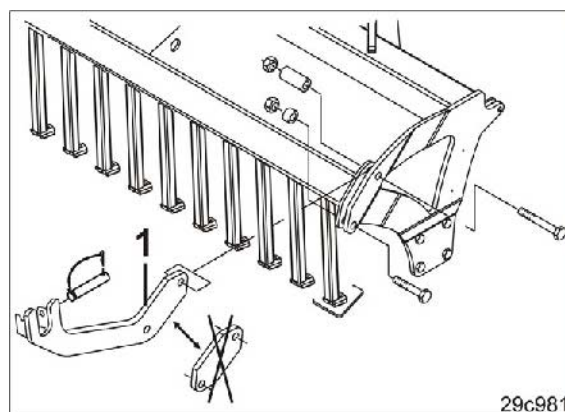
Obr. 96

- a dvěma usazovacími pouzdry (Obr. 97/1).



Obr. 97

Válce PW 600 a KW 580 jsou vybaveny zachycovacími výřezy (Obr. 98/1).

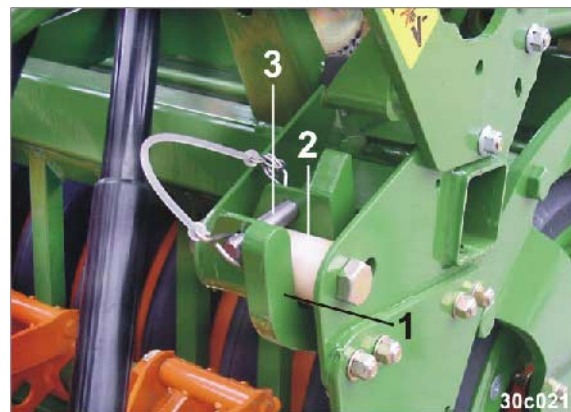


Obr. 98

1. Nedovolte vstup nepovolaným osobám do nebezpečného prostoru mezi strojem a přívěsnou kombinací.
2. S přívěsnou kombinací najedzte zezadu k secímu stroji postavenému na odstavných podpěrách. Opatrně zasuňte zachycovací výřezy (Obr. 99/1) do čtvercové trubky (Obr. 99/2) secího stroje.


Obr. 99

3. Do záchytných výřezů Obr. 100/1) usadíte nosné válce (Obr. 100/2).
4. Spojení zajistíte šrouby (Obr. 100/3) a zabezpečíte pružinovými závlačkami.


Obr. 100

5. Secí stroj upevníte k válci dvěma napínáky (Obr. 101/1).
6. Každý šroub zajistíte závlačkou (Obr. 101/2).
7. Dotáhněte napínáky a zajistíte (kontramatice).


Obr. 101

8. Zvedněte přípojnou kombinaci a odstraňte odstavné podpěry (Obr. 102/1).


Obr. 102

Připojení a odpojení stroje

9. Přípojnou kombinaci postavte na zem.
10. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
11. Horní ojnici (Obr. 103/1) upevněte čepy horní ojnice Kat. II ke stroji k obdělávání půdy a k secímu stroji.
12. Čepy horní ojnice zajistěte výklopnými závlačkami (Obr. 103/2).
13. Nastavením horní ojnice vyrovnejte secí stroj do roviny (Obr. 103/1).



Obr. 103

14. Vyjměte šroub z nosného ramene (Obr. 104/1). Pokud nelze šroub z nosného ramene uvolnit, uvolněte nebo dotáhněte horní ojnici (Obr. 103/1).



Obr. 104

15. Šroub nosného ramene (Obr. 105/1) nastavte do parkovací polohy a zajistěte sklopnou závlačkou.
16. Stejně postupujte u druhého nosného ramene.



Po vyjmutí šroubu horního nosného ramene se secí stroj může volně pohybovat v rovnoběžníkovém závěsu.



Obr. 105

17. Připojte napájecí vedení (viz kap. "Připojení napájecích vedení", na straně 95).

7.4 Připojení napájecích vedení

7.4.1 Zapojení hydraulických hadic



Hydraulické spojky před připojením k traktoru vyčistěte. Nepatrné znečištění oleje může vést k výpadku hydrauliky.

Řídicí jednotka traktoru		Přípojka	Označení	Funkce
1	Jedno činná	Přívod / odvod	1 vázací pásek žlutý	• Znamenák vlevo • Znamenák vpravo • Spínací skříňka • Značení kolejových řádků

Řídicí jednotka traktoru		Přípojka	Označení	Funkce
2	Jedno činná	Přívod / odvod	1 vázací pásek modrý	• Nastavení přítlaku secích botek • Nastavení přítlaku přesného zavláčovače • Dálkové nastavení výsevního množství

Řídicí jednotka traktoru		Přípojka	Označení	Funkce
3	Jedno činná	Přívod / odvod	1 vázací pásek bílý	Nastavení výšky ostruhového kola



Během pracovní činnosti se aktivuje řídicí jednotka 1 častěji než všechny další řídicí jednotky. Přípojky hydraulického ventilu 1 přiřaďte snadno přístupnému hydraulickému ventilu v kabině traktoru.

7.4.2 Propojte další přípojky

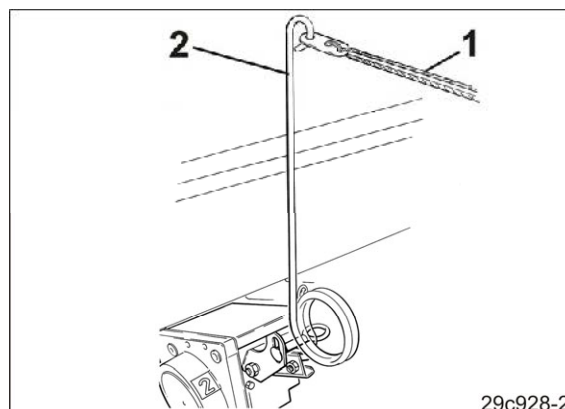
Přípojka/funkce	Montážní pokyn
Zástrčka (7pólová) pro dopravní osvětlení	
Zástrčka stroje AMACO AMALOG⁺ AMATRON⁺	Připojte zástrčku, jak je popsáno v příslušném návodu k obsluze, k ovládacímu terminálu v kabině traktoru.



Zkontrolujte funkci osvětlovacích zařízení.

Jen spínací skříňka:

Zaved'te lanko (Obr. 106/1) k ovládání páky (Obr. 106/2) v kabině traktoru.



Obr. 106

7.5 Odpojení secího stroje



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a převržení odpojeného stroje!

Prázdný stroj odstavte na vodorovnou plochu s pevným podkladem.



Při odpojování stroje musí před strojem vždy zůstat tolik volného prostoru, aby se mohlo s traktorem při opětovném připojování najet souose ke stroji.

7.5.1 Odpojení secího stroje s ozubeným pěchovacím válcem PW 500 a s klínovým kroužkovým válcem KW 520

1. Zvedněte znamenáky a zajistěte je sklopnými závlačkami (viz kap. "Přepravní zajištění znamenáků" na straně 133).
2. Ostruhové kolo nastavte do přepravní polohy (viz kap. "Nastavení ostruhového kola do přepravní / pracovní polohy", na straně 134).
3. Vyprázdněte výsevní skříň (viz. kap. "Vyprázdnění výsevní skříňe a secího pouzdra", na straně 141).
4. Přípojnou kombinaci postavte na zem a všechny ovládací prvky zasuňte do přepravní polohy.
5. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
6. Odpojte všechna přívodní vedení secího stroje.
7. Uzavřete hydraulické přípojky ochrannými víčky.
8. Zvedněte přípojnou kombinaci a do čtvercového nosníku secího stroje zasuňte odstavné podpěry (Obr. 95/1).

9. Z obou úchytných výřezů (Obr. 107/1) vyjměte šrouby.



Obr. 107

10. Přípojnou kombinaci nechte klesnout dolů tak, aby secí stroj dosedl na podpěry (Obr. 95/1).
11. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.

12. Sejměte ojnici (Obr. 94/1).
13. Opatrně stroj na obdělávání půdy zvedněte a vysuňte vpřed, aniž byste se přitom dotýkali secího stroje.

7.5.2 Odpojení secího stroje s ozubeným pýchovacím válcem PW 600 a s klínovým kroužkovým válcem KW 580

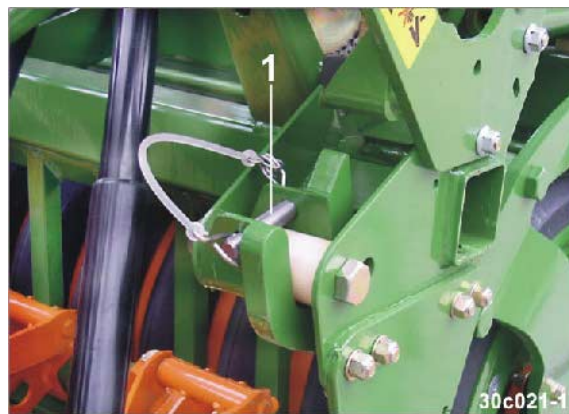
1. Zvedněte znamenáky a zajistěte je sklopnými závlačkami (viz kap. "Přepravní zajištění znamenáků" na straně 133).
 2. Ostruhové kolo nastavte do přepravní polohy (viz kap. "Nastavení ostruhového kola do přepravní / pracovní polohy", na straně 134).
 3. Vyprázdněte výsevní skříň (viz. kap. "Vyprázdnění výsevní skříňe a secího pouzdra", na straně 141).
 4. Přípojnou kombinaci postavte na zem a všechny ovládací prvky zasuňte do přepravní polohy.
 5. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
 6. Odpojte všechna přívodní vedení secího stroje.
 7. Uzavřete hydraulické přípojky ochrannými víčky.
8. Nosné rameno zajistěte šrouby horního nosného ramene (Obr. 108/1). Otvary nastavte proti sobě natočením horní ojnice (Obr. 103/1).
 9. Šrouby zajistěte sklopnými závlačkami.



Obr. 108

10. Sejměte ojnici (Obr. 103/1).
11. Zdvihněte přípojnou kombinaci a do čtvercového nosníku secího stroje zasuňte odstavné podpěry (Obr. 102/1).

12. Sejměte šrouby z obou záchytných háků (Obr. 109/1).



Obr. 109

13. Uvolněte kontramatici a napínák (Obr. 110/1).
14. Vyjměte oba šrouby (Obr. 110/2).
15. Postup opakujte na druhém napínáku.



Obr. 110

16. Přípojnou kombinaci umístěte na odstavné podpěry.
17. Stroj na obdělávání půdy nechte klesnout dolů a opatrně vysuňte.

8 Seřizování



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje zvedaného pomocí tříbodové hydrauliky traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj.

Před seřizováním zajistěte traktor s namontovaným strojem proti neočekávanému spuštění a rozjetí, k tomu viz kapitola 6.2, na straně 83.

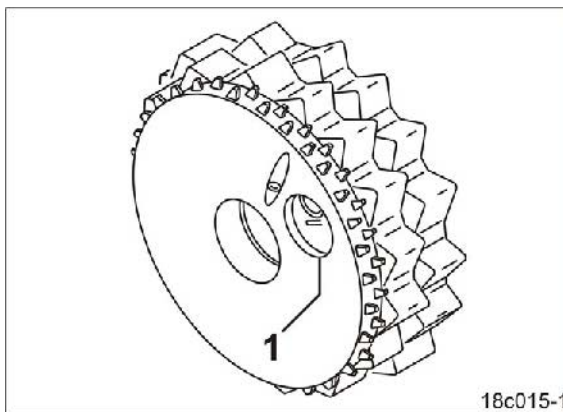
8.1 Nastavení normálního a jemného výsevního válečku

1. Ze zadní strany zásobníku osiva sejměte dávkovací korýtko.
2. Ostruhové kolo posuňte vzhůru (viz kap. "Nastavení ostruhového kola do přepravní / pracovní polohy", na straně 134).
3. Dávkovací kliku (Obr. 111/1) nasadte do čtvercové trubky ostruhového kola.



Obr. 111

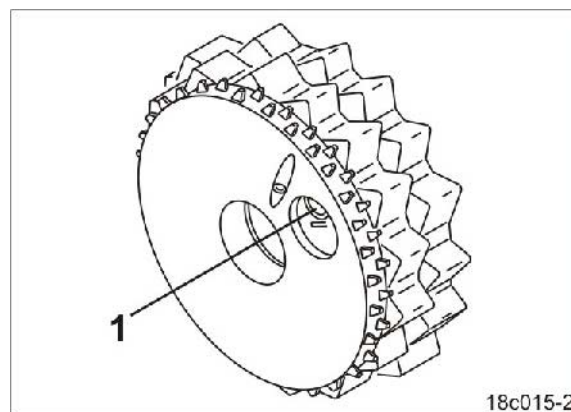
4. Otáčejte ostruhovým kolem doprava tak dlouho, až budou viditelné otvory (Obr. 112/1) jemných výsevních válečků.
5. Nastavte výsevní válečky dle tabulky (viz Obr. 41, na straně 55).



Obr. 112

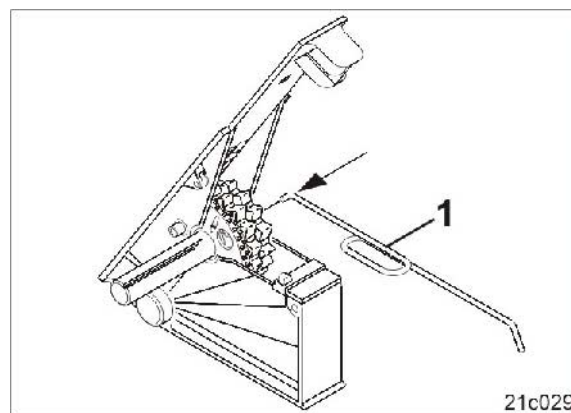
Výsev s normálními výsevními válečky

1. Normální výsevní váleček natočte rukou na secím hřídeli tak, aby byl kolíček (Obr. 113/1) vidět v otvoru.



Obr. 113

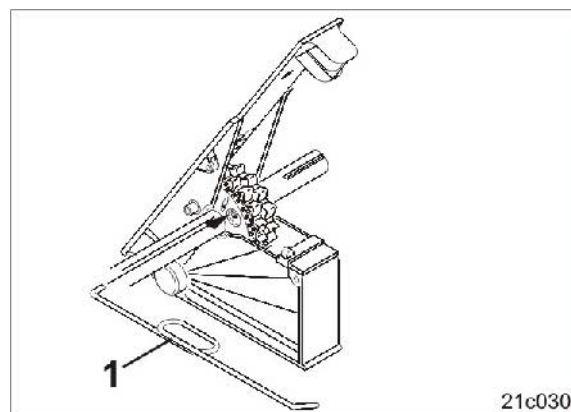
2. Stlačte kolíček dodaným klíčem (Obr. 114/1) proti jemnému výsevnímu válečku.
3. Zkontrolujte spojení.
4. Opakujte postup u všech výsevních válečků.



Obr. 114

Výsev s jemnými výsevními válečky

1. Zatlačte dodaným klíčem (Obr. 115/1) kolíček za otvorem až po doraz do normálního výsevního válečku.
2. Zkontrolujte, zda se normální výsevní váleček volně otáčí na secím hřídeli.
3. Opakujte postup u všech výsevních válečků.



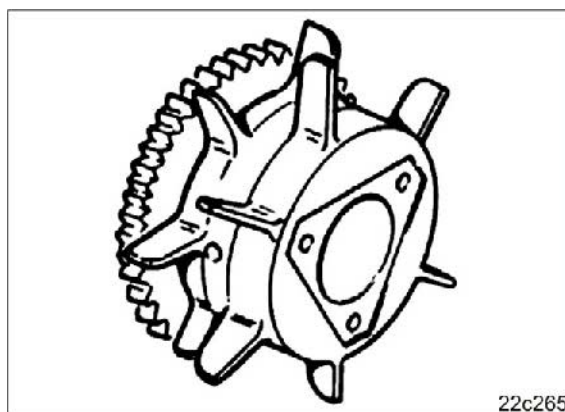
Obr. 115

Výsev s výsevními válečky na fazole (volitelně)

Výsevní válečky na fazole je možné

- po demontáži secího hřídele namontovat místo normálních a jemných výsevních válečků nebo
- namontovat společně s druhým secím hřídelem.

Výsevní válečky na fazole nechte v každém případě namontovat v odborném servisu (viz kap. "Montáž výsevních válečků na fazole", na straně 159).



Obr. 116

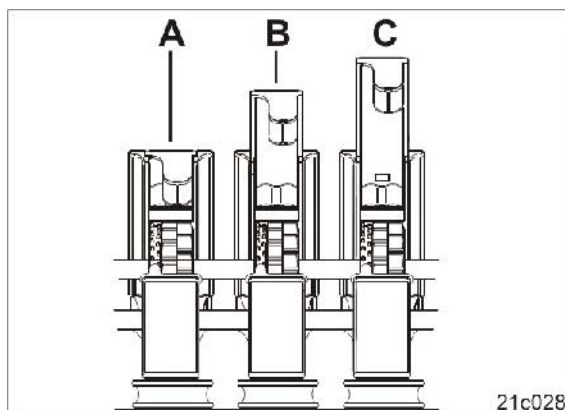
8.2 Nastavení uzavíracích hradítek

1. Ze zadní strany zásobníku osiva sejměte dávkovací korýtko.

2. Nastavte uzavírací hradítka (Obr. 117) na hodnotu z tabulky (viz Obr. 41, na straně 55).

Uzavírací hradítka (Obr. 117) zaskočí v jedné ze tří pozic :

- A = zavřené**
B = ze 3/4 otevřené
C = otevřené



Obr. 117

3. Zavřete uzavírací hradítko k secím pouzdrům, které nejsou potřeba.



Tímto nastavením se ovlivňuje výsevní množství.
 Nastavení zkontrolujte zkušebním dávkováním.

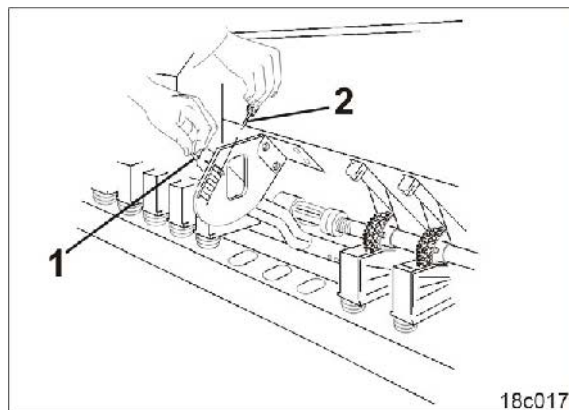
8.3 Nastavení polohy klapky ve dně

1. Nastavte páku klapky dna (Obr. 118/1) na hodnotu z tabulky (viz Obr. 41, na straně 55).

Páku klapky dna lze aretovat ve skupině 8 otvorů.

K otevření klapky dna sklopte stavěcí páku klapky dna přes skupinu otvorů směrem dolů.

2. Stavěcí páku klapky dna zajistěte sklopnou závlačkou (Obr. 118/2).



Obr. 118



Tímto nastavením se ovlivňuje výsevní množství.
Nastavení zkontrolujte zkušebním dávkováním.



Základní nastavení klapky dna se provádí dle kap. "Základní nastavení klapky dna", na straně 149.

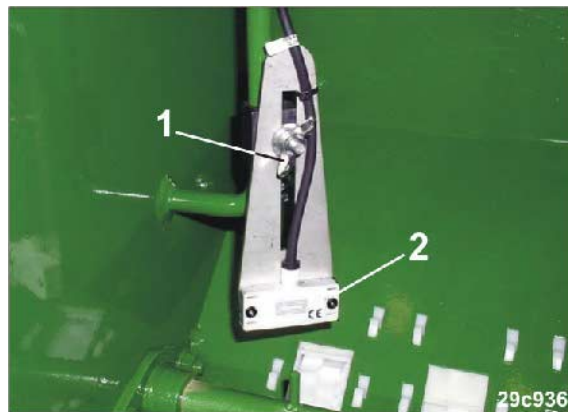
8.4 Seřízení ukazatele množství naplněného osiva

Seřizování snímače stavu naplnění lze provádět pouze při prázdné výsevní skříni.

1. Povolte křídlovou matici (Obr. 119/1).
2. Upravte výšku senzoru stavu naplnění (Obr. 119/2) dle požadovaného zbytkového množství osiva.

AMALOG⁺ a **AMATRON⁺** iniciuje výstražný signál, není-li senzor stavu naplnění již pokrytý osivem.

3. Pevně dotáhněte křídlovou matici (Obr. 119/1).



Obr. 119

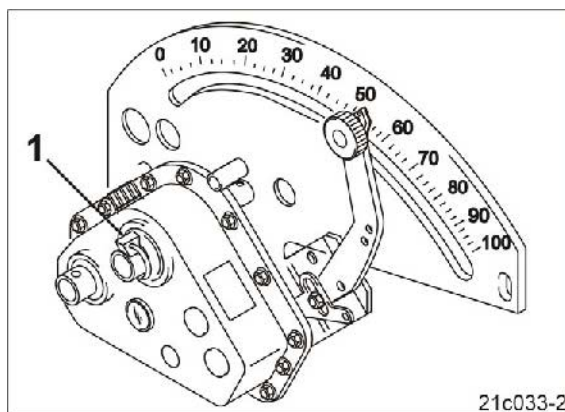


Zbytkové množství osiva, které iniciuje výstražný signál, se musí příslušným způsobem zvýšit

- čím hrubší je osivo
- čím větší je vysévané množství.

8.5 Pohon hřídele čechrače

Hřídel čechrače je poháněn, když je sklopná závlačka (Obr. 120/1) zasunuta v otvoru dutého hřídele převodovky.



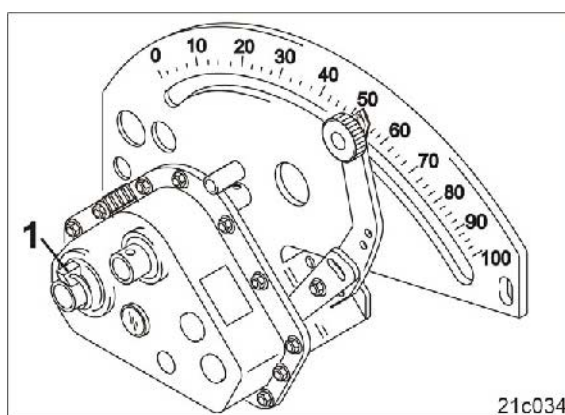
Obr. 120

Hřídel čechrače stojí, když je sklopná závlačka (Obr. 121/1) zasunuta v otvoru vedlejšího hřídele.



Tímto nastavením se ovlivňuje výsevní množství.

Nastavení zkontrolujte zkušební dávkováním.



Obr. 121

8.6 Plnění výsevní skříně



NEBEZPEČÍ

Před plněním výsevní skříně připojte secí stroj ke stroji na obdělávání půdy.

Dodržujte přípustné plnicí množství osiva a celkovou hmotnost.

Před odpojením secího stroje vyprázdněte výsevní skříň.

1. Otevřete víko výsevní skříně pomocí rukojeti (Obr. 122/1).
2. Výsevní skříň naplňte ze zadní strany secího stroje.



Secí stroj je možné pohodlně plnit z plnicí lávky (Obr. 122/2, volitelné).



Obr. 122



Při plnění výsevní skříně nepokládejte žádné těžké předměty na plovák (Obr. 123) ukazatele naplnění.

Před zavřením víka výsevní skříně dbejte na to, aby plovák ležel na osivu.



Obr. 123

8.7 Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky

Prostřednictvím zkoušky vysévaného množství se kontroluje, zda souhlasí nastavené a skutečné vysévané množství.

Výsevní zkoušku proveďte vždy

- při změně druhu osiva
- v případě stejného druhu osiva, ovšem při různé velikosti zrněk, tvaru zrněk, specifické hmotnosti a různém typu moření
- po přechodu z normálních výsevních válečků na jemné výsevní válečky nebo výsevní válečky na fazole a naopak
- po přestavení
 - o klapky dna
 - o uzavíracího hradítka
- po zapnutí nebo vypnutí hřídele čechrače.



Opakujte výsevní zkoušku cca po 2 ha.

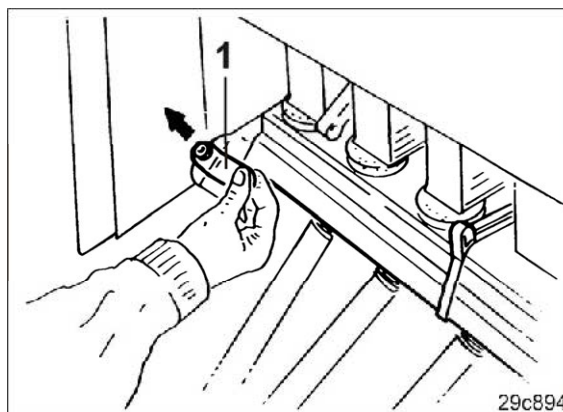
1. Naplňte výsevní skříň minimálně z 1/3 osivem (u jemného osiva stačí méně) (viz kap. "Plnění výsevní skříně", na straně 105).
2. Ostruhové kolo zdvihněte a zajistěte.
3. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.



POZOR

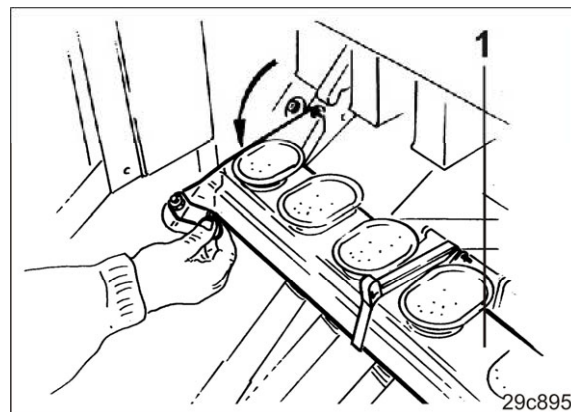
Zatáhněte ruční brzdu, zastavte motor traktoru a vyjměte klíček ze zapalování.

4. Odpruženou páku (Obr. 124/1) posuňte vzhůru ze zajištěné polohy.



Obr. 124

5. Sklopte lištu trychtýřů (Obr. 125/1).



Obr. 125

6. Vytáhněte záchytné žlaby (Obr. 126) nahoru z držáků.



Obr. 126

7. Dávkovací korýtko (Obr. 127) nasadte na lištu trychtýřů tak, aby osivo při následující zkoušce dávkování nemohlo padat mimo dávkovací korýtko.



Obr. 127

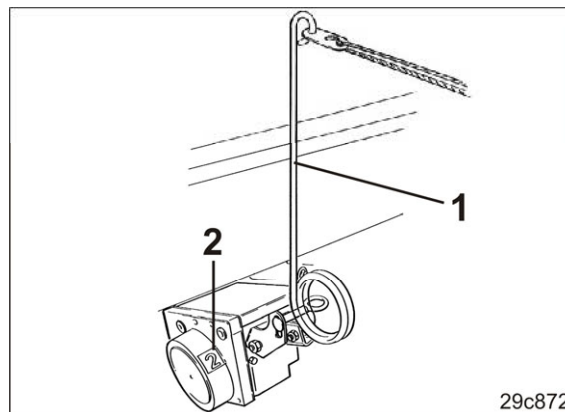


Počítadlo kolejových řádků nesmí během výsevní zkoušky ukazovat číslo "0"

- na displeji **AMALOG⁺**
- na displeji **AMATRON⁺**
- v okénku spínací skříňky.

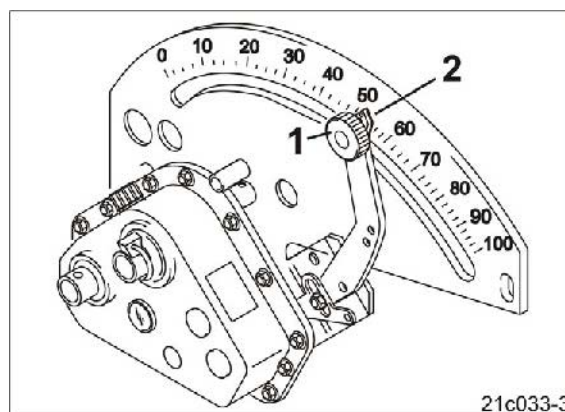
Při zobrazení "0" není výsevními válečky kolejových řádků dopravováno žádné osivo.

8. Pouze secí stroje se spínací skříňkou:
 8. 1 Zatáhněte jednou za ovládací páku (Obr. 128/1), pokud spínací skříňka ukazuje číslo "0" (Obr. 128/2).



Obr. 128

9. Uvolněte aretační knoflík (Obr. 129/1).
10. Zjistěte v tabulce (Obr. 130, dole) hodnotu nastavovanou na převodovce pro první výsevní zkoušku.
11. Ručku (Obr. 129/2) páky převodovky **nastavte odspodu** na hodnotu nastavovanou na převodovce.
12. Dotáhněte aretační knoflík.



Obr. 129

Hodnoty nastavované na převodovce pro první výsevní zkoušku

Výsev s normálními výsevními válečky:	poloha převodovky "50"
Výsev s jemnými výsevními válečky:	poloha převodovky "15"
Výsev s výsevními válečky na fazole:	poloha převodovky "50"

Obr. 130



Nastavení páky převodovky

- u secích strojů s hydr. dálkovým nastavením výsevního množství (viz kap. 8.7.1, na straně 112)
- u secích strojů s **AMATRON⁺** a elektr. nastavením výsevního množství (viz návod k obsluze **AMATRON⁺**).

13. Vyjměte kliku (Obr. 131/1) z držáku pod výsevní skříní.



Obr. 131

14. Dávkovací kliku nasadíte do čtvercové trubky ostruhového kola.

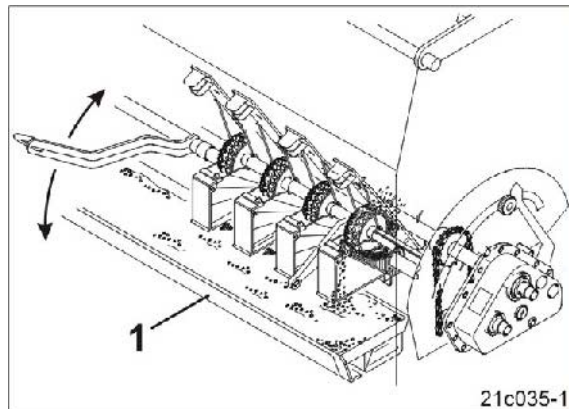


Obr. 132

15. Otáčejte ostruhovým kolem tolikrát, dokud osivo nebude padat ze všech secích pouzder do dávkovacího korýtku (Obr. 133/1).
16. Otáčením kliky dvakrát naplníte záchytné žlaby (při jemném osivu stačí cca 200 otočení klikou).



Otáčení vpřed vytvoří stejné podmínky jako při pozdější jízdě po poli.



Obr. 133

17. Vyprázdněte záchytné žlaby do výsevních skříní a opět je postavte na lišty trychtýřů.

18. Ostruhovým kolem (Obr. 134) otáčejte doprava, počet otáček kliky je uveden v tabulce (Obr. 135) ¹⁾.

¹⁾ U secích strojů s **AMATRON+** a elektronickým nastavením výsevního množství viz návod k obsluze **AMATRON+**.



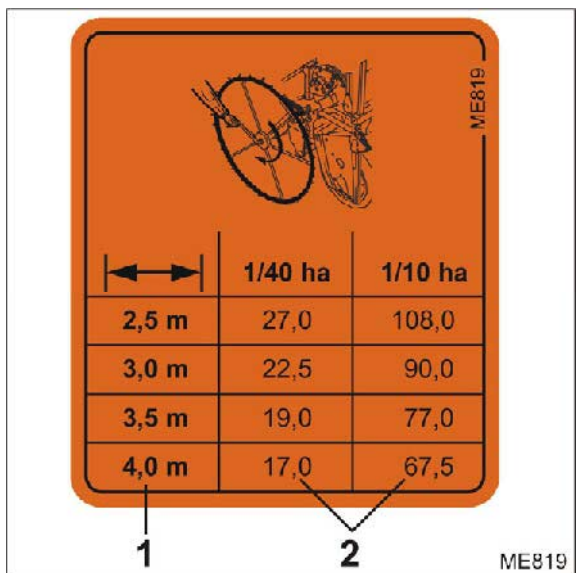
Obr. 134

Počet otáček kliky ostruhového kola závisí na pracovní šířce secího stroje (Obr. 135/1).

Počet otočení kolem (Obr. 135/2) se vztahuje na plochu

- 1/40 ha (250 m²), příp.
- 1/10 ha (1000 m²).

Obvyklá je výsevní zkouška pro 1/40 ha. Při velmi malých vysévaných množstvích, např. při řepce, doporučujeme provádět výsevní zkoušku pro 1/10 ha.



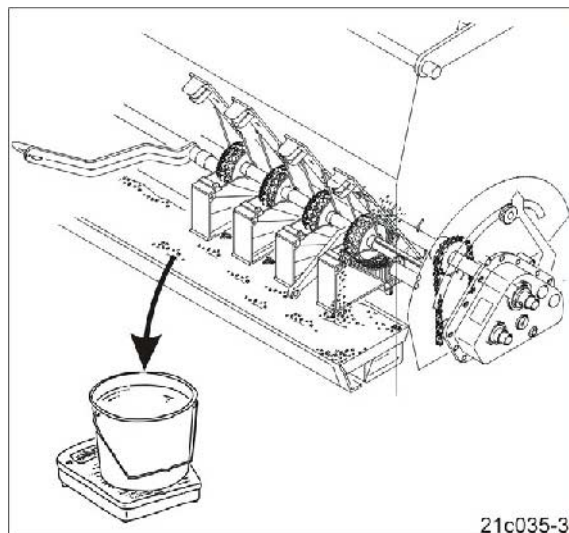
	1/40 ha	1/10 ha
2,5 m	27,0	108,0
3,0 m	22,5	90,0
3,5 m	19,0	77,0
4,0 m	17,0	67,5

Obr. 135

19. Množství osiva zachycené v záchytném žlabu zvažte (odečtěte hmotnost nádoby) a vynásobte
- o koeficientem "40" (při 1/40 ha) nebo
 - o koeficientem "10" (při 1/10 ha).



Zkontrolujte přesnost údajů váhy.



Obr. 136

Zkouška vysévaného množství na 1/40 ha:

$$\text{Vysévané množství [kg/ha]} = \text{množství osiva vytočeného při zkoušce [kg/ha]} \times 40$$

Zkouška vysévaného množství na 1/10 ha:

$$\text{Vysévané množství [kg/ha]} = \text{množství osiva vytočené při zkoušce [kg/ha]} \times 10$$

Příklad:

množství osiva vytočeného při zkoušce: 3,2 kg na 1/40 ha

$$\text{Vysévané množství [kg/ha]} = 3,2 \text{ [kg/ha]} \times 40 = 128 \text{ [kg/ha]}$$



Při první výsevní zkoušce není zpravidla dosaženo požadovaného vysévaného množství. S hodnotami první výsevní zkoušky a vypočítaného vysévaného množství lze pomocí početního kotouče určit správnou polohu převodovky (viz kap. "Určení polohy převodovky pomocí početního kotouče", na straně 114).

Seřizování

20. Opakujte výsevní zkoušku až do dosažení požadovaného vysévaného množství.
21. Upevnění záchytných žlabů na výsevní skříni (viz Obr. 137).
22. Lištu trychtýřů posuňte nahoru a zajistěte.
23. Zasuňte kliku do přepravního držáku.



Obr. 137

8.7.1 Nastavení hydr. dálkového nastavení výsevního množství

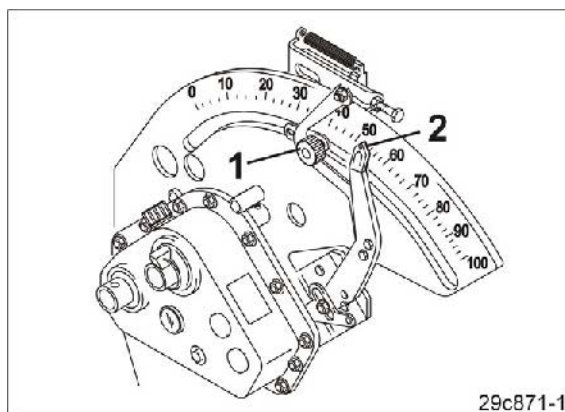


VÝSTRAHA

Vykažte osoby z oblasti nastavení převodovky Vario, nastavení přítlaku btek a nastavení přítlaku přesných zavlačovačů.

Nastavení normálního vysévaného množství

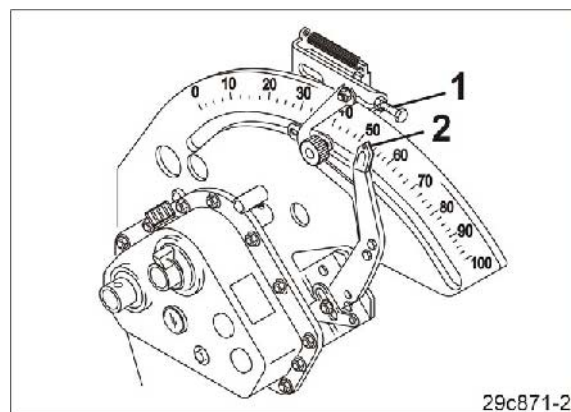
1. Řídicí ventil 2 uveďte do plovoucí polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Uvolněte aretační knoflík (Obr. 138/1).
4. Zjistěte z tabulky (Obr. 130, na straně 108) hodnotu nastavovanou na převodovce.
5. Ručku (Obr. 138/2) páky převodovky **nastavte odspodu** na hodnotu nastavovanou na převodovce.
6. Dotáhněte aretační knoflík.
7. Určete požadovanou polohu převodovky pro požadované vysévané množství (viz kap. "Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky", na straně 106).



Obr. 138

Nastavení zvýšeného vysévaného množství

1. Aktivujte řídicí ventil 2.
- Natlakujte hydraulický válec.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Nastavovacím šroubem (Obr. 139/1) nastavte ručku (Obr. 139/2) páky převodovky na požadovanou polohu převodovky pro zvýšené vysévané množství.



Obr. 139

Vyšroubování nastavovacího šroubu (Obr. 139/1):
Zvýšení vysévaného množství.

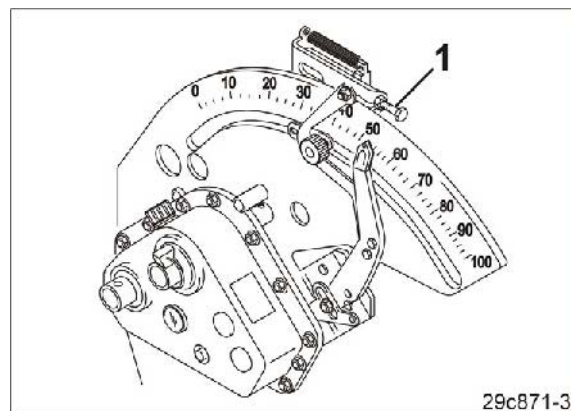
Zašroubování nastavovacího šroubu (Obr. 139/1):
Snížení vysévaného množství.

4. Zajistěte nastavovací šroub
5. Určete zvýšené vysévané množství pomocí jedné výsevní zkoušky (viz kap. "Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky", na straně 106).
6. Řídicí ventil 2 uveďte do plovoucí polohy.

Vypnutí zvýšeného vysévaného množství

Při sepnutí řídicího ventilu 2 se má přítlak btek a přítlak přesných zavlačovačů zvýšit, nikoli ale vysévané množství.

Nastavovací šroub (Obr. 140/1) zcela zašroubujte a zajistěte.



Obr. 140

8.7.2 Určení polohy převodovky pomocí početního kotouče

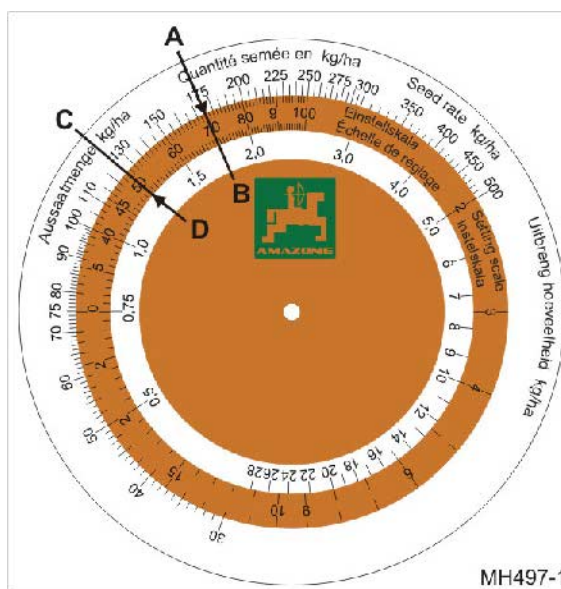
Příklad:

Hodnoty výsevní zkoušky

Vypočítané vysévané množství: 175 kg/ha
 Poloha převodovky: 70

Požadované vysévané množství: 125 kg/ha.

1. Hodnoty výsevní zkoušky
 - o vypočítané vysévané množství 175 kg/ha (Obr. 141/A)
 - o poloha převodovky 70 (Obr. 141/B) nastavte na početním kotouči nad sebou.
 2. Polohu převodovky pro požadované vysévané množství 125 kg/ha (Obr. 141/C) odečtete na početním kotouči.
- poloha převodovky 50 (Obr. 141/D).
3. Nastavte páku převodovky na odečtenou hodnotu.
 4. Zkontrolujte polohu převodovky ještě jednou opakovanou výsevní zkouškou (viz kap. "Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky", na straně 106).



Obr. 141

8.8 Seřízení délky znaménáku



NEBEZPEČÍ

Pobyt v prostoru otáčení znaménáku je zakázáný.

Nastavení znaménáků provádějte pouze u vypnutého motoru, zatažené ruční brzdě a vytaženém klíčku ze zapalování.

1. Odstavte stroj na poli.
 2. Oba znaménáky odjistěte (viz kap. "Přepravní zajištění znaménáků" na straně 133).
 3. Vykažte osoby z nebezpečné oblasti stroje.
 4. Aktivujte řídicí jednotku 1
- Spuštění jednoho znaménáku.
5. Zatahněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.

6. Povolte šrouby (Obr. 142/1).
7. Znaménák nastavte na délku "A" (viz tabulka dole, Obr. 144, na stranì 116).
8. Pracovní intenzitu znaménáků nastavte přetočením disků znaménáků tak, aby disky probíhaly na lehkých půdách zhruba paralelně ke směru pojezdu a na těžkých půdách více zešikma.
9. Dotáhněte šrouby.
10. Stejný postup opakujte na druhém znaménáku.



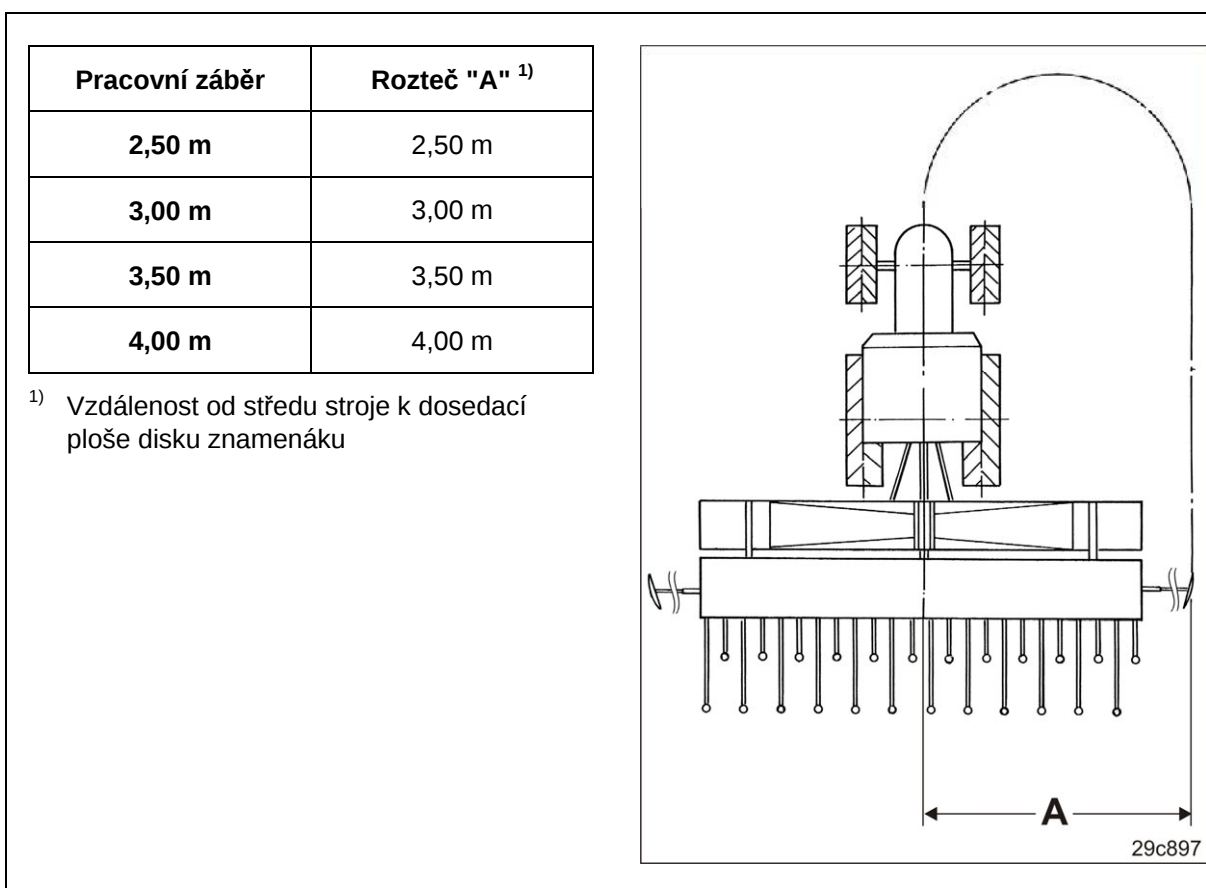
Obr. 142

Pouze secí stroje se spínacím automatem:

11. Pracovní hloubku disků znaménáků omezte přestavením řetězu na hloubku asi 5 cm (Obr. 143/1).
12. Řetěz zajistěte sklopnou závlačkou.
13. Stejný postup opakujte na druhém znaménáku.



Obr. 143



Obr. 144

8.9 Upevnění nástavce pro pásový výsev na secí botku WS

Upevněte nástavec pro pásový výsev (Obr. 145/1) jedním čepem na secí botku WS a zajistěte sklopnou závlačkou.



Obr. 145

8.10 Nastavení přitlaku btek



Po každém nastavení zkontrolujte hloubku ukládání osiva (viz kap. "Kontrola hloubky ukládání osiva", na straně 121).

8.10.1 Centrální nastavení přitlaku secích btek

1. Nasad'te kliku (Obr. 146) na nastavovací vřeteno a nastavte přitlak btek.

Otáčení klikou

- doleva způsobí mělčí ukládání osiva
- doprava způsobí hlubší ukládání osiva.

2. Zasuňte kliku do přepravního držáku.



Obr. 146

8.10.2 Hydr. nastavení přítlaču secích botek



VÝSTRAHA

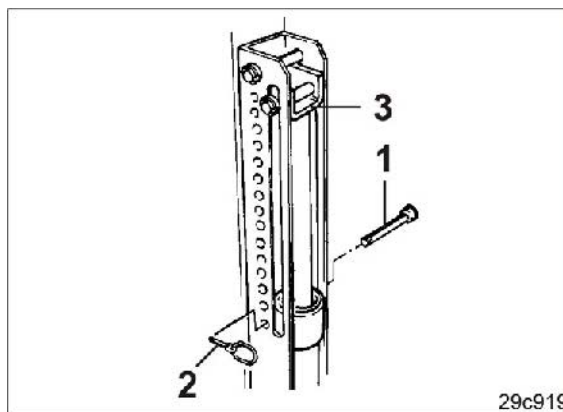
Vykažte osoby z nebezpečné oblasti převodovky Vario, secích botek a přesných zavlačovačů.

Nastavení normálního přítlaču botek

1. Aktivujte řídicí ventil 2.
- Natlakujte hydraulický válec.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Čepy (Obr. 147/1) pod dorazem (Obr. 147/3) zasuňte do některého otvoru skupiny otvorů a zajistěte sklopnou závlačkou (Obr. 147/2).

Každý otvor je označen číslem.

Čím vyšší je číslo otvoru, do něhož je šroub zasunut, tím větší je přítlak secích botek.

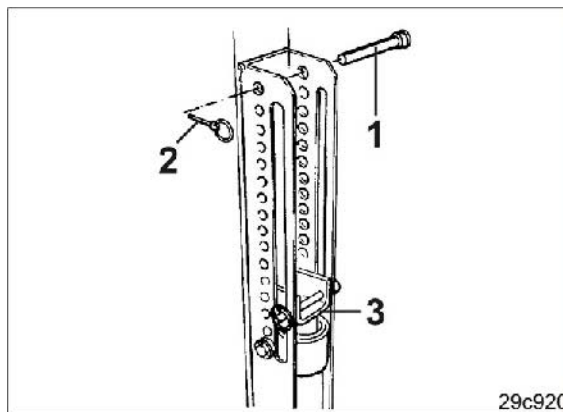


Obr. 147

4. Řídicí ventil 2 uveďte do plovoucí polohy.

Nastavení zvýšeného přítlaču botek

1. Řídicí ventil 2 uveďte do plovoucí polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Čepy (Obr. 148/1) nad dorazem (Obr. 148/3) zasuňte do některého otvoru skupiny otvorů a zajistěte sklopnou závlačkou (Obr. 148/2).



Obr. 148

8.10.3 Nastavení plastových kotoučů RoTeC

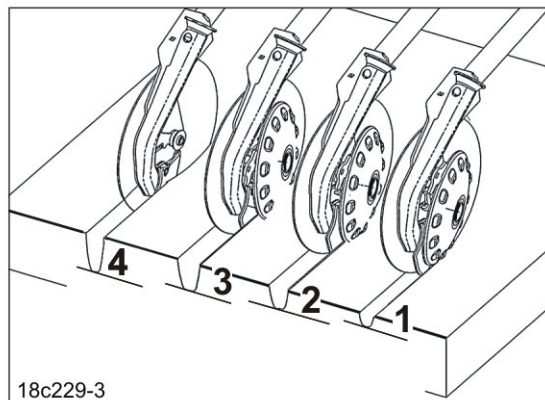
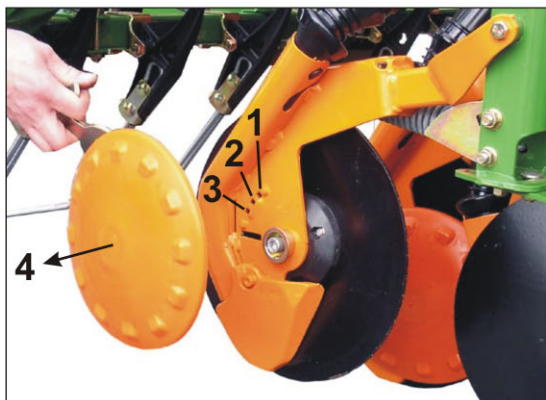
Nelze-li dosáhnout požadované hloubky ukládání tak, jak je popsáno v kap. 8.10, na straně 117, přestavte plastové kotouče RoTeC dle tabulky (Obr. 149).

Každý plastový kotouč může zapadnout do tří poloh na radlici RoTeC nebo může být z radlice RoTeC odebrán.

Znovu nastavte hloubku ukládání podle kap. 8.10, na straně 117.



Toto nastavení ovlivní hloubku ukládání osiva.
Zkontrolujte hloubku ukládání osiva po každém nastavení.



1	Poloha západky 1	Hloubka ukládání	cca 2 cm
2	Poloha západky 2	Hloubka ukládání	cca 3 cm
3	Poloha západky 3	Hloubka ukládání	cca 4 cm
4	Výsev bez plastového kotouče	Hloubka ukládání	> 4 cm

Obr. 149

Poloha západky 1 až 3

1. Zasuňte rukojeť (Obr. 150/1) do jedné ze tří poloh.



Obr. 150

Výsev bez plastového kotouče

1. Otočte rukojeť přes západku (Obr. 151/1) a vyjměte plastový kotouč z radlice RoTeC.



Obr. 151

Montáž plastového kotouče RoTeC



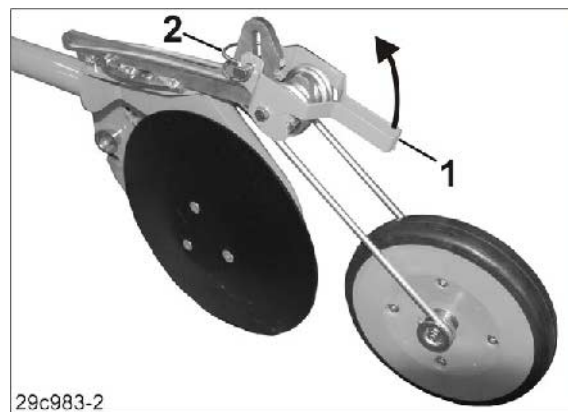
Upevněte plastový kotouč RoTeC s označením

- "K", na krátkou radlici
- "L", na dlouhou radlici.

1. Přitlačte plastový kotouč zespodu proti uzávěru secí botky RoTeC.
Nástavec musí zapadnout do drážky.
2. Táhněte rukojeť dozadu a přes aretaci nahoru.
Lehký úder na střed usnadní zaskočení.

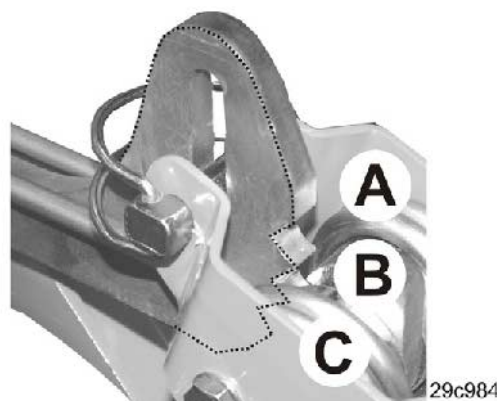
8.10.4 Nastavení přitlačné secí kladky

1. Sejměte sklopnou zástrčku (Obr. 152/2).
2. Aretační páku (Obr. 152/1) posuňte vzhůru.
3. Aretační páku nastavte do ozubení podle tabulky, viz tabulka (Obr. 153).
4. Aretační páku stiskněte směrem dolů.
5. Nastavenou polohu zajistěte sklopnou závlačkou (Obr. 152/2).



Obr. 152

Ozubení	Tlak na půdu
Poloha A	žádný tlak
Poloha B	střední tlak
Poloha C	maximální tlak



Obr. 153

8.10.5 Kontrola hloubky ukládání osiva

Hloubku ukládání osiva kontrolujte

- po každém nastavení přitlaku secích botek
- po každém nastavení plastových kotoučů RoTeC
- při přechodu z lehké půdy na těžkou a naopak.

Kontrola hloubky ukládání osiva:

1. Asi 30 m osévejte pracovní rychlostí.
2. Na několika místech osivo odkryjte.
3. Zkontrolujte hloubku ukládání osiva.

8.11 Nastavení přesného zavlačovače



Po každém nastavení přesného zavlačovače zkontrolujte výsledek práce.

8.11.1 Nastavení pružných prstů

Při nastavení se prodlouží nebo zkrátí přídržná trubka (Obr. 154/1).

1. Stroj uveďte na poli do pracovní polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Povolte kontramatice (Obr. 154/2).
4. U všech přídržných trubek (Obr. 154/1) nastavte stejnou délku (viz Obr. 155). Všechny šrouby (Obr. 154/3) rovnoměrně dotáhněte.
5. Kontramatice (Obr. 154/2) po provedeném nastavení pevně dotáhněte.
6. Zkontrolujte správnou práci přesného zavlačovače.

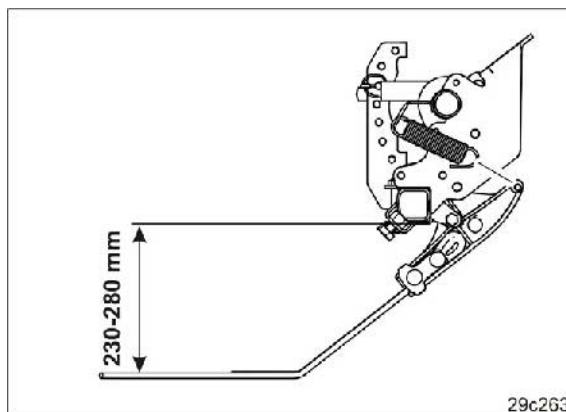


Obr. 154

Pružné prsty přesného zavlačovače mají

- byly vodorovně na zemi
- a vzdálenost mezi prsty a zemí má být 5-8 cm.

Vzdálenost rámu přesného zavlačovače od země pak činí 230 až 280 mm.



Obr. 155

8.11.2 Nastavení přítlaču přesného zavlačovače

1. Páku (Obr. 156/1) napněte pomocí protáček kly.
2. Čep (Obr. 156/2) zasuňte do otvoru pod pákou.
3. Páku uvolněte.
4. Čep zajistěte pomocí pružné závlačky.
5. Na všech seřizovacích segmentech proveďte identické nastavení.



Obr. 156

8.11.3 Hydr. nastavení přítlaču přesného zavlačovače

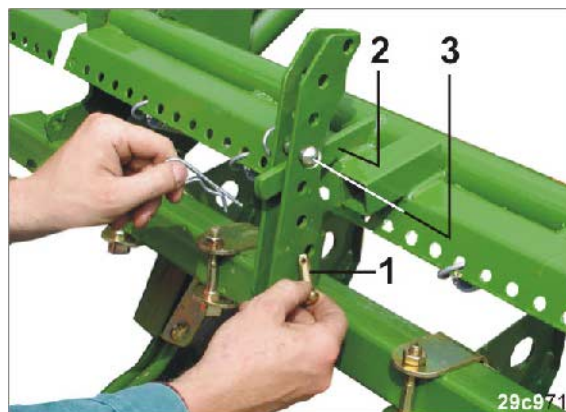


VÝSTRAHA

Vykažte osoby z nebezpečné oblasti převodovky Vario, secích btek a přesných zavlačovačů.

Nastavení normálního přítlaču přesných zavlačovačů

1. Aktivujte řídicí ventil 2.
- Natlakujte hydraulický válec.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Zasuňte čep (Obr. 157/1) do otvoru pod pákou (Obr. 157/2) a zajistěte ho pomocí pružné závlačky.
4. Řídicí ventil 2 uveďte do plovoucí polohy.



Obr. 157

Nastavení zvýšeného přítlaču přesných zavlačovačů

1. Řídicí ventil 2 uveďte do plovoucí polohy.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
3. Zasuňte druhý čep (Obr. 157/3) do otvoru nad pákou (Obr. 157/2) a zajistěte ho pomocí pružné závlačky.

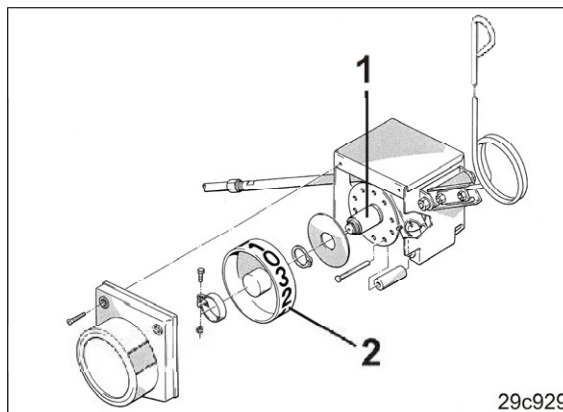
8.12 Nastavte rytmus kolejových řádků

Jen **AMALOG⁺** a **AMATRON⁺**:

Nastavte rytmus kolejových řádků, jak je to popsáno v návodech k obsluze **AMALOG⁺**, příp. **AMATRON⁺**.

Jen spínací skříňka:

K nastavení jiného rytmu kolejových řádků se musí dělicí kolečko (Obr. 158/1) a indikační kolečko (Obr. 158/2) ve spínací skřínce přestavit nebo vyměnit.

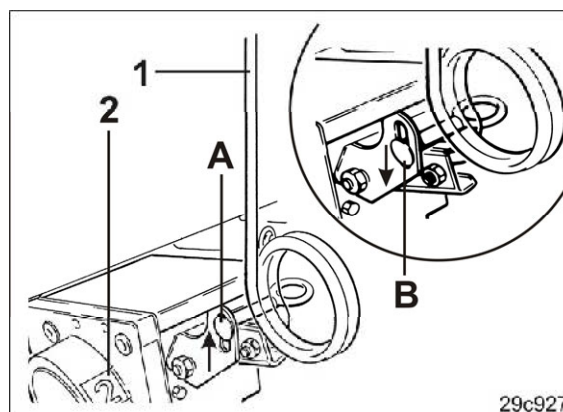


Obr. 158

Vypnutí přepínání kolejových řádků výsevního válečku (jen spínací skříňka)

Při sepnutí řídicího ventilu 1 se mají provést funkce znaménáku, ale nikoli funkce přepínání kolejových řádků výsevního válečku a znaménáku kolejových řádků.

1. Řídicí ventil 1 uveďte do plovoucí polohy.
2. Zatahněte za ovládací páku (Obr. 159/1) spínací skříňky, když je číslo v okénku (Obr. 159/2) spínací skříňky na "0".
3. Povolte upínací šroub (Obr. 159/A), posuňte ho v podélném otvoru dolů a pevně dotáhněte (viz Obr. 159/B).



Obr. 159

Spínací skříňka je zablokována a při zatažení ovládací páky se nesmí sepnout.



Číslo v okénku (Obr. 159/2) spínací skříňky nesmí být na "0".

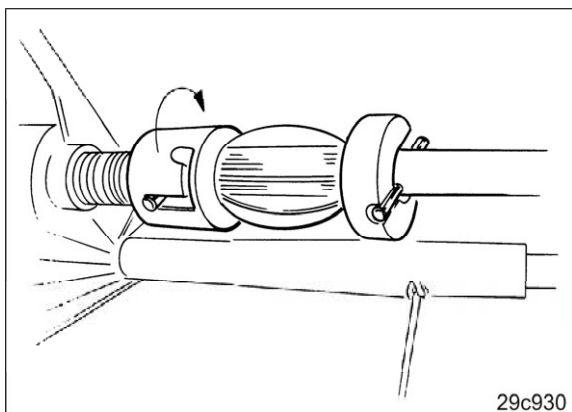
V poloze "0" se stále zakládají kolejové řádky, při vypnutém přepínání kolejových řádků výsevního válečku.

8.13 Vypnutí levé poloviny secího hřídele

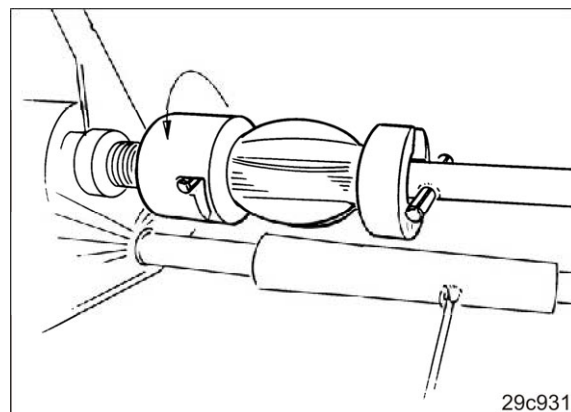
1. Stiskněte spojku secího hřídele zatíženou pružinou doleva proti pružině a otočte ve směru šipky

Secí hřídel poháněn	(viz Obr. 160)
Levá polovina secího hřídele vypnutá	(viz Obr. 161).

2. Zavřete uzavírací hradítko výsevních válečků kolejových řádků na levé polovině secího hřídele.



Obr. 160



Obr. 161

8.14 Nastavení znaménáku kolejových rádků

1. Vytáhněte čep (Obr. 162/1).
Čep je zajištěn pružnou závlačkou.



Obr. 162

2. Sklopte oba držáky disků znaménáku směrem dolů.



Obr. 163

3. Vykažte osoby z nebezpečného prostoru.
4. Nastavte počítadlo kolejových rádků na nulu.



NEBEZPEČÍ

Vykažte osoby z nebezpečné oblasti znaménáku, spínací skříňky a znaménáku kolejových rádků.

5. Aktivujte hydraulický ventil 1 a disky znamenáků spusťte dolů.
6. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
7. Povolte šroub (Obr. 164/1).
8. Disk znamenáku nastavte tak, aby označoval kolejový řádek zakládání botkami kolejových řádků.
9. Pracovní intenzitu přizpůsobte půdě natáčením kotoučů.
Na lehkých půdách natočte kotouče zhruba souběžně se směrem jízdy a na těžkých půdách je nastavte více zešikma.
10. Pevně dotáhněte šroub (Obr. 164/1).
11. Druhý disk znamenáků nastavte stejným způsobem.
12. Zkraťte trubky vyčnívající z nosníků pojezdových kotoučů (Obr. 165/1), aby bylo možno bezpečně vstoupit na stupátko nakládací lávky.



Obr. 164



Obr. 165



Při práci s rytmem kolejových řádků 2 plus a 6 plus (viz také kap. 5.13.3, na straně 75) nasadte pouze jeden z obou disků znamenáků.

Při jízdě po poli se bude sem a tam vyznačovat rozchod kol kultivačního traktoru.

9 Přeprava

Při přepravě stroje po veřejných komunikacích musí traktor a stroj splňovat požadavky národních pravidel silničního provozu a předpisy BOZP.

Držitel vozidla a řidič mají zodpovědnost za dodržování zákonných ustanovení.

Kromě toho se musí před začátkem a během jízdy dodržovat pokyny uváděné v této kapitole.



- Při přepravě postupujte podle údajů v kapitole "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", od na straně 27.
- Před přepravou zkontrolujte
 - o správné připojení přívodních vedení
 - o možné poškození, funkci a čistotu osvětlovacích zařízení



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, zachycení, vtažení nebo úderu v důsledku nedostatečné stability a převrnutí.

- Jed'te takovým způsobem, abyste kdykoli bezpečně ovládali traktor s připojeným nebo odpojeným strojem.
Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravního provozu, výhledu a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.
- Dbejte na dostatečné boční zajištění spodního závěsu traktoru, aby se připojený nebo zavěšený stroj nemohl kývat do strany.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné řiditelnosti a brzdného účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

Toto ohrožení způsobuje velmi těžká poranění nebo smrtelná zranění.

Dodržujte maximální naložení připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru! Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí pádu ze stroje při nepovolené spolujízdě!

Spolujízda osob na stroji anebo vstup na běžící stroje jsou zakázány.

Než se rozjedete se strojem, vykažte osoby z místa nakládání.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí bodných poranění pro ostatní účastníky provozu při přepravě v důsledku dozadu směřujících nezakrytých špičatých pružných prstů přesného zavlačovače ve střední části stroje!

Zakázána je přeprava bez správně namontované dopravní bezpečnostní lišty.

**VÝSTRAHA**

Nebezpečí nabodnutí při přepravě s vytaženými prvky vnějších zavlačovačů!

Vytažené prvky vnějších zavlačovačů vyčnívají při přepravě bočně do dopravního prostoru a ohrožují jiné účastníky provozu. Navíc je překročena povolená přepravní šířka 3 m.

Před zahájením přepravy zasuňte prvky vnějších zavlačovačů do hlavní trubky přesného zavlačovače.

9.1 Úprava secího stroje na převoz po silnici

1. Odstavte stroj např. na poli.
2. Znaménáky nastavte do transportní polohy a zajistěte (viz kap. "Přepravní zajištění znaménáků" na straně 133).



NEBEZPEČÍ

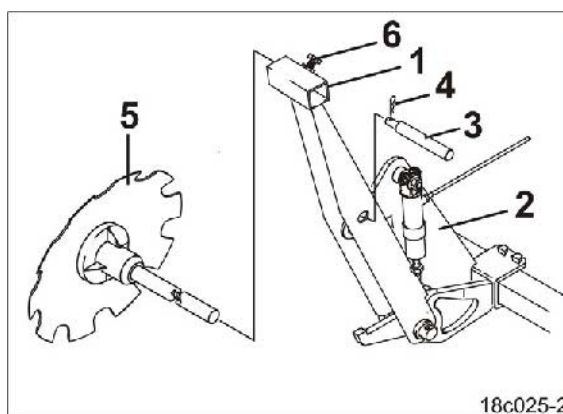
Před opuštěním pole příp. při jízdě po silnicích a cestách nastavte znaménáky do transportní polohy.



NEBEZPEČÍ

Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování!

3. Uved'te znaménák kolejových řádků do přepravní polohy.
 3. 1 Oba držáky disků znaménáku (Obr. 166/1) upevněte na přepravních držácích (Obr. 166/2).
 3. 2 Zajistěte čepy (Obr. 166/3) pružnými závlačkami (Obr. 166/4).
 3. 3 Povolte upevňovací šrouby (Obr. 166/6).
 3. 4 Disky znaménáků (Obr. 166/5) vytáhněte z držáků (Obr. 166/1) a umístěte je do vhodného odkládacího prostoru.



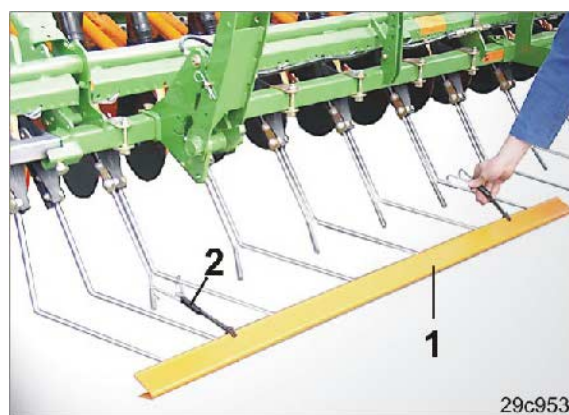
Obr. 166

4. Přesný zavlačovač stroje AD-303 uveďte do přepravní polohy.
4. 1 Uvolněte upevňovací šroub a vnější zavlačovací prvek (Obr. 167/1) zasuňte do čtvercové trubky.
4. 2 Dotáhněte upevňovací šroub a protilehlý prvek vnějšího zavlačovače zasuňte na přepravní šířku (max. 3,0 m).



Obr. 167

5. Dvoudílnou dopravní bezpečnostní lištu (Obr. 168/1) nasuňte přes špičky prstů přesného zavlačovače.
6. Dopravní bezpečnostní lištu připevněte pomocí pružinových držáků (Obr. 168/2) na přesném zavlačovači.



Obr. 168

7. Vypněte **AMALOG⁺**, příp. **AMATRON⁺** (volitelně).



Obr. 169

8. Ostruhové kolo nastavte do přepravní polohy (viz kap. "Nastavení ostruhového kola do přepravní / pracovní polohy", na straně 134).
9. Zavřete víko výsevní skříně.
10. Zkontrolujte funkčnost osvětlení (viz kap. "Výbava pro jízdu po silničních komunikacích", na straně 41).

Výstražné tabulky musí být čisté a nesmí být poškozené.



Pro přepravu uzavřete hydraulické ventily traktoru!

Majáček (je-li k dispozici) podléhající schvalovacímu řízení zapněte před vlastní jízdou a zkontrolujte jeho funkci.

Při jízdě v zatáčkách pamatujte na velký dosah a setrvačnost stroje.

9.1.1 Převravní zajištění znameníků

Secí stroje se spínací automatikou

1. Odstavte stroj např. na poli.
2. Zvedněte znameník, přitlačte proti přepravnímu držáku a zajistěte sklopnou závlačkou (Obr. 170/1).
3. Stejný postup opakujte na druhém znameníku.

Secí stroje s hydraulickým ovládáním

1. Aktivujte řídicí ventil 1.
- Oba znameníky se sklopí.
2. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
 3. Přitlačte znameník proti přepravnímu držáku a zajistěte sklopnou závlačkou (Obr. 170/1).
 4. Stejný postup opakujte na druhém znameníku.



Obr. 170



NEBEZPEČÍ

Sklopnou závlačku (Obr. 170/1) zajišťující znameníky vyjměte teprve bezprostředně před prací na poli.

Znameníky zajistěte sklopnými závlačkami ihned po ukončení práce na poli.



Při práci zasuněte sklopnou závlačku do otvoru (Obr. 170/2) (parkovací poloha).



NEBEZPEČÍ

Před manipulací s řídicím ventilem 1 vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti okolo znameníků.



POZOR

Po uvolnění sklopné závlačky (Obr. 170/1) opatrně spusťte znameník do pracovní polohy (pouze secí stroje se spínací automatikou).

9.1.2 Nastavení ostruhového kola do přepravní / pracovní polohy

Nastavení ostruhového kola do přepravní polohy:

1. Ostruhové kolo zdvihněte (volitelně ovládáním ovládacího přístroje 3).
2. Odsuňte pojistnou západku (Obr. 171/1). Ostruhové kolo se opírá o západku (není nutné u hydraulického nastavení výšky ostruhového kola).



Obr. 171



VÝSTRAHA

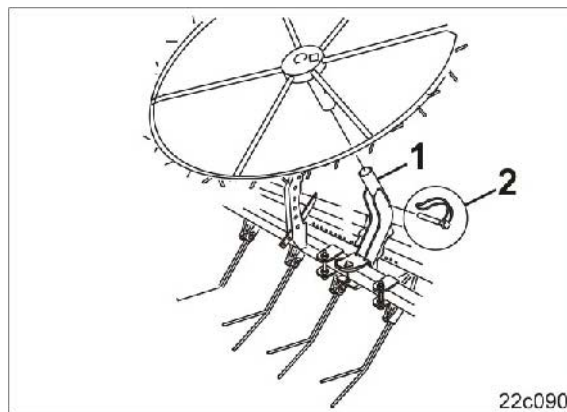
Před manipulací s řídicím ventilem 3 vykažte nepovolané osoby z nebezpečné oblasti.

3. Ostruhové kolo AD 303 upevněte na přepravní držák.
- 3.1 Uvolněte sklopnou závlačku (Obr. 172/1) a ostruhové kolo odtáhněte od náhonu.



Obr. 172

- 3.2 Ostruhové kolo upevněte na přepravní držák (Obr. 173/1) a zajistěte sklopnou závlačkou (Obr. 173/2).



Obr. 173



Ostruhové kolo nastavte do pracovní polohy obráceným postupem.

9.2 Přeprava AD 403 Super



NEBEZPEČÍ

Secí stroje AD 403 Super přepravujte pouze na jednom transportním vozidle.

Nepřekročte max. přepravní výšku 4,0 m.

10 Použití stroje



Při používání stroje zohledněte informace v kapitole

- "Výstražné piktogramy a jiná označení na stroji", od na straně 17 a
- "Bezpečnostní pokyny pro obsluhu", na straně 25.

Dodržování těchto pokynů zajistí vaši bezpečnost.



VÝSTRAHA

Nebezpečí zlomení při provozu, nedostatečné stability a nedostatečné říditelnosti a brzdného účinku traktoru při používání traktoru v rozporu se stanovením výrobce!

Dodržujte maximální naložení připojeného/zavěšeného stroje a povolené zatížení náprav a opěrná zatížení traktoru! Případně jeďte pouze s částečně naplněným zásobníkem.



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, pořezání, uříznutí, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nedostatečné stability a převrnutí traktoru/zavěšeného stroje.

Jeďte takovým způsobem, abyste kdykoli bezpečně ovládali traktor s připojeným nebo odpojeným strojem.

Zohledněte přitom vaše osobní schopnosti, stav vozovky, dopravní provoz, výhled a povětrnostní podmínky, jízdní vlastnosti traktoru a působení připojeného nebo zavěšeného stroje.



VÝSTRAHA

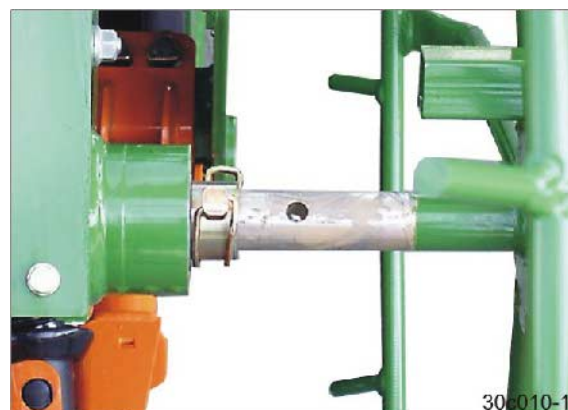
Nebezpečí přimáčknutí, vtažení a zachycení při provozu stroje bez předepsaných ochranných zařízení!

Stroj používejte výhradně s úplně namontovanými ochrannými zařízeními.

10.1 Příprava stroje k použití

Ostruhové kolo zasuňte do uložení pohonu

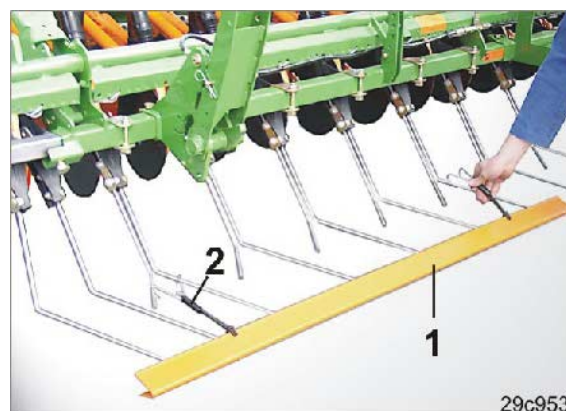
1. Ostruhové kolo nastavte do přepravní polohy a spusťte dolů (viz kap. "Nastavení ostruhového kola do přepravní / pracovní polohy", na straně 134).



Obr. 174

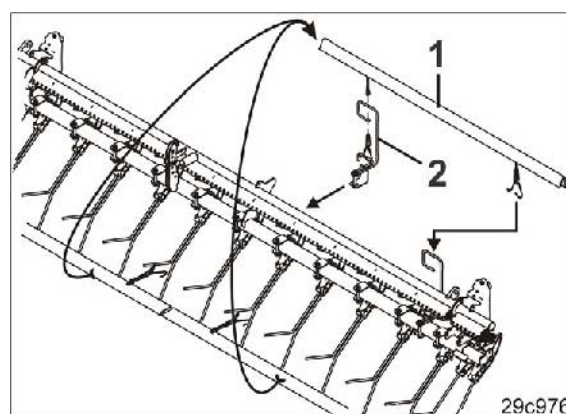
Odstranění dopravní bezpečnostní lišty

1. Uvolněte pružinu (Obr. 175/2) a odstraňte dopravní bezpečnostní lišty (Obr. 175/1).



Obr. 175

2. Dopravní bezpečnostní lišty (Obr. 176/1) zasuňte do sebe a upevněte k přepravnímu držáku (Obr. 176/2).



Obr. 176

Použití stroje

3. Povolte šroub a vysuňte prvek vnějšího zavlačovače (Obr. 177/1) ven.
4. Dotáhněte šroub.
5. Opakujte postup u druhého prvku vnějšího zavlačovače.



Obr. 177



Secí botky secího stroje tlačí půdu v závislosti na rychlosti a stavu půdy různě intenzivně směrem ven. Prvek vnějšího zavlačovače vysuňte při vyšší rychlosti více ven.

Nastavte prvky vnějšího zavlačovače tak, aby přiváděl půdu a vznikalo seťové lože bez stop.

Kontrola nastavení před začátkem práce.

Odjištění znamenáků

Odjistěte znamenáky a spustěte dolů do pracovní polohy (viz kap. "Přepravní zajištění znamenáků", na straně 133)

Nastavení počítadla kolejových řádků

1. Hodnotu počítadla kolejových řádků pro první průjezd po poli si vyhledejte v tabulce (Obr. 75, na straně 73).
2. Bezprostředně před prvním průjezdem po poli nastavte správnou hodnotu počítadla kolejových řádků.

Jen **AMALOG⁺** a **AMATRON⁺**:

Nastavte počítadlo kolejových řádků, jak je to popsáno v návodech k obsluze **AMALOG⁺**, příp. **AMATRON⁺**.

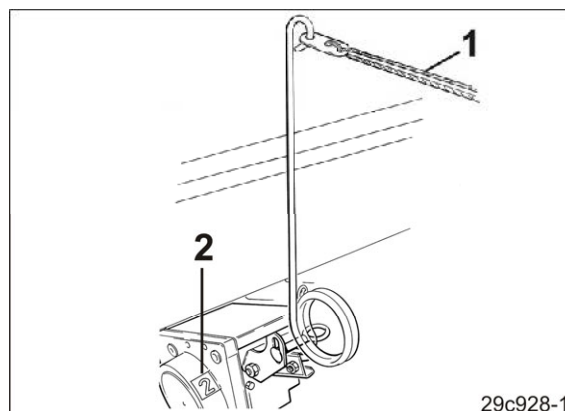
Jen spínací skříňka:

3. Zatáhněte za lanko tolikrát (Obr. 178/1), až se v okénku (Obr. 178/2) spínací skříňky objeví správné číslo.



POZOR

Ovládací páku ovládejte jen lankem v kabině traktoru.



Obr. 178

10.2 Začátek pracovní činnosti

1. Na začátku pole uveďte stroj do pracovní polohy.
 2. Vykažte osoby z nebezpečného prostoru.
 3. Aktivujte řídicí jednotku 1
 - Spuštění aktivního znaménáku
 - Přepnutí přepínání kolejových řádků výsevních válečků
 - jen při zobrazení kolejových řádků "0":
 - o Zakládání kolejových řádků
 - o Spuštění značkovacích přístrojů kolejových řádků.
 4. Zkontrolujte počítadlo kolejových řádků, případně upravte.
 5. Rozjezd pracovní soupravy.
 6. Po 30 m
 - o Na více místech zkontrolujte hloubku uložení osiva.
 - o Zkontrolujte účinnost přesného zavlačovače / vlečeného zubového zavlačovače.
- Případně upravte nastavení.



Obr. 179



VÝSTRAHA

Hydraulické ventily traktoru aktivujte pouze v kabině traktoru.



Zkontrolujte, zda je zobrazeno správné počítadlo kolejových řádků.

10.3 Během pracovní činnosti



Zkontrolujte počítadlo kolejových řádků po každém neplánovaném sklopení znaménků, např. před překážkou.



Namožené osivo je velmi jedovaté pro ptactvo!

Osivo musí být zcela zapracované popř. zakryté zeminou. Při zvedání btek se musíte vyvarovat dodatečného propadávání osiva.

Rozsypané osivo okamžitě odstraňte.

10.4 Otáčení na konci pole

1. Aktivujte řídicí jednotku 1.
 - Zvednutí aktivního znaménku
 - Přepnutí počítadla kolejových řádků.
2. Aktivujte řídicí jednotku spodních ramen traktoru.
 - Zvedněte přípojnou kombinaci.
3. Otočte se s kombinací.



Secí botky a zahrnovače se nesmí při obracení dostat do kontaktu s půdou.

4. Aktivujte řídicí jednotku spodních ramen traktoru.
 - Přípojnou kombinaci spusťte dolů.
 5. Aktivujte řídicí jednotku 1 minimálně na 5 sekund, aby byly všechny hydraulické funkce kompletně provedeny.
 - Spuštění aktivního znaménku.
- jen v přepínací poloze "0":
- Přerušení pohonu předlobového hřídele (kolejové řádky).
 - Spuštění disků znaménku kolejových řádků.
6. Začátek jízdy po poli.

10.5 Vyprázdnění výsevní skříně a secího pouzdra

1. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.
2. Postavte záchytné žlaby na lišty trychtýřů (viz kap. "Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky", na straně 106).

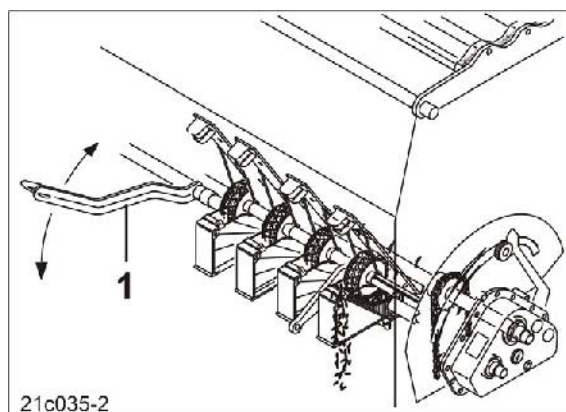


Obr. 180

3. Stavěcí páku klapky dna zajistěte v otvoru 1 (viz kap. "Nastavení polohy klapky ve dně", na straně 103).
4. Otevřete všechna uzavírací hradítka (viz kap. "Nastavení uzavíracích hradítek", na straně 102).
5. Stavěcí páku klapky dna (Obr. 181/1) k otevření klapky dna sklopte přes skupinu otvorů směrem dolů.

→ Osivo proudí do záchytných žlabů.

6. Jakmile budou dávkovací žlaby naplněny, nastavte stavěcí páku klapky dna do otvoru 1.



Obr. 181

7. Vyprázdněte záchytné žlaby.



NEBEZPEČÍ

Prach z mořidla je jedovatý a nesmí se vdechovat, ani přicházet do styku s pokožkou.

Při vyprazdňování výsevní skříně a secího pouzdra, příp. při odstraňování prachu z mořidla, např. stlačeným vzduchem, noste ochranný oděv, ochrannou masku, ochranné brýle a rukavice.

8. Opakujte postup tak dlouho, až jsou výsevní skříně a secí pouzdro vyprázdněny.
9. Otáčejte ostruhovým kolem stejně jako při výsevní zkoušce (viz kap. "Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky", na straně 106), dokud se dávkovací válčky zcela nevyprázdní.
10. Zajistěte páku klapky dna.
11. Upevněte záchytné žlaby na výsevní skříně.
12. Posouvejte lišty trychtýřů nahoru, až slyšitelně zaskočí.



Otevřete klapky dna, když se secí stroj nebude delší dobu používat.

Při zavřených klapkách dna hrozí nebezpečí, že se myši pokusí dostat do výsevní skříňe, která i prázdná voní po obilí. Při uzavřených klapkách dna je zvířata mohou ohryzat.

10.6 Ukončení práce na poli

Na konci práce uveďte stroj do přepravní polohy (viz kap. "Přeprava", na straně 128).

11 Poruchy



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje zvedaného pomocí třibodové hydrauliky traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj.

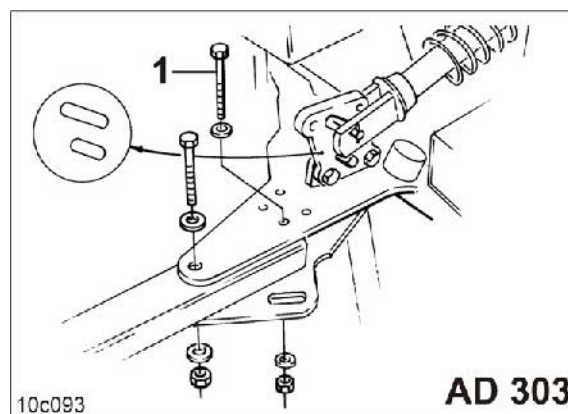
Před odstraňováním poruch na stroji zajistěte traktor a stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí, k tomu viz kapitola 6.2, na straně 83.

Než vstoupíte do nebezpečného prostoru, vyčkejte do úplného zastavení stroje.

11.1 Odstřižení výložníku znaménáku

Narazí-li znaménák stroje AD 03 Super na pevnou překážku, šroub (Obr. 182/1) se přestřihne a znaménák se sklopí dozadu.

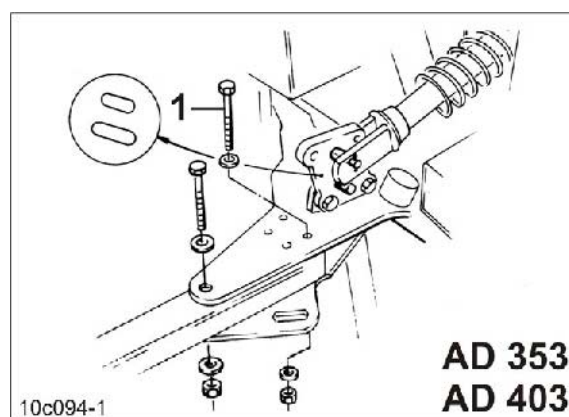
Jako náhradu používejte jen šrouby M6 x 90 pevnosti 8.8 (viz on-line seznam náhradních dílů).



Obr. 182

pouze pro AD 353 a AD 403:

Pro střižný šroub použijte otvor "B".



Obr. 183

11.2 Odchyly mezi nastaveným a skutečným množstvím vysévaného osiva

Při zjištění odchylek mezi vysévaným množstvím při výsevní zkoušce a vysévaným množstvím na poli se řiďte následujícími body:

- U nových strojů se mění povrch secího pouzdra, klapky dna a výsevních válečků usazováním mořicích prostředků. To může ovlivnit schopnost proudění osiva a tím vysévané množství.
Po dvou až třech naplněních výsevní skříně se mořicí prostředky usadí a vytvoří se rovnovážný stav. Vysévané množství se pak již nemění.
- Při výsevu osiva mořeného za vlhka může docházet k odchylkám mezi nastaveným a skutečným vysévaným množstvím, pokud mezi mořením a výsevem uplynulo kratší období než 1 týden (doporučujeme 2 týdny).
- Při chybně nastavených klapkách dna může dojít k nekontrolovanému vytékání osiva (nadměrné množství) během výsevu. Základní nastavení klapky dna se proto musí pololetně, příp. před obdobím setí kontrolovat (viz kap. "Základní nastavení klapky dna", na straně 149).
- Prokluz ostruhového kola se během práce může měnit, např. při přechodu z lehkých na těžké půdy. Pak se musí znovu určit počet otočení klikou na kole ke stanovení správné polohy převodovky.

K tomu se na poli odměří 250 m². To odpovídá stroji s:

pracovním záběrem 2,50 m	=	dráha 100,0 m
pracovním záběrem 3,00 m	=	dráha 83,3 m
pracovním záběrem 3,50 m	=	dráha 72,9 m
pracovním záběrem 4,00 m	=	dráha 62,5 m

Počítejte počet otočení kola při ujetí měřicí dráhy. Provedte výsevní zkoušku s nastaveným počtem otočení kola (viz kap. "Nastavení vysévaného množství pomocí výsevní zkoušky", na straně 106).

12 Čištění, údržba a opravy



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku

- neočekávaného spuštění nezajištěného stroje zvedaného pomocí tříbodové hydrauliky traktoru.
- neočekávaného spuštění zvednutých nezajištěných částí stroje.
- neočekávanému spuštění a rozjetí kombinace traktor - stroj.

Před prováděním čištění, údržby a oprav zajistěte traktor a stroj proti neočekávanému spuštění a rozjetí, k tomu viz kapitola, na straně 83



VÝSTRAHA

Nebezpečí přimáčknutí, stříhnutí, pořezání, uříznutí, zachycení, namotání, vtažení, zachycení a úderu v důsledku nechráněných nebezpečných míst!

- Po ukončení údržby a po vyčištění stroje namontujte kryty a bezpečnostní zařízení.
- Vadná ochranná zařízení vyměňte za nová.
- Nikdy nevstupujte pod nadzvednutý, nezajištěný stroj.

12.1 Čištění



- Zvlášť pečlivě sledujte hydraulické hadice.
- Hydraulické hadice nikdy nečistěte benzinem, benzolem, petrolejem nebo minerálními oleji.
- Po vyčištění stroj promažte, zvlášť po čištění pomocí vysokotlakého čističe / parního čističe nebo prostředky rozpouštějícími tuky.
- Dodržujte zákonné předpisy pro manipulaci a odstraňování čisticích prostředků.



NEBEZPEČÍ

Prach z mořidla je jedovatý a nesmí se vdechovat, ani přicházet do styku s pokožkou.

Při vyprazdňování výsevní skříně a secího pouzdra, příp. při odstraňování prachu z mořidla, např. stlačeným vzduchem, noste ochranný oděv, ochrannou masku, ochranné brýle a rukavice.

Čištění pomocí vysokotlakého čističe / parního čističe



Budete-li při čištění používat vysokotlaká čisticí zařízení / parní čističe, postupujte bezpodmínečně následujícím způsobem:

- Nečistěte elektrické komponenty.
- Nečistěte pochromované komponenty.
- Čisticím paprskem čisticí trysky vysokotlakého čističe / parního čističe nemiřte přímo na mazací místa a na ložiska.
- Mezi čisticí tryskou vysokotlakého zařízení popř. parního čističe a strojem dodržujte minimální vzdálenost činící 300 mm.
- Při manipulaci s vysokotlakým čisticím zařízením dodržujte bezpečnostní ustanovení.

12.1.1 Čištění stroje

1. Vyprázdněte výsevní skříň a secí pouzdro (viz kap. 10.5, na straně 141).
2. Stroj vyčistěte vodou nebo vysokotlakým čističem.

12.1.2 Odstavení stroje na delší dobu

1. Důkladně vyčistěte a vysušte secí botky RoTeC.
2. Botky (Obr. 184) nakonzervujte ekologickým antikorozním prostředkem proti rezavění.



Obr. 184

12.2 Plán údržby – přehled



- Údržbu proveďte dle skutečnosti, která nastane nejdříve.
- Přednost mají časové intervaly, počet provozních hodin nebo intervaly pro údržbu eventuálně dodané externí dokumentace.

Před uvedením do provozu	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel zapíše provedenou kontrolu do protokolu.	Kap. 12.6
		Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario	Kap. 12.3
Po prvních 10 provozních hodinách.	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel zapíše provedenou kontrolu do protokolu.	Kap. 12.6
	Odborný servis	Údržba řetězů	Kap. 12.4
Denně po práci		Vyčištění stroje (dle potřeby)	Kap. 12.1
Každý týden, nejpozději každých 50 provozních hodin	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 12.6
Každé 2 týdny, nejpozději každých 100 provozních hodin		Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario	Kap. 12.3
Každých 6 měsíců před sezonou	Odborný servis	Kontrola a údržba hydraulických hadic. Provozovatel musí zapsat tuto kontrolu do protokolu.	Kap. 12.6
	Odborný servis	Základní nastavení klapky dna	Kap. 12.5
Každých 6 měsíců po sezoně	Odborný servis	Údržba řetězů	Kap. 12.4

12.3 Kontrola hladiny oleje v převodovce Vario

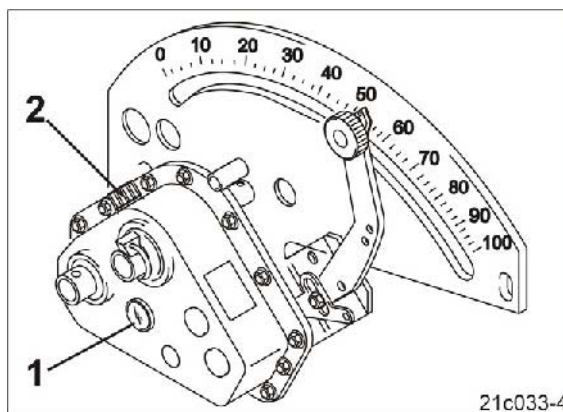
1. Stroj odstavte na vodorovné ploše.
2. Zkontrolujte hladinu oleje.

Hladina oleje musí být viditelná v okénku (Obr. 185/1).

Výměna oleje není nutná.

Plnicí hrdlo (Obr. 185/2) slouží k plnění převodovky Vario olejem.

Požadovaný druh převodového oleje vyhledejte v tabulce (Obr. 186).



Obr. 185

Plnicí množství a druh hydraulického oleje pro převodovku Vario	
Celkové množství:	0,9 l
Převodový olej (volitelně):	Wintershall Wintal UG22 WTL-HM (z výr. závodu)
	Fuchs Renolin MR5 VG22

Obr. 186

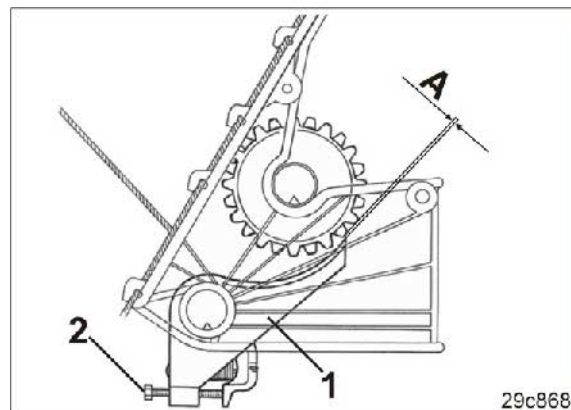
12.4 Řetězy a řetězová kola

Všechny řetězy po skončení sezony

- vyčistěte (včetně řetězových kol a napínáků)
- zkontrolujte jejich stav
- promažte řídkým minerálním olejem (SAE30 nebo SAE40).

12.5 Základní nastavení klapky dna

1. Vyprázdněte výsevní skříň a secí pouzdro (viz kap. "Vyprázdnění výsevní skříňe a secího pouzdra", na stranì 141).
2. Zkontrolujte snadný chod klapky dna (Obr. 187/1).
3. Páku klapky dna upevněte v otvoru 1 (viz kap. "Nastavení polohy klapky ve dně", na stranì 103).
4. Zkontrolujte, zda je dodržena předepsaná rozteč "A" v každém secím pouzdru. Přitom otáčejte kontrolovaným výsevním válečkem na secím hřídeli.



Obr. 187

Rozteč "A" (Obr. 187) mezi klapkou dna a výsevním válečkem činí 0,1 mm až 0,5 mm.

5. Šroubem (Obr. 187/2) nastavte předepsanou rozteč.

12.6 Hydraulická soustava



VÝSTRAHA

Nebezpečí infekce v důsledku vysoce natlakovaného hydraulického oleje hydraulické soustavy, který vniká přes pokožku do těla!

- Pouze autorizovaný servis smí provádět opravy na hydraulickém zařízení!
- Před prací na hydraulickém zařízení vypustěte tlak z celého systému!
- Při hledání netěsností používejte vhodné pomůcky!
- Nezkoušejte nikdy netěsné hydraulické hadice utěšňovat rukou nebo prsty.

Kapalina (hydraulický olej), která unikne pod velkým tlakem, může proniknout pokožkou do těla a způsobit těžká poranění.

Při poranění hydraulickým olejem ihned vyhledejte lékaře!
Nebezpečí infekce!



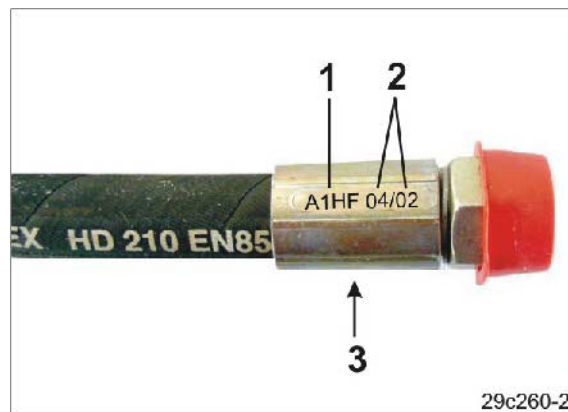
- Při připojování hydraulických hadic k hydraulice tahače dbejte na to, aby hydraulika jak ze strany tahače, tak i ze strany stroje nebyla pod tlakem!
- Dbejte na správné připojení hydraulických hadic.
- Pravidelně kontrolujte, zda se hydraulické hadice a spojky nacházejí v bezvadném stavu a zda nejsou znečištěné.
- Hydraulické hadice nechte minimálně jednou za rok překontrolovat odborníkem, jestli jsou ve stavu vyhovujícím bezpečnosti práce!
- Při poškození nebo zestárnutí hydraulické hadice vyměňte! Používejte pouze originální **AMAZONE** hydraulické hadice!
- Doba použití hydraulických hadic by neměla překročit šest let, včetně případné skladovací doby maximálně dvou let. I při správném skladování a povoleném namáhání podléhají hadice a hadicové spojky procesu přirozeného stárnutí a jejich skladovací doba a doba použití je omezena. Odlišně od toho je možno určit dobu použití podle empirických hodnot, obzvláště s ohledem na míru rizika. Pro hadice a hadicová vedení z termoplastů mohou být rozhodující jiné směrné hodnoty.
- Použitý olej předpisově zlikvidujte. V případě problémů s likvidací oleje kontaktujte svého dodavatele oleje!
- Hydraulický olej skladujte v místech nepřístupných dětem.
- Hydraulický olej se nesmí dostat do půdy nebo do vody!

12.6.1.1 Označení hydraulických hadic

Z označení armatury lze vyčíst následující informace:

Obr. 188/...

- (1) Označení výrobce hydraulických hadic (A1HF)
- (2) Výrobní datum hydraulické hadice (04/02 = rok/měsíc = únor 2004)
- (3) Maximální přípustný provozní tlak (210 BAR).



Obr. 188

12.6.1.2 Intervaly pro provádění údržby

Po prvních 10 provozních hodinách, potom každých 50 provozních hodin.

1. Zkontrolujte veškeré komponenty hydraulického zařízení, zda těsní.
2. Eventuálně dotáhněte šrouby.

Před každým uvedením do provozu:

1. Proveďte vizuální kontrolu hydraulických hadic.
2. Odstraňte odřená místa na hydraulických hadicích a trubkách.
3. Okamžitě vyměňte opotřebené nebo poškozené hydraulické hadice.

12.6.1.3 Kritéria pro kontrolu hydraulických hadic



Pro vlastní bezpečnost dodržujte následující postup při kontrole hydraulických hadic!

Hydraulické hadice vyměňte v případě, pokud při kontrole zjistíte následující skutečnosti:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. prodřená místa, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice nebo vedení. Jak v potrubí bez tlaku, tak i ve stavu pod tlakem nebo při ohybu (např. oddělování vrstev, tvorba bublin, přiskřípnutá místa, stlačená místa).
- Netěsná místa.
- Poškození nebo deformace armatury hadice (negativní ovlivnění těsnicí funkce); nepatrné povrchové poškození není důvodem pro výměnu hadice.
- Vyjetí hadice z armatury.

- Koroze armatury, která snižuje funkci a pevnost.
- Nedodržení požadavků kladených na montáž.
- Překročení doby používání hadic činící 6 let.

Rozhodující je datum výroby hydraulické hadice na armatuře plus 6 let. Je-li na armatuře uvedeno datum výroby "2004", končí doba používání hadice v únoru 2010. Viz "Označování hydraulických hadic".

12.6.1.4 Montáž a demontáž hydraulických hadic



Při montáži a demontáži hydraulických hadic bezpodmínečně dodržujte následující doporučení:

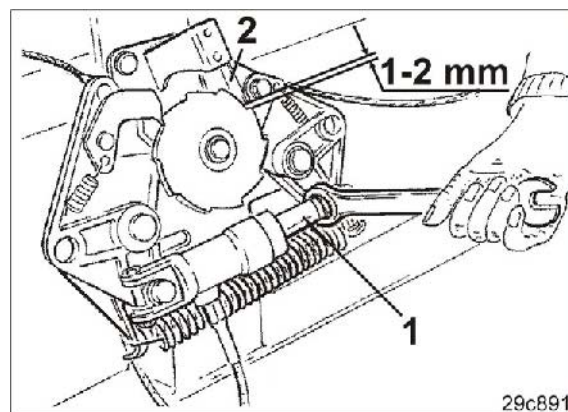
- Používejte pouze originální hydraulické hadice **AMAZONE!**
- Zásadně dbejte na čistotu.
- Hydraulické hadice se musí zásadně instalovat tak, aby v každém provozním stavu
 - o nedocházelo k namáhání v tahu, vyjma namáhání vlastní hmotností.
 - o v případě malé délky nedocházelo k dynamickému zatížení.
 - o došlo k potlačení vnějších mechanických vlivů na hydraulické hadice.

Zamezte odírání hadic o konstrukční díly nebo navzájem, a sice účelným umístěním a připevněním. Hydraulické hadice eventuálně zajistěte pomocí ochranných návleků. Zakryjte části s ostrými hranami.

 - o nedošlo ke zmenšení přípustných poloměrů ohybu.
- Při připojení hydraulické hadice na pohybující se díly se musí dimenzovat délka hadice tak, aby se v celé oblasti pohybu nezmenšil přípustný poloměr ohybu anebo aby nedošlo k dodatečnému zatížení hydraulické hadice tahem.
- Hydraulické hadice připevněte k předem zadaným připevňovacím bodům. Držáky pro hadice neinstalujte tam, kde by mohly omezit přirozený pohyb a délkové změny hadice.
- Přelakování hydraulických hadic je zakázáno!

12.7 Nastavení spínacího automatu (odborný servis)

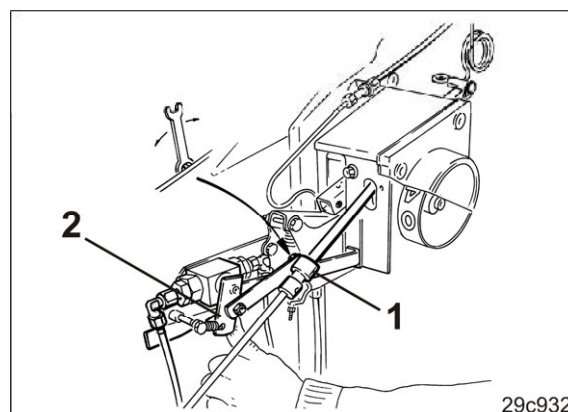
1. Aktivujte řídicí ventil 1.
- Natlakujte hydraulický válec spínacího automatu.
2. Povolte kontramatici na šroubu třmenu.
3. Otáčejte pístem (Obr. 189/1) hydraulického válce stranovým klíčem tak dlouho, až listová pružina (Obr. 189/2) na spínacím automatu slyšitelně zaskočí a mezi listovou pružinou a zubem je nastavena vůle 1 až 2 mm.
4. Dotáhněte kontramatici.
5. Zkontrolujte funkci spínacího automatu.



Obr. 189

12.8 Nastavení znaménáku kolejových řádků na spínací skříňce (odborný servis)

1. Stlačte ovládací páku tak dlouho, až se v okénku spínací skříňky objeví "1".
2. Povolte stavěcí kroužek (Obr. 190/1).
3. Stlačte páku řídicího ventilu (Obr. 190/1) dozadu.
4. Upevněte stavěcí kroužek.
5. Zkontrolujte funkci znaménáku kolejových řádků.



Obr. 190

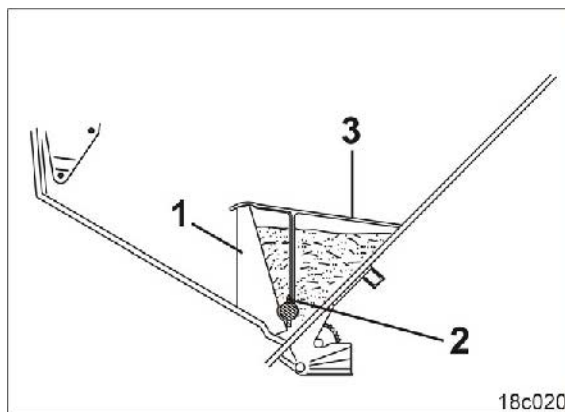
12.9 Montáž vložky pro řepku



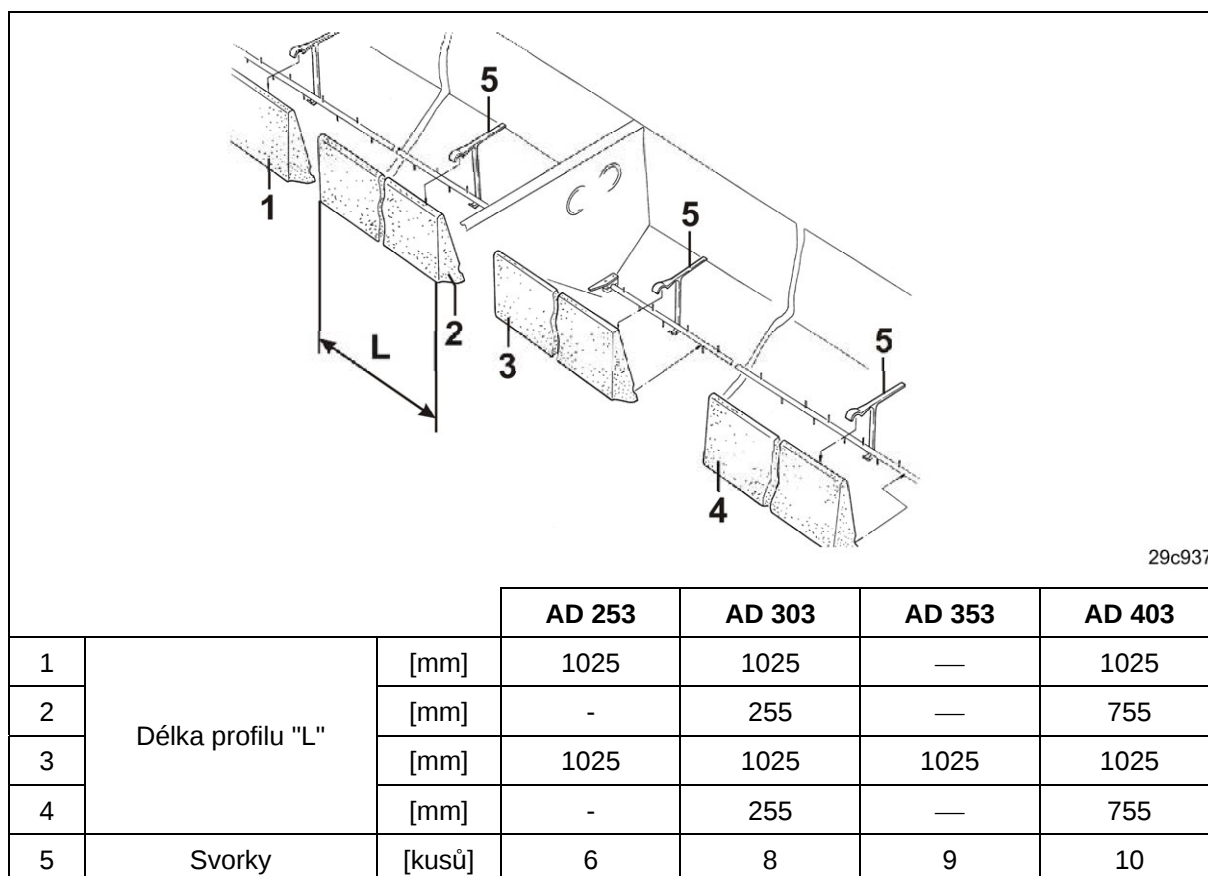
Před montáží vložky pro řepku do zásobníku osiva vypněte pohon míchacího hřídele.

1. Vypněte pohon hřídele čechrače (viz kap. "Pohon hřídele čechrače", na straně 104).
2. Nastavte kolíky (Obr. 191/2) hřídele čechrače svisle.
3. Profily vložky pro řepku (Obr. 191/1) upevněte svorkami (Obr. 191/3) uvnitř zásobníku osiva [viz montážní výkres (Obr. 192)].

Profily vložky pro řepku se opírou o hřídel čechrače.



Obr. 191



29c937

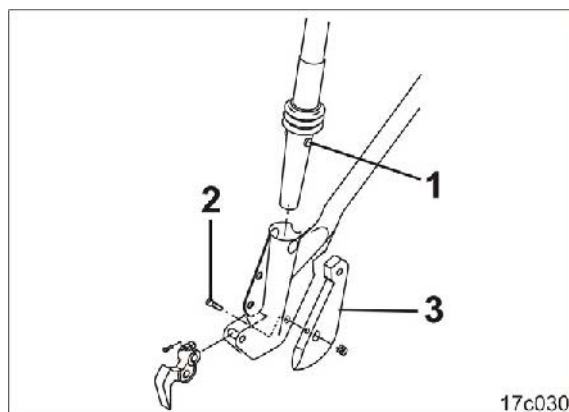
			AD 253	AD 303	AD 353	AD 403
1	Délka profilu "L"	[mm]	1025	1025	—	1025
2		[mm]	-	255	—	755
3		[mm]	1025	1025	1025	1025
4		[mm]	-	255	—	755
5	Svorky	[kusů]	6	8	9	10

Obr. 192

12.10 Výměna hrotů secích btek WS

1. Výstupky (Obr. 193/1) trychtýře zatlačte do tělesa secí botky.
2. Vytáhněte trychtýř z tělesa secí botky.
3. Vyjměte šrouby (Obr. 193/2) (utahovací moment šroubů je 45 Nm).
4. Uvolněte hrot botky (Obr. 193/3) z ukotvení.
5. Nové hroty secích btek upevněte opačným postupem.

Při montáži dbejte, aby výstupky trychtýřů zaskočily do odpovídajících vybrání.



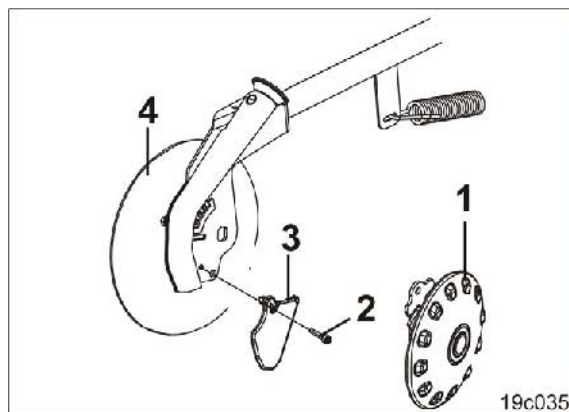
Obr. 193

12.11 Výměna opotřebených hrotů secích btek RoTeC

1. Sejměte plastový kotouč (Obr. 194/1) (viz kap. "Nastavení plastových kotoučů RoTeC", na straně 119).
2. Uvolněte válcové šrouby (Obr. 194/2) (utahovací moment šroubů je 30-35 Nm).
3. Vyměňte opotřebené hroty (Obr. 194/3) a nasadte nové opačným postupem.



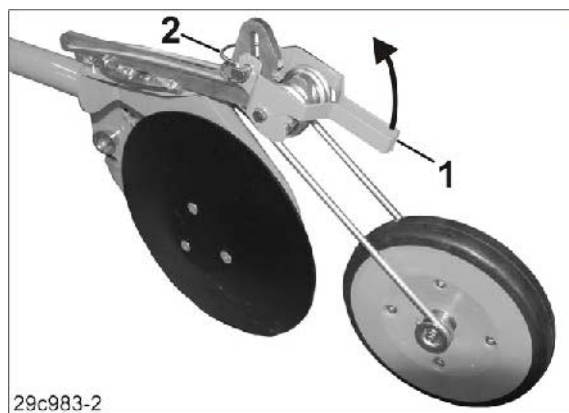
Výměnný hrot (Obr. 194/3) nesmí vyčnívat přes okraj secího kotouče (Obr. 194/4). Secí kotouč případně vyměňte.



Obr. 194

12.12 Demontáž secí přítlačné kladky

1. Vyjměte sklopnou závlačku (Obr. 195/2).
2. Aretační páku (Obr. 195/1) vysuňte vzhůru.
3. Sejměte secí přítlačnou kladku.



Obr. 195

12.13 Nastavení vzdálenosti kolejových řádků a šířky stopy/rozchodu (odborný servis)



VÝSTRAHA

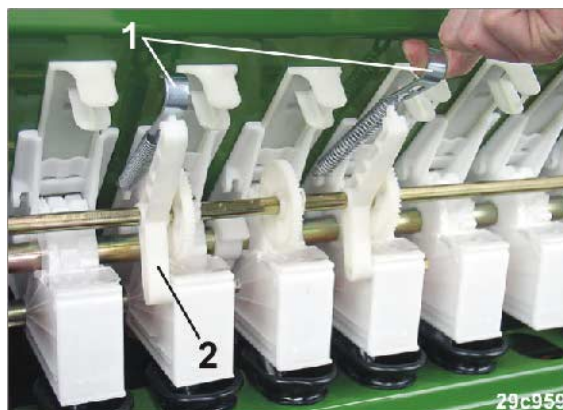
Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor traktoru a klíčky vyjměte ze zapalování.

1. Vytáhněte záchytné žlaby (Obr. 196) nahoru z držáku.



Obr. 196

2. Odstraňte tažné pružiny (Obr. 197/1) ložiska předlohového hřídele (Obr. 197/2).



Obr. 197

3. Sklopte předlohový hřídel (Obr. 198/1) dolů.



Obr. 198

- Přitom se držák (Obr. 199/1), který axiálně zajišťuje předlohový hřídel, vytáhne z vybraní secího pouzdra.



Obr. 199

Elmag. spínač (je-li použit) se sklopí s předlohovým hřídelem.

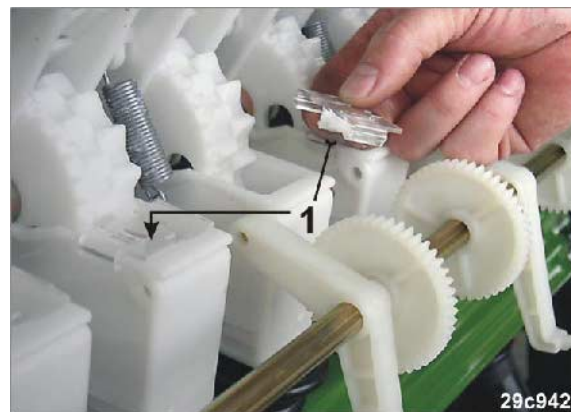


Obr. 200

4. Nové výsevní válečky kolejových řádků označte tak, že kartáčky jemných výsevních válečků (Obr. 201/1) nasadíte na nové secí pouzdro kolejových řádků.

Nastavení šířky stopy

K nastavení stopy odpojte až 3, ve výjimečných případech až 4 nebo 5 výsevních koleček.



Obr. 201



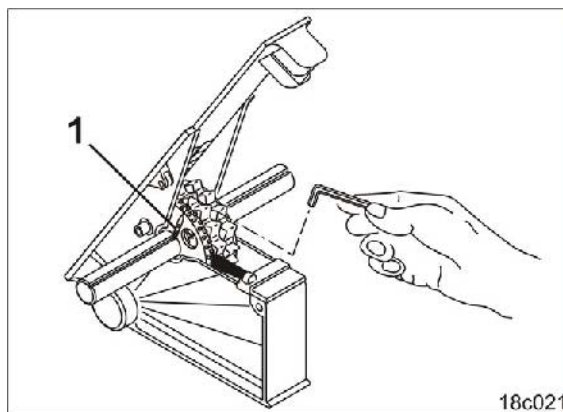
Secí stroj s přepínáním 2 vybavte výsevními válečky kolejových řádků jen na pravé straně secího stroje.

Vzdálenost výsevních válečků kolejových řádků, měřeno od pravé vnější strany secího stroje, činí polovinu rozchodu kol kultivačního traktoru.

Secí stroj s přepínáním 6plus vybavte výsevními válečky kolejových řádků jen na levé straně secího stroje.

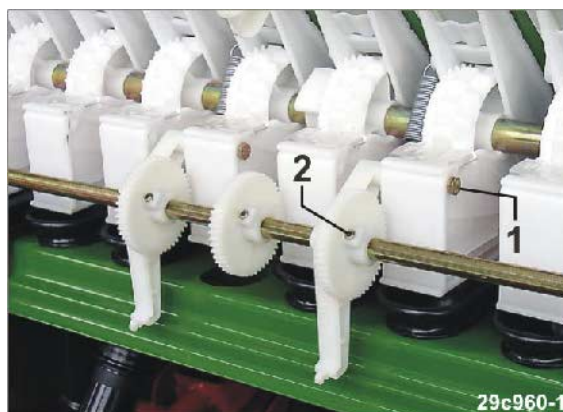
Vzdálenost výsevních válečků kolejových řádků, měřeno od levé vnější strany secího stroje, činí polovinu rozchodu kol kultivačního traktoru.

5. Pojistné závrtné šrouby (Obr. 202/1) nových výsevních válečků kolejových řádků povolte do té míry, aby se výsevní válečky kolejových řádků mohly volně otáčet na secím hřídeli.



Obr. 202

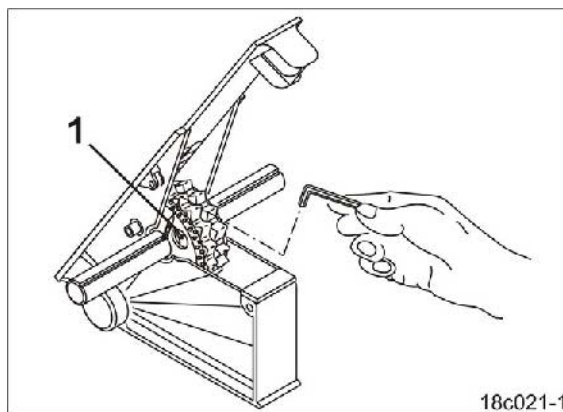
6. Odstraňte šrouby (Obr. 203/1).
7. Povolte šrouby (Obr. 203/2).
8. Posuňte otočné ložisko a hnací pastorek na předlohovém hřídeli.
9. Našroubujte otočné ložisko u nových secích pouzder kolejových řádků.



Obr. 203

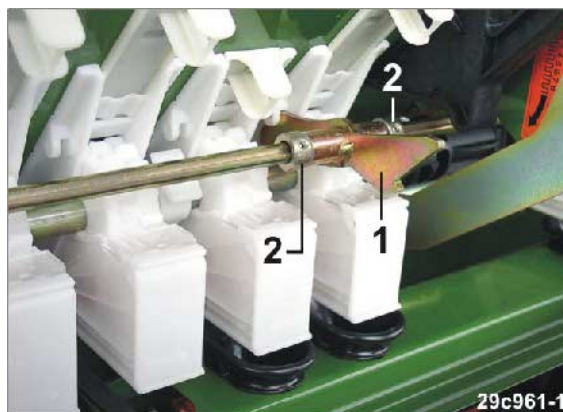
10. Upevněte staré výsevní válečky kolejových řádků na secím hřídeli.

Zašroubujte pojistný závrtný šroub (Obr. 204/1) do jemného výsevního kola tak, aby výsevní kolo bylo unášeno secím hřídelem s lehkou vůlí otáčení (± 1 mm). Příliš dotažené pojistné závrtné šrouby způsobí přepětí výsevních válečků.



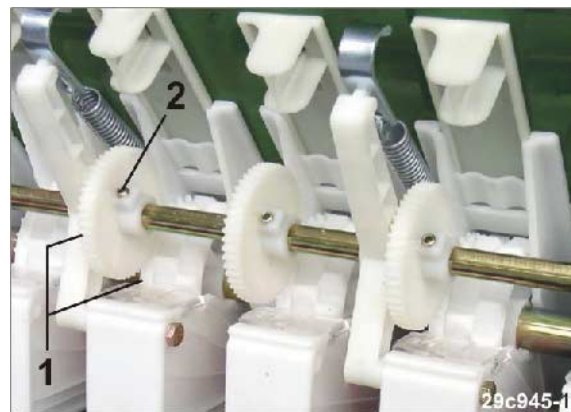
Obr. 204

11. Vyklopte předlohový hřídel nahoru.
- Přitom držák (Obr. 205/1), který axiálně zajišťuje předlohový hřídel, zasuněte do vybrání secího pouzdra.
12. Zajistěte držák axiálně dvěma stavěcími kroužky (Obr. 205/2).



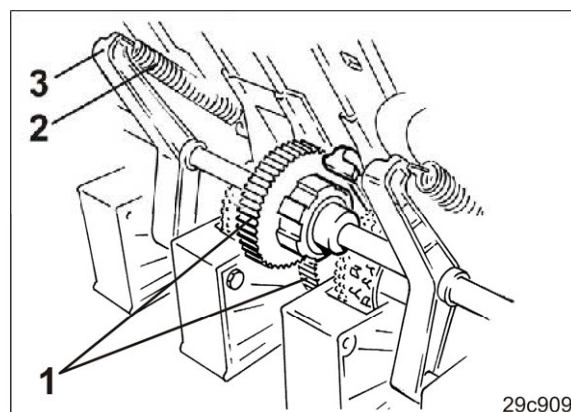
Obr. 205

13. Uvedte zuby (Obr. 206/1) hnacího pastorku a jemných výsevních válečků kolejových řádků do záběru.
14. Pohonný pastorek upevněte šrouby na předlohovém hřídeli (Obr. 206/2).



Obr. 206

15. Uvedte zuby (Obr. 207/1) pružinové spojky a čelního kola secího hřídele do záběru.
16. Zavěste tažné pružiny (Obr. 207/2) na otočných ložiscích (Obr. 207/3).
17. Zkontrolujte funkčnost spínání kolejových řádků výsevních válečků.



Obr. 207

12.14 Montáž výsevních válečků na fazole (odborný servis)

Výsevními válečky na fazole lze nahradit jednotlivé výsevní válečky nebo lze záměnu provést společně s druhým secím hřídelem.

Montáž je jednodušší, když jsou výsevní válečky na fazole předmontovány na druhém secím hřídeli. Pak se zamění jen secí hřídele.

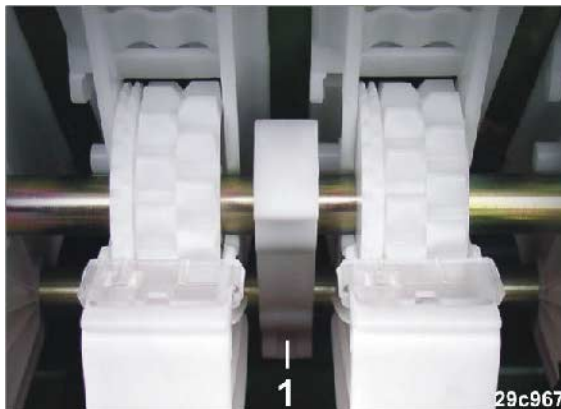
1. Vytáhněte záchytné žlaby (Obr. 208) nahoru z držáku.



Obr. 208

2. Předlokový hřídel (Obr. 199/1) přepínání kolejových řádků výsevních válečků (pokud je použit) sklopte dolů (viz kap. "Nastavení vzdálenosti kolejových řádků a šířky stopy/rozchodu (odborný servis)", na straně 156).

3. Otevřete tlačná ložiska secího hřídele (Obr. 209/1).



Obr. 209

4. Povolte šrouby (Obr. 210/1).
5. Posuňte spojku na secím hřídeli.
6. Vyjměte secí hřídel.



Nedemontujte aretační plech pro klapky dna.



Obr. 210

7. Montáž secího hřídele pro fazole se provádí v opačném pořadí.

Pokyny k montáži předlohového hřídele

1. Namontujte ozubené kolo (Obr. 211/1) na secí hřídel pro fazole.
2. Odstraňte trojhranné unášče výsevních válečků na fazole u těch výsevních válečků, které se později k založení kolejových řádků mají vypnout.

Trojhranné unášče ostatních výsevních válečků na fazole zapadají do vybraní secího hřídele.



Obr. 211

3. Otočte axiální pojistku (Obr. 212/1) tak, aby se krátké rameno opřelo ve vybrání secího pouzdra.
4. Zkontrolujte funkčnost spínání kolejových řádků výsevních válečků.



Obr. 212



Při přestavbě secího stroje zpět na normální nebo jemné výsevní válečky otočte axiální pojistku (Obr. 212/1) a zasuňte dlouhé rameno do vybrání secího pouzdra.

12.15 Utahovací momenty šroubů

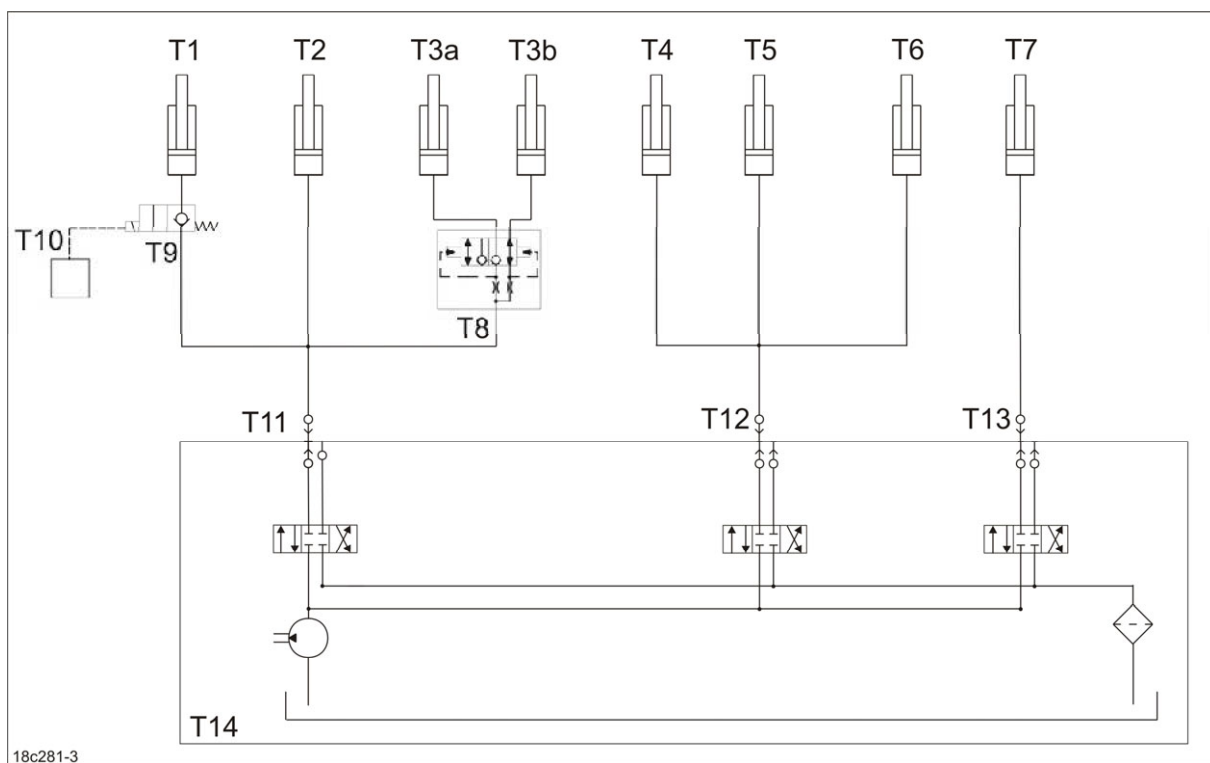
Závit	Velikost klíče [mm]	Utahovací momenty [Nm] v závislosti na třídě jakosti šroubů/matic		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

13 Schémata hydraulického zapojení

13.1 Schéma hydrauliky AD03 Super / AD03 Special

Obr. 213/...	Pojmenování
T1	Značení kolejových řádků
T2	Spínací skříňka
T3a	Znaménák vlevo
T3b	Znaménák vpravo
T4	Nastavení přitlaku secích btek
T5	Nastavení přitlaku přesného zavlačovače
T6	Dálkové nastavení výsevního množství
T7	Nastavení výšky ostruhového kola
T8	Přepínací ventil znaménaku
T9	Ventil znaménaku kolejových řádků
T10	Spínací skříňka
T11	1x vázací pásek žlutý
T12	1x vázací pásek modrý
T13	1x vázací pásek bílý
T14	Traktor

Všechny údaje polohy ve směru jízdy



Obr. 213



AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0

Telefax: + 49 (0) 5405 501-234

e-mail: amazone@amazone.de

[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Odštěpné závody: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálních hnojiv, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání
půdy, víceúčelové skladovací haly a komunální techniky
